

---

# БЕЛАРУСКІ КАЛЯНДАР

## НА 1964 год

---

Выдавецтва  
ГАЛОЎНАГА ПРАЎЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА  
-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА

Рэдакцыйная калегія:

Мікалай ЛОБАЧ  
Люба РАМАНЮК  
Уладзімір ЮЗВЮК

Тэх. рэд. — Міхась ПАПЮЧ  
Карэктар — Валя ЖЭШКА

---

Wydawca: Zarząd Główny Białoruskiego Towarzystwa Społeczno-  
Kulturalnego w Białymstoku, Białystok 1963 r.  
Nokl. 4000 egz. A5. Ark. druk. 9 1/2. Masz. odczymano 22.IX.63 r.  
Podpisano do druku 25.XI.63 r. Druk ukończono w grudniu 1963 r.  
Papier piśm. V kl. 70 g

Białostockie Zakłady Graficzne, Białystok zam. 3481 \* A3 cena 6 zł.

БАЦЬКОЎСКІ ПАРОГ

Дзе б толькі мяне лёс не кінуў,  
З далёкіх і блізкіх дарог  
Заўсёды знайду пуцявіну,  
На родны, бацькоўскі парог.

Знаёмае ўсё тут з маленства,  
Прырода, усмешкі людзей.  
Аднак, штараз менш падабенства  
З тым, што аглядаў тут раней.

Дарогі, дарогі... і тыя  
Змяняюць свой від на пачах.  
Уздоўж іх слупы — вартавыя  
Трымаюць драты на плячах.

Пабег па дратах, як па жылах  
Пад стрэхі вясковыя ток.  
Дзе цьмяна капцілка свяціла —  
Святло залунала здалёк.

Чуваць гул матораў на нівах,  
І песні чуваць мілы тон  
Людзей працевітых, руплівых,  
Што выйшлі сабраць свежы плён.

О, колькі ж у вас прыгажосці  
Палі з ураджаем, лугі,  
Мяціны маёй маладосці,  
Бацькоўскі парог дарагі.

# І. СТУДЗЕНЬ

31 дзень

1964 г.

Стыль — Новы Стары		Дні	Праваслаўны	Katolicki	Совпа усх. — зах.
1	19	С	Цімафея	<b>Nowy Rok</b>	
2	20	Ч	Ігната	<b>Makarego</b>	
3	21	П	Удальны, Пятра	<b>Genowefy</b>	
4	22	С	Апастасіі	<b>Tytusa</b>	
5	23	Н	<b>Паўла</b>	<b>Edwarda</b>	7,44—15,39
6	24	П	Куця	<b>Andrzeja</b>	
7	25	А	<b>Нарадж. Хр.</b>	<b>Iucjana</b>	
8	26	С	<b>Другі дз. в.м.</b>	<b>Seweryna</b>	
9	27	Ч	Сцяпана	<b>Juliana</b>	
10	28	П	Агафіі	<b>Jana</b>	
11	29	С	Марка	<b>Honoraty</b>	
12	30	Н	<b>Хвядоры</b>	<b>Benedykta</b>	7,41—15,49
13	31	П	Меланіі	<b>Weroniki</b>	
14	1	А	<b>Новы год</b>	<b>Feliksa</b>	
15	2	С	Серафіма	<b>Pawla</b>	
16	3	Ч	Малахіі	<b>Marcelego</b>	
17	4	П	Саб. 70 ап.	<b>Antoniego</b>	
18	5	С	Апалінара	<b>Malgorzaty</b>	
19	6	Н	<b>Вадохрышча</b>	<b>Henryka</b>	7,34—16,00
20	7	П	Афанасія	<b>Fabiana</b>	
21	8	А	Юрыя	<b>Agnieszki</b>	
22	9	С	Шліпа	<b>Wincentego</b>	
23	10	Ч	Рыгора	<b>Rajmunda</b>	
24	11	П	Міхала	<b>Tymoteusza</b>	
25	12	С	Тацяны	<b>Pawla</b>	
26	13	Н	<b>Якава</b>	<b>Polikarpa</b>	7,26—16,12
27	14	П	Ніны	<b>Jana Zlot.</b>	
28	15	А	Паўла	<b>Przybyslawa</b>	
29	16	С	Леанілы	<b>Franciszka</b>	
30	17	Ч	Антона	<b>Martyny</b>	
31	18	П	Максіма	<b>Marceliny</b>	



Зіма

Беларускія назвы месяцаў: студзень, люты, сакавік, красавік, травень (май), чэрвень, ліпень, жнівень, верасень, кастрычнік, лістапад, снежань былі вядомыя ў далёкім мінулым. Іны характарызуюць прыроду, клімат, змены пары года і сельскагаспадарчыя работы.

#### Памятныя даты

- 1.I.1919 г. — Абвяшчэнне Беларускай ССР.
- 1.I.1861 г. — Нарадзіўся вялікі беларускі вучоны Я. Ф. Карскі.
- 21.I.1838 г. — Нарадзіўся Кастусь Каліноўскі (завешаны 22.III.1863 г.).
- 22.I.1905 г. — Пачатак першай рускай рэвалюцыі.

# II. ЛЮТЫ

29 дзён

1964 г.

Стылі		Дні	Праваслаўны	Katolicki	Сонна ух. — зах.
Новы	Стары				
1	19	С	Макара	Ignacego	
2	20	Н	Яфіма	Marii	7,16—16,25
3	21	П	Максіма	Plażeja	
4	22	А	Цімафся	Andrzeja	
5	23	С	Клімента	Agaty	
6	24	Ч	Ксені	Doroty	
7	25	П	Рыгора	Ryszarda	
8	26	С	Яэна, Марыі	Jana	
9	27	Н	Дзмітрыя	Apolonii	7,03—16,38
10	28	П	Яфрэма	Jacka	
11	29	А	Гамана, Якава	Łazarza	
12	30	С	Трох святцёл.	Juliana	
13	31	Ч	Мікіты	Grzegorza	
14	1	П	Трыфана	Walentego	
15	2	С	Срэцяне Гасп.	Prusyna	
16	3	Н	Сямёна, Ганны	Danuty	6,51—16,51
17	4	П	Кірыла	Zbigniewa	
18	5	А	Агаты	Szymona	
19	6	С	Хрысціны	Konrada	
20	7	Ч	Лукі	Leona	
21	8	П	Хведара	Elconory	
22	9	С	Нікіфара	Małgorzaty	
23	10	Н	Валанціны	Bemiana	6,36—17,04
24	11	П	Уласа	Macieja	
25	12	А	Аляксея	Wiktora	
26	13	С	Зоі, Святцаны	Mirosława	
27	14	Ч	Кірыла	Gabriela	
28	15	П	Еуфрасініі	Romana	
29	16	С	Эразма	Makarego	



Міновая вуліца ў Мінску

### НІЧОГА САБЕ

Аднойчы на парадзе кааператывічыкаў старшыня ПЗГС запытаўся ў аднаго з удзельнікаў:

- Як вань прадавец?
- Нічога сабе... — адказаў той.
- А вань? — звярнуўся ён да другога.
- Так сабе...
- А вань? — спытаў у трэцяга.
- Усё сабе.

### Памятныя даты

- 19.ІІ.1473 г. — Нарадзіўся вялікі астраном Мікалай Капернік.
- 22.ІІ.1896 г. (ст. ст.) — Нар. беларускі драматург Кандрат Крапіва.
- 23.ІІ.1963 г. — 46 гадавіна Савецкай Арміі.
- 26.ІІ.1956 г. — У Мінску адбыўся І арганізацыйны З'езд БГКТ.

# III. СAKABIK

31 дзень

1964 г.

Стыль Новы Стary		Дні	Праваслаўны	Katolicki	Сонца усх. — зах.
1	17	Н	Гамана	Antoniny	6,23 — 17,15
2	18	П	Льва	Heleny	
3	19	А	Архіпа	Kuncgundy	
4	20	С	Агафона	Kazimierza	
5	21	Ч	Цімафея	Wacława	
6	22	П	Яўгеніі	Róży	
7	23	С	Палікарпа	Tomasza	
8	24	Н	Дзень жанчын	Dzień Kobiet	6,02 — 17,28
9	25	П	Тараса	Franciszki	
10	26	А	Парфіра	Makarego	
11	27	С	Пракона	Konstantyna	
12	28	Ч	Ціта	Czregorza	
13	29	П	Васіля	Krystyny	
14	1	С	Еўдакіі	Leona	
15	2	Н	Фядота	Klemensa	5,51 — 17,40
16	3	П	Яўтронія	Hilarego	
17	4	А	Герасіма	Zbigniewa	
18	5	С	Конана	Cyryla	
19	6	Ч	Аркедзіч	Józefa	
20	7	П	Яўгена	Anatola	
21	8	С	Феафілакта	Lubomira	
22	9	Н	40 мучан.	Niedz. Palmowa	5,35 — 17,52
23	10	П	Міхала	Pelagij	
24	11	А	Сафрона	Gabriela	
25	12	С	Феафрана	Marli	
26	13	Ч	Ішкіфара	Teodora	
27	14	П	Венедыкта	Lidi	
28	15	С	Аляксандра	Sykstusa	
29	16	Н	Юліяна	Wielkanoe	5,18 — 18,04
30	17	П	Аляксея	II dzień Wielk.	
31	18	А	Аляксандры	Balbiny	





### Прыход вясны

#### Народнае слова пра вясну

Вясной пасеш — увосень збярэш.

\*

Вясной частуюць малачком, а восенню мядком.

\*

Вясна кажа: раджу, а восень кажа: яшчэ пагляджу.

\*

Вясна багатая кветкамі, а восень — пірагамі.

\*

Сакавік дрэвам сок пускае.

\*

Сухі марац, мокры май — будзе жыта, як гай.

\*

Як асінка затрасецца, тады волік напасецца.

\*

Красавік ваду падбірае, красачкі пушчае.

#### Памітныя даты

4.III.1956 г. — Выпаў у Беластоку першы нумар беларускага тыднёвіка «Ніва».

8.III. — Міжнародны дзень жанчын.

14.III.1883 г. — Памёр Карл Маркс.

# IV. КРАСАВІК

30 дзён

1964 г.

Стыль		Дні	Праваслаўны	Katolicki	Сонца усх. — зах.
Новы	Стары				
1	19	С	Дарыі	Grażyny	
2	20	Ч	Святланы	Władysława	
3	21	П	Якава, Фамы	Ryszarda	
4	22	С	Васіля	Izydora	
5	23	Н	<b>Нікана</b>	<b>Ireny</b>	5,02—18,16
6	24	П	Захира	Celestyna	
7	25	А	<b>Благавешчанне</b>	Rufiny	
8	26	С	Ірыіся	Dionizego	
9	27	Ч	Матроны	Marli	
10	28	П	Сцяпана	Michała	
11	29	С	Марка	Filipa	
12	30	Н	<b>Івана Л.</b>	<b>Wiktora</b>	4,46—18,29
13	31	П	Веніяміна	Bronisława	
14	1	А	Марыі	Justyna	
15	2	С	Трафіма	Anastazji	
16	3	Ч	Мікіты	Benedykta	
17	4	П	Язэпа, Юрыя	Roberta	
18	5	С	Хвядоры	Bogumila	
19	6	Н	<b>Платаніды</b>	<b>Leona</b>	4,31—18,31
20	7	П	Марціна	Czasława	
21	8	А	Радзівона	Anzelma	
22	9	С	Вадзіма	Łukasza	
23	10	Ч	Георгія	Wojciecha	
24	11	П	Анціпа	Grzegorza	
25	12	С	Васілія, Мілы	Marka	
26	13	Н	<b>Вербніца</b>	<b>Marli</b>	4,16—18,53
27	14	П	Антона	Teofila	
28	15	А	Трафіма	Pawła	
29	16	С	Ірыны	Piotra	
30	17	Ч	Сямёна	Katarzyny	



Пасадка бульбы ў вёсцы Рыбалы

#### Памятныя даты

- 12.IV.1961 г. — Палёт Юрыя Гагарына ў Космас.
- 17.IV.1894 г. — Нарадзіўся М.С. Хрушчоў.
- 21.IV.1840 г. — Нарадзіўся беларускі пісьменнік Ф. Багушэвіч.
- 22.IV.1870 г. — Нарадзіўся У. І. Ленін (памёр 21.I.1924 г.).

# V. МАЇ

31 день

1964 г.

Стиль		Дні	Правослаўны	Katolicki	Сонца усх. — зах.
Новы	Стары				
1	18	П	Свята працы	Święto Pracy	
2	19	С	Хрыстафора	Zygmunta	
3	20	Н	Вялікдзень	Maří	4,03—19,04
4	21	П	Другі дзень вялік.	Moniki	
5	22	А	Лукі	Ireny	
6	23	С	Георгія Паб.	Jana	
7	24	Ч	Савы	Benedykta	
8	25	П	Марка	Grzegorza	
9	26	С	Дз. Перамогі	Dzień Zwyc.	
10	27	Н	Сымона	Izydora	3,50—19,16
11	28	П	Віталія	Franciszka	
12	29	А	Меміона	Pankracego	
13	30	С	Якава	Serwacego	
14	1	Ч	Тамары	Bonifacego	
15	2	П	Барыса, Золі	Zofii	
16	3	С	Цімафея	Andrzeja	
17	4	Н	Пелагеі	Ziel. Świątki	3,39—19,27
18	5	П	Ірыны	Feliksa	
19	6	А	Іова	Piotra	
20	7	С	Ікона Б. М.	Bernardyna	
21	8	Ч	Яна Багасл.	Włodzimierza	
22	9	П	Мікалая	Heleny	
23	10	С	Сымона	Michała	
24	11	Н	Мафодзія і Кірыла	Joanny	3,29—19,27
25	12	П	Германа	Urbana	
26	13	А	Глікерыі	Filipa	
27	14	С	Ізідара	Jana	
28	15	Ч	Дзмітрыя	Boże Ciało	
29	16	П	Хведара	Marij	
30	17	С	Ефрасініі	Ferdynanda	
31	18	Н	Кляўдзіі	Anieli	3,22—19,46



Бельск. Выступае Беларускі калектыў песні і танца

Першая сусветная вайна прынясла смерць 10 мільёнам людзей, а 20 мільёнаў засталася калекамі.

✱

Падчас другой сусветнай вайны загінула 50 мільёнаў асоб. У выніку яе 35 мільёнаў людзей засталася калекамі.

✱

Штогод на зямлі прыбывае 50 мільёнаў людзей.

#### Памятныя даты

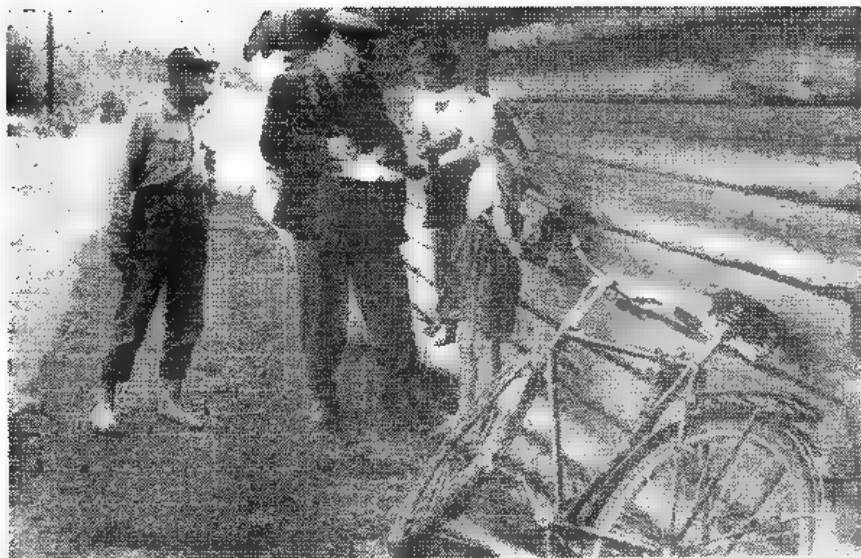
- 1.V.1905 г. — У Белаастоку адбылася першая дэманстрацыя працоўных.
- 9.V.1945 г. — Канец II-ой сусветнай вайны.
- 11.V.1883 г. — Нарадзіўся беларускі дзіцячы пісьменнік Янка Маўр.
- 16.V.1917 г. — Намёр М. Багдановіч.

# VI. ЧЭРВЕНЬ

30 дзён

1961 г.

Стыль		Дні	Праваслаўны	Katolicki	Сонца ух. — зах.
Новы	Стары				
1	19	П	Карніла	Jakuba	
2	20	А	Аліксея	Marcelina	
3	21	С	Алёны	Leszka	
4	22	Ч	Васілісы	Franciszka	
5	23	П	Ігара	Benifacego	
6	24	С	Сыпана	Pauliny	
7	25	Н	<b>Івана</b>	<b>Roberta</b>	3,16—19,53
8	26	П	Карпа	Seweryna	
9	27	А	Хвядоры, Нёла	Pelceji	
10	28	С	Мікіты	Malgorzaty	
11	29	Ч	<b>Узнясенне Гасп.</b>	Barnaby	
12	30	П	Васіля	Onufrego	
13	31	С	Ірамея	Pankracego	
14	1	Н	<b>Дзяніза</b>	<b>Bazylego</b>	3,14—19,58
15	2	П	Нікіфара	Jolanty	
16	3	А	Лук'яна	Aliny	
17	4	С	Марфы	Weroniki	
18	5	Ч	Дарафея	Elzbiety	
19	6	П	Тэхлі	Gerwazego	
20	7	С	Валерыі	Bogny	
21	8	Н	<b>Сёмуха</b>	<b>Alieji</b>	3,14—20,01
22	9	П	Фёклы	Pauliny	
23	10	А	Аптаніны	Zenona	
24	11	С	Варфаламея	Jana	
25	12	Ч	Ануфрыя	Wilhelma	
26	13	П	Акуліны	Pawla	
27	14	С	Ялісея	Wladyslawa	
28	15	Н	<b>Міхала</b>	<b>Ireneusza</b>	3,17—20,01
29	16	П	Ціхана	Piotra i Pawla	
30	17	А	Мануіла	Lucyny	



Пісьманосец з Гарадка ў вёсцы Дзернякова, Беластоцкі павет

### Як чысціць люстэрка

Люстэрка чысцяць кожныя 10 дзён шматком, змочаным дэна-туратным спіртам, адэкалонам або цёплай вадой. У ваду можна дадаць крыху сінякі, якая надае люстэрку бляск. Калі люстэр-ка высахне, яго праціраюць мяккай паперай.

Нельга чысціць люстэрка нацятным спіртам. Не рэкамен-дуецца карыстацца метал.

### ПАМЯТНЫЯ ДАТЫ

- 1.VI — Міжнародны дзіцячы дзень.
- 14.VI — Палёт В. Быкоўскага ў Космас.
- 15.VI — Палёт В. Церашковай у Космас.
- 22.VI 1941 г. — 23-я гадавіца нападу гітлераўскай Гер-маніі на СССР.

# VII. ЛІПЕНЬ

31 дзень

1964 г.

Стыль		Дні	Праваслаўны	Katolicki	Сонца усх. — зах.
Новы	Стары				
1	18	С	Лявона	Haliny	3,22—19,58
2	19	Ч	Засіма	Marii	
3	20	П	Мяфода	Teodora	
4	21	С	Цярэнція		
5	22	Н	<b>Зімы</b>		
6	23	П	Іосіфа	Domniki	3,29—19,54
7	24	А	Іоана Прэдц.	Cyryla	
8	25	С	Ермалая	Elzbiety	
9	26	Ч	Дзяніса	Weronik;	
10	27	П	Піюсы	Anieli	
11	28	С	Івана	Pelagii	
12	29	Н	<b>Пятра і Паўла</b>	<b>Jana</b>	
13	30	П	Сабор 12 Ап.	Eugeniusza	3,37—19,46
14	1	А	Дзім'яна	Marcelego	
15	2	С	Уліты	Henryka	
16	3	Ч	Анатолы	Dzierżyslawy	
17	4	П	Андрэя	Aleksego	
18	5	С	Афанасія	Szymona	
19	6	Н	<b>Саргся</b>	<b>Wincentego</b>	
20	7	П	Фамы	Czesława	3,47—19,37
21	8	А	Пракопа	Wiktora	
22	9	С	<b>Св. Адрадж.</b>	<b>Święto Odrodz.</b>	
23	10	Ч	Антоня	Apolinarego	
24	11	П	Вольгі	Krystyny	
25	12	С	Гаўрылы	Jakuba	
26	13	Н	<b>Сцяпана</b>	<b>Anny</b>	
27	14	П	Анісіма	Natalii	
28	15	А	Уладзіміра	Wiktora	
29	16	С	Валянціны	Marty	
30	17	Ч	Марыны	Julity	
31	18	П	Амэльяна	Ignacego	





Над ракою Белай

### Клубнікі і суніцы ў свежым выглядзе

Клубніку і суніцы можна нарыхтаваць на зіму ў свежым выглядзе. Для гэтага адсартаваныя, ачышчаныя спелыя ягады драўлянай лыжкай пераціраюць з цукрам і складаюць у слоікі. Герметычна закаркоўваюць слоікі не трэба, даволі шчыльна завязваюць пергаментнай паперай. На 1 кг ягад бяроўца 1,5 кг цукру. Слоікі з ягадамі трэба трымаць у цёмным прахладным месцы.

### Памятныя даты

- 8.VII.1917 г. — Нарадзіўся беларускі пісьменнік Янка Брыль.
- 15.VII.1410 г. — Грунвальдская бітва.
- 22.VII.1944 г. — Аб'ядленне Маніфеста ПКВН.
- 27.VII.1944 г. — Вызваленне Беларуска.

# VIII. ЖНІВЕНЬ

31 дзень

1964 г.

Стыль		Дні	Праваслаўны	Katolicki	Сонца усх. — зах.
Новы	Стары				
1	19	С	Макрыпы	Piotra	
2	20	Н	Ілы	Gustawa	3,56—19,25
3	21	П	Сямёна	Nikodema	
4	22	А	Марыі Магд.	Dominika	
5	23	С	Графіма	Marii	
6	24	Ч	Барыса і Глебa	Jakuba	
7	25	П	Усп. Св. Аппы	Konrada	
8	26	С	Парасквы	Emiliana	
9	27	Н	Пантэлеймана	Jana	4,09—19,13
10	28	П	Прахора	Wawrzyńca	
11	29	А	Каленіка	Zuzanny	
12	30	С	Валініцы	Klary	
13	31	Ч	Еўдакіма	Heleny	
14	1	П	Муч. Мак.	Alfreda	
15	2	С	Васіля	Marii	
16	3	Н	Саламеі	Rochoa	4,20—18,59
17	4	П	Еўдакіі	Jacka	
18	5	А	Нонны	Heleny	
19	6	С	Пр. Г. (Спаса)	Bolesława	
20	7	Ч	Пімена	Bernarda	
21	8	П	Мірона	Joanny	
22	9	С	Мацвея	Tymoteusza	
23	10	Н	Рамана	Filipa	4,32—18,44
24	11	П	Раісы	Jerzego	
25	12	А	Фацея	Ludwika	
26	13	С	Ціхана	Marii	
27	14	Ч	Міхоя	Józefa	
28	15	П	Усп. Пр. Вар.	Alksandra	
29	16	С	Якіма	Sabiny	
30	17	Н	Леўкі	Rózy	4,43—18,28
31	18	П	Іларыёна	Rajmunda	



7-класніца з Градалсёў

### Паміж бацькамі

- Пятро, устань і пакалышы дзіця, — гаворыць ноччу жонка.
- Дай мне спакой, пакалышы сама.
- Аднак жа дзіця нашас: палова твая, а палова мая.
- Тады калышы сваю палову, ■ мая няхай плача.

### Памятныя даты

- 5.VIII.1895 г. — Памёр Ф. Энгельс.
- 6.VIII.1961 г. — Кругласутачны палёт касманаўта Германа Штова ў Космас.
- 27.VIII.1856 г. — Нарадзіўся Іван Франко — вялікі пісьменнік украінскага народа.

# IX. ВЕРАСЕНЬ

30 дзён

1964 г.

Стыль Новы Стары		Дні	Праваслаўны	Katolicki	Сонца уск. — зах.
1	19	А	Андрэя	Bronisławy	
2	20	С	Самуіла	Stefana	
3	21	Ч	Фадзея	Szymona	
4	22	П	Афанасія	Rozalii	
5	23	С	Ірыся	Wawrzyńca	
6	24	Н	Арсеція	Zachariasza	4,55—18,13
7	25	П	Ціта	Reginy	
8	26	А	Наталіі	Nestora	
9	27	С	Німея	Piotra	
10	28	Ч	Іова	Mikołaja	
11	29	П	Усекн. Гл. І. Пр.	Jacka	
12	30	С	Алікс. Неўск.	Gwidona	
13	31	Н	Хведара	Filipa	5,07—17,56
14	1	П	Сямёна	Bernarda	
15	2	А	Маманта	Nikodema	
16	3	С	Якіма	Kornela	
17	4	Ч	Майсея	Justyny	
18	5	П	Елізаветы	Józefa	
19	6	С	Макара	Konstancji	
20	7	Н	Лукі	Eustachego	5,18 17,40
21	8	П	Нар. Пр. Бар.	Mateusza	
22	9	А	Ганны	Tomasza	
23	10	С	Пятра	Tekli	
24	11	Ч	Сяргея	Cerarda	
25	12	П	Юліяна	Aurelii	
26	13	С	Валерыяна	Cypriana	
27	14	Н	Узн. Кр. Гасп.	Kosmy	5,29—17,23
28	15	П	Максіма	Wacława	
29	16	А	Людмілы	Michała	
30	17	С	Веры, Надзв. Д.	Heronima	



Вайсковыя могілкі ў Белаастоку

Паводле аблічэнняў за сродкі, якія былі затрачаны на II сусветную вайну, можна было б збудаваць 5-пакатвы дом для кожнай сям'і пражываючай на зямлі, а ў кожным горадзе, дзе жыў больш 5 тысяч людзей, пабудаваць бальніцу і ўтрымоўваць усе бальніцы на працягу 10 год.

#### Памятныя даты

1.IX.1939 г. — Начатак II-ой сусветнай вайны.

1809 г. — Нарадзіўся польскі паэт Юліуш Славацкі.

17.IX.1912 г. — Нарадзіўся беларускі пісьменнік Максім Танк.

28.IX.1864 г. — Заснаванне I Інтэрнацыянала.

# X. КАСТРЫЧНИК

31 дзень

1964 г.

Стыль		Дні	Праваслаўны	Katolicki	Сонца усх. — зах.
Новы	Стары				
1	18	Ч	Софіі	Danuty	
2	19	П	Трафіма	Teofila	
3	20	С	Яўстафія	Teresy	
4	21	Н	<b>Кандрата</b>	<b>Franciszka</b>	5,42—17,07
5	22	П	Іоны	Apolinarego	
6	23	А	Іоана Хр.	Brunona	
7	24	С	Фёклы	Marii	
8	25	Ч	Сяргей	Brygidy	
9	26	П	Івана Багасл.	Dionizego	
10	27	С	Марка	Franciszka	
11	28	Н	<b>Нікана</b>	<b>Emiliana</b>	5,54—16,53
12	29	П	Кірыяна	Maksymiliana	
13	30	А	Рыгора	Edwarda	
14	1	С	<b>Накр. Пр. Баг.</b>	Kalikstra	
15	2	Ч	Кастуся	Jadwigi	
16	3	П	Дэніса	Gerarda	
17	4	С	Пятра	Maigorzaty	
18	5	Н	<b>Аляксея</b>	<b>Lukasza</b>	6,05—16,36
19	6	П	Фамы	Piotra	
20	7	А	Пелагеі	Ireny	
21	8	С	Таісы	Urszuli	
22	9	Ч	Якава	Filipa	
23	10	П	Тэафіл	Teodora	
24	11	С	Філіпа	Rafala	
25	12	Н	<b>Карпа</b>	<b>Kryspina</b>	6,18—16,21
26	13	П	Марціна	Ewarysta	
27	14	А	Назара	Sabiny	
28	15	С	Лук'яна	Szymona	
29	16	Ч	Лангіна	Teodora	
30	17	П	Лівона	Altorsa	
31	18	С	Лукі	Augusta	



Восень

### Маласольныя агуркі

Адабраць і абмыць агуркі, скласці ў слоік, перакладваючы іх прыправамі (кропам і часнаком). Заліць агуркі ахалоджаным расолам (на 1 л вады — 2—3 ст. лыжкі солі). Агуркі будуць гатовы праз 2 дні.

Можна прыгатаваць маласольныя агуркі на працягу некалькіх гадзін. Для гэтага трэба абрэзаць кончыкі агуркоў і заліць гарачым расолам.

### Памятныя даты

- 4.X.1957 г. — У СССР запуск першага штучнага спадарожніка Зямлі.
- 12.X.1943 г. — Дзень Польскай арміі.
- 17.X.1849 г. — Памёр Ф. Шалэн.
- 30.X.1921 г. — Заснаваны ў Мінску Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт.

# 

30 дзён

1964 г

Стыль		Дні	Праваслаўны	Katolicki	Сонца ух. — зах.
Новы	Стары				
1	19	Н	Клеапатры	Wszystk. Święt.	6,31—16,07
2	20	П	Арцёма	Bohdana	
3	21	А	Іларыёна	Huberta	
4	22	С	Аверкія	Karola	
5	23	Ч	Якава	Elżbiety	
6	24	П	Апанаса	Leonarda	
7	25	С	Перамога В. Кастр.	Rocz. Rew. Pał.	
8	26	Н	Дзмітрыя	Wiktora	6,44—15,56
9	27	П	Нестара	Teodora	
10	28	А	Іова	Andrzeja	
11	29	С	Анастасіі	Marcina	
12	30	Ч	Зіновія	Witolda	
13	31	П	Спірыдона	Stanisława	
14	1	С	Дэліяна	Józefata	
15	2	Н	Акіндзіна	Leopolda	6,56—15,44
16	3	П	Язэпа	Edmunda	
17	4	А	Іліанора	Salomei	
18	5	С	Галакціёна	Romana	
19	6	Ч	Паўла	Elżbiety	
20	7	П	Фядота	Feliksa	
21	8	С	Міхаіла Арх.	Janusza	
22	9	Н	Парфіра	Cecylii	7,08—15,35
23	10	П	Радзівона	Klemensa	
24	11	А	Віктара	Jana	
25	12	С	Ніла	Katarzyny	
26	13	Ч	Іона Зл.	Konrada	
27	14	П	Піліпа	Waleriana	
28	15	С	Гурыя	Zdzisława	
29	16	Н	Мацвея	Saturnina	7,19—15,28
30	17	П	Рыгора	Andrzeja	





Дооры ўралжай капусты ў Вольгі Хмялеўскай у Паўднёвым Вос-  
траве на Саколышчыне

### Галубцы

Зрэзаць нэўрдыя часткі буйных лісцяў капусты, апусціць ліс-  
це ў вар, адзін раз пракіпаціць і працадзіць праз сита. Мяса  
прапусціць праз мясарубку і змяшаць з адвараным рысам, пад-  
смажанай у масле цыбуллі і рубленымі яйкамі. Пакласці фарш  
на сярэдзіну капустнага ліста, загарнуць яго, абкачаць у муцэ з  
сухарамі і абсмажыць у масле; затым пакласці ў неглыбокую  
каструлю, заліць соусам і тушыць у духовай печы 30—40 хвілін.

### Памятныя даты

- 3.XI.1882 г. — Нарадзіўся Якуб Колас (памёр 13.VIII.  
1956 г.).
- 7.XI. — 47-ая гадавіна Валіага Кастрычніка.
- 14.XI.1905 г. — Нарадзіўся паэт Міхась Васілёк.
- 26.XI.1855 г. — Памёр Адам Міцкевіч.

# XII. СНЕЖАНЬ

31 дзень

1964 г.

Стыль		Дні	Праваслаўны	Katołicki	Сонца усх. — зах.
Новы	Стары				
1	18	А	Платона	Natalij	
2	19	С	Аўдэя	Pauliny	
3	20	Ч	Рыгора	Franciszka	
4	21	П	Ув. у Хр. П. Б.	Barbary	
5	22	С	Філімона	Krystyny	
6	23	Н	Фёдара	Mikołaja	7,29—15,24
7	24	П	Кацярыны	Ambrożego	
8	25	А	Клімента	Marii	
9	26	С	Аліція	Leokadii	
10	27	Ч	Ягаса	Julii	
11	28	П	Сцяпана	Daniela	
12	29	С	Парамона	Aleksandra	
13	30	Н	Андрэя	Łucji	7,37—15,23
14	1	П	Наума	Izydora	
15	2	А	Авакума	Waleriana	
16	3	С	Сафона	Euzebiusza	
17	4	Ч	Варвары	Łazarza	
18	5	П	Савы	Bogusława	
19	6	С	Мікалая Чуд.	Urbana	
20	7	Н	Амбражэя	Dominika	7,42—15,25
21	8	П	Патапа	Tomasza	
22	9	А	Гашы	Zenona	
23	10	С	Мілы	Wiktoria	
24	11	Ч	Ланілы	Adama i Ewy	
25	12	П	Спірыдона	Boże Narodzenie	
26	13	С	Яўгенія	Szczepana	
27	14	Н	Апалона	Jana	7,45—15,29
28	15	П	Анфісы	Antoniego	
29	16	А	Агця	Tomasza	
30	17	С	Данілы	Eugeniusza	
31	18	Ч	Зой	Sylwestra	



Зімовы малюнак

Самая вялікая бібліятэка ў свеце — Ленінская бібліятэка ў Маскве. Яна налічвае 22 мільёны кніг на 173 мовах, у тым ліку на 89 мовах народаў СССР.

\* \* \*

Самай маленькай бібліятэкай у свеце лічыцца бібліятэка ў індыйскім горадзе Амрытсары, дзе захоўваліся адна свяшчэнная кніга.

#### Памятныя даты

9.XII.1891 г. — Нарадзіўся Максім Багдановіч.

10.XII.1821 г. — Нарадзіўся М. Няміцкаў.

17.XII.1884 г. — Нямёр В. Дунін-Марцінкевіч.

24.XII.1798 г. — Нарадзіўся Адам Міцкевіч.

## IV З'езд

### Белурускага грамадска-культурнага таварыства

16 чэрвеня 1963 года адбыўся IV З'езд БГКТ, які падсумаваў працу таварыства за папярэдні перыяд і прыняў пастановы.



Будынак БГКТ у Белаастоку, у якім адбыўся IV З'езд Таварыства



Президиум З'єзду

#### Витримкі з доклада

#### «НІВА»

Вялікія дасягненні мае орган ЦП тыднёвік «Ніва». Згодна з пастановай III З'єзду БГКП, рэдакцыя галоўную ўвагу ў сваёй працы пакіравае на вёску. Асноўныя публікацыі «Нівы» былі напісаны на матэрыяле, які сабралі журналісты ў нашых вёсках.

Асноўнай базай распаўсюджвання «Нівы» з'яўляецца Беларускае паловодства, а ў ім — наветы: Гайнаўскі, Белзскі, Бялыніцкі, Сакольскі і Сямініцкі. «Ніва» мае таксама чытачоў ва ўсіх вядомых нашай краіны і ў шматлікіх замежных дзяржавах. «Ніва» выдае бясплатна дадатак для дзяцей «Зорка», якая карыстаецца вялікай папулярнасцю і ў многіх выпадках выкарыстоўваецца як школьны дапаможнік.

Трэба адзначыць, што папулярнасць нашага тыднёвіка з кожным годам узрасла. Павялічваецца таксама і яго распаўсюджванне. І так, калі ў 1960 годзе было прададзена 215000 экз. «Нівы», то ў 1962 г. ужо 236000. Прадаж «Нівы» праводзіцца праз падпіску асабных чытачоў і кіёскі. Адна і другая форма з кожным годам узрасла. Калі ў 1960 г. было распаўсюджана 192000 экз. сярод падпісчыкаў і 23000 экз. у кіёсках, то ў 1962 г. — 210000 сярод

падпісчыкаў і 26000 у кіёсках. Існуюць магчымасці павялічэння продажу «Нівы», асабліва пры супольных намаганнях рэдакцыі і гуртку БГКТ.



Рэдактар «Зоркі» Ул. Паўлючук у размо-  
ве з вучнямі з Сухі-  
ніч. Сакольскі павет.



Сталы чытач «Нівы» з вёскі Нурэц

## БЕЛАРУСКІЯ РАДЫЁПЕРАДАЧЫ

Беластоцкая радыёстанцыя працягвае перадаваць раз у тыдзень 15-хвілінныя беларускія перадачы. Змест іх цікавы, павязаны з праблематыкай вёскі і працы БГКТ. Кожны год перадачы ацэньвае Камісія прапаганды пры ГП БГКТ і Бюро ацэнкі праграмы ў Варшаве. Трансляцыя перадач праводзіцца на жаль амаль выключна для насельніцтва Беластока, да таго ў вельмі невыгодным для слухачоў часе, у панядзелкі перад 14.00 гадзінкай. Перадачы «Беларускага магазіна» не выкарыстоўваюцца належна і праз радыёвузлы для вясковага насельніцтва.

З мэтай папаўнення гэтага недахопу ад 1960 г. ва ўсіх радыёвузлах паўднёва-ўсходняй Беластоцчыны ўведзена сістэматычныя 15-хвілінныя радыёгутаркі на беларускай мове. Змест такіх радыёгутарак падрыхтоўваецца ў ГП, або праз мясцовы актыў.

За апошнюю калэнцыю праз радыёвузлы ў Бельску, Гайнаўцы, Гарадку, Дуброве, Крынках, Саколцы і Сямьпічах прачытала 720 радыёгутарак. Тэматыка іх была разнастайная: сельскагаспадарчыя парады, выхаванне дзяцей, дзейнасць БГКТ, акалічныя святы, бягучая палітыка партыі і ўрада, гісторыя Беларусі і беларуская літаратура, праца аматарскіх гурткоў, праца паасобных устаноў, людзей і гэтак далей.

Трэба сказаць, што насельніцтва любіць гэтыя гутаркі і востра рэагуе, калі з тых ці іншых прычын яны не адбываюцца. Памхацелася б, каб радыёвузлы пачалі трактаваць гэта як свой абавязак у адносінах да беларускай нацыянальнай меншасці і перапылі ад нас хоць працу дыктараў.

## ВЫДАВЕЦТВА

Нягледзячы на фінансавыя цяжкасці ў галіне выдавецтва маем сур'ёзныя дасягненні. Кожны год выдаюцца беларускія календары тыражом 4000 экзэмпляраў. З увагі на змест і адносна нізкую цану іх ахвотна купляюць сяляне на Беластоцчыне і іншых валодствах. Невялікая колькасць ідзе за граніцу ў СССР, Англію, Чэхаславакію, Францыю, Аргентыну.

Апрача календароў выдаюцца пазіцыі літаратурнага і навуковага характару. У 1960 годзе быў выданы ў спадучынні з календаром «Зборнік навуковых прац». У наступным годзе — зборнік фельетонаў «Дзялёчка Дзявоць» С. Вагуркі і зборнік вершаў А. Барскага — «Белавежскія матывы». У 1963 годзе выйшаў зборнік вершаў і аповядаў для дзяцей «Мой родны кут». Менавіта гэты зборнік выклікаў найбольшае зацікаўленне і адначасова спрэчкі па зместу. У выдавецкай дзейнасці адзначасца Мілсніум

Польшчы, староўдзе Студзенскага паўстання і год Беларускай зямлі. Амаль закончана падрыхтоўка наступнага навуковага зборніка тэматычна звязанага з вышэй успамянутымі гадавінамі.

Нашыя выданні распаўсюджваюцца ў асноўным праз аддзелы, гурткі БГКТ і праз школы. Гэта дазваляе нам хутка і масава правесці кампартаж і данесці кніжку ў рукі людзей непасрэдна ёю зацікаўленых.

У шасці выдадзеных пазіцыях было апублікавана:

1) вершаў мясцовых нартаў	— 190
2) апавяданняў	— 15
3) фельетонаў	— 62
4) мясцовых казак, песень і баск (фальклорных)	— 65
5) артыкулаў навуковага зместу	— 24
6) сельскагаспадарчых парад	— 68

За распаўсюджванне кніжак пачыра дзякуем усім настаўнікам пачатковых і сярэдніх школ, дзякуем таксама рэдакцыйным калегіям, якія грамадска падрыхтавалі ўпамянутыя выдавецтвы.

Выдаюцца яшчэ меншыя пазіцыі на шапіраграфе, рэпертуарныя дадаткі да «Нівы».

Нашыя чортэжыўныя планы дзволі вялікія. Нсабходна сабраць і выдаць зборнік мясцовых беларускіх песень, альманах, зборнічкі паэзіі паасобных аўтараў і многа іншых.

## ФОТАВЫСТАЎКІ

Прапагандова - пазнаўчае значэнне маюць выстаўкі і фотавыстаўкі БГКТ. Дзякуючы кантактам з Беларускам таварыствам культурнай сувязі з заганінай у Мінску мы атрымліваем кожны



Адна з чарговых выставак



месяц фотавыстаўкі з жыцця БССР. Экспанаваліся ліч ў 240 пунктах (школы, святліцы, наасобныя ўстановы, заводы). Асабліва высока ацэньваюць іх настаўнікі.

Было таксама выкланана 11 прапагандовых выставак, а сярод іх выстаўка з жыцця БГКТ, аб адмоўных выніках спажывання алкаголю і іншыя, якія экспанаваліся ў 30 пунктах.

## У ГАЛІНЕ АСВЕТЫ

На Беларускае зараз працуе 143 пачатковыя школы, у якіх беларуская мова навучаецца як прадмет і 35 школ з беларускай мовай навучання. Разам родную мову ў пачатковых школах вывучае 10,8 тысяч дзяцей. Беларускае мова навучаецца ў 3-х агульнаадукацыйных ліцэях (Бельск, Гайнаўка, Міхалова), у Педагагічным ліцэі ў Бельску. Настаўнікі пашыраюць свае веды ў Настаўніцкай студыі № 1 у Беларускае. Кафедра Варшаўскага ўніверсітэта рыхтуе настаўнікаў да беларускіх гарадскіх школ.



Выкладчыкі з Мінска О. В. Казлова і Л. М. Шакун сярод студэнтаў

Вядучае месца ў галіне школьнай асветы займаюць Гайнаўскі і Бельскі паветы, у якіх усе беларускія дзеці маюць магчымасць вывучаць родную мову ад першага да сёмага класаў пачатковай школы. Змены на лепшае адбываюцца ў Сяміціцкім і Беларускае паветах. Але далей дрэнна выглядаюць справы з навучаннем

беларускай мовы ў Сакольскім і Дуброўскім паветах. Тут яшчэ цэлыя раёны не маюць школьнай школы, у якой навучалася б беларуская мова. Дзе-ні-дзе выступае яшчэ парадаксальная з'ява. Бацькі не хочудь, каб іх дзеці вывучалі родную мову. Сваю непрыхільнасць яны тлумачаць дадатковым абцяжваннем дзяцей. шкоднасцю яе ў засваенні польскай мовы, іншыя бацькі неспрыдатнасць беларускай мовы ў жыцці пасля выхаду дзяцей са свайго асяроддзя. Адначасова сярод гэтага насельніцтва найчасцей чуюцца нараканні на нейкае неіснуючае і проста немагчымае ў іншых умовах апаліячванне. Злаецца, што гэтае насельніцтва само затрачвае пачуццё нацыянальнай прыналежнасці і прыгажосці ўсяго таго, што беларускае. Адназначна, аднак, яно складае на ўмовы, якія стварае мясцовая ўлада, інстытуцыі і нават паасобныя людзі. Безумоўна, дзе-ні-дзе сустракаюцца яшчэ нетактыўнасці, але яны не частыя, з імі вядзецца суровая барацьба. Падобных перакананняў не пачуеш на Гайнаўшчыне і Бельшчыне.

Школьныя ўлады не аднойчы падкрэслівалі, што навучанне беларускай мовы можна ўвесці ўсюды там, дзе пражывае беларускае насельніцтва і дзе яно гэтага дамагаецца.

Калі прасачыць развіццё пачатковых школ з няпольскай мовай навучання, то назіраецца характэрная з'ява наступовага змяшчэння школ з беларускай мовай навучання па карысць школ з беларускай мовай як прадмет. У 1952/53 навучальных гадах першага тыпу школ было 66, другога — 87, а ў 1961/62 гадах адпаведна — 36 і 141 школа. Пераход школ з першага тыпу ў другі не з'яў-



Курс настаўнікаў беларускай мовы ў Беластоку



Школа ў Сухінічах, Сакольскі павет

ляецца «трагедыяй» у нашым школьніцтве. Гэта вынік тых умоў, у якіх пражывае беларускае насельніцтва. Захаванне штучнай прапорцыі, як гэта імкнуцца рабіць некаторыя нашы таварышы, паміж гэтымі тыпамі школ было б шкодным. Школа падрыхтоўвае дзіця да жыцця ў акрэсленых умовах, іна павінна навучыць яго таксама добра валодаць польскай мовай, адкрыць дзверы ў свет. Не разумна было б таксама імкнуцца да ліквідацыі школ з беларускай мовай навучання. Гэтыя школы ў такой форме, у якой яны захаваліся маюць свой сэнс існавання. Дзіця, якое прыходзіць першы год у школу зусім не ведае польскай мовы. Яно лягчэй перажывае падрыхтоўчы перыяд, дужчэй зжываецца са школай, з калектывам. У першым класе, асабліва ў падрыхтоўчым перыядзе, трэба было б, здаецца, праводзіць заняткі на такой мове, якую дзіця карыстаецца дома. Далей наступова азнаямляць яго з польскай мовай аж да пераходу ў 5—7 класах да навучання ўсіх прадметаў на польскай мове з захаваннем роднай мовы, як прадмету.

Беларускае Таварыства імкнулася данамагчы школьным уладам у вырашэнні шматлікіх праблем.

Добрай традыцыяй з'яўляецца масавае наведванне актывам БГКТ школ у дзень пачатку і заканчэння навучальнага года. Прадстаўнікі Таварыства ў ліку 94 асобы наведвалі ў гэтыя дні школы, пераказвалі моладзі пажаданні ад ГП, раздавалі часопісы на беларускай мове, кніжкі, а ад дзяцей атрымлівалі кветкі. Чле-

ни Президиум ГП приймає фізич у школьних снітах, вечаринах. Діти школьниками Товариства організувала 63 екскурсії у Варшаву, Кентинь над морем, у Карпати, на Бессарабію, у інших місцях.



Матанькісти

Шырокай папулярнасцю сярод школьнікаў карысталіся аўтарскія сустрэчы, асабліва з Віктарам Шведам і Алесем Барскім, якія на працягу апошніх трох год правялі 85 сустрэч.

Кожны год праводзіліся сустрэчы працаўнікоў ГП са студэнтамі Завочнай настаўніцкай студыі ў Беластоку. Актыў БГКТ аказваў школьным уладам вялікую дапамогу ў рэкрутацыі вучняў да сяродніх школ і вышэйшых навучальных устаноў. На працягу апошніх трох год наша Таварыства бесплатна пераказала школам 5600 экзэмпляраў розных кніжак. Пры дапамозе інструктараў асветы і куратарыум праведзена 9 павятовых настаўніцкіх канферэнцый на тэму педагогічных аспектаў навучання беларускай мовы. Узорам супрацоўніцтва БГКТ і ЗНП з'яўляецца Гайнаўскі павет. «Дом Настаўніка» ў Гайнаўцы з'яўляецца не толькі месцам асветнай працы аддзела, але яго сядзібай.

Нядаўна мы атрымалі згоду на арганізаванне ў сяродніх школах гурткоў зацікаўленасці беларускай праблематыкай. Паўстала ўжо 5 такіх гурткоў, у якіх праведзены былі першыя заняткі. Зацікаўленасць моладзі — надзвычай вялікая.

БГКТ рэалізавала заклік папулярызавання асветы сярод дарослага насельніцтва. Кожны год пры дапамозе нашага актыўна арганізавана 25—30 курсаў. Былі гэта курсы беларускай мовы, крою і шыва, гатавання, маташыквыя, людзевых універсітэтаў і г.д.



Курсы гатавання ў Рагачах

Іншай формай асветы дарослых былі гутаркі, якія праводзіліся пачаткова паасобнымі лектарамі ГП, а пасля ўтварэння лектарскай групы яе членамі. У 1961 годзе было арганізавана 20 ста-

лых лектарскіх пунктаў, дзе праводзіліся гутаркі на розныя тэмы.

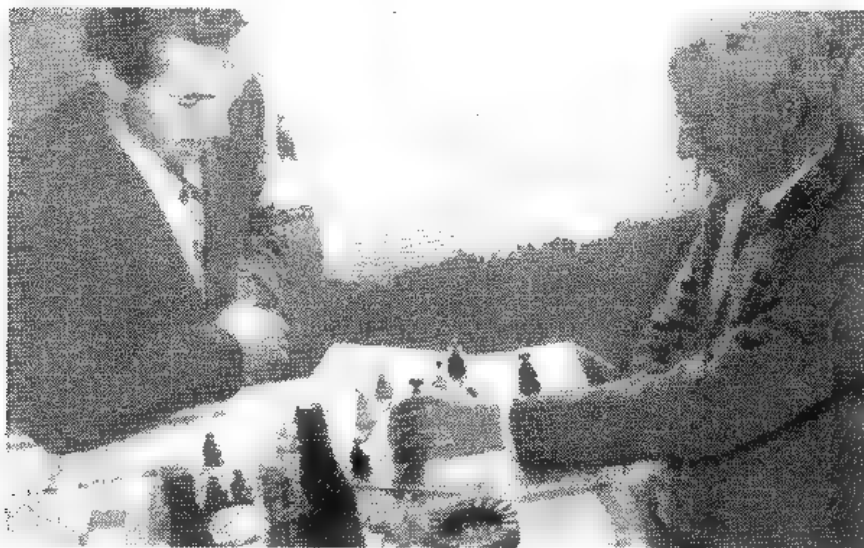
Праведзена 262 гутаркі грамадска праз актыў БГКТ і 65 гутарак адплатна.

## ЧЫТАЛЬНІЦТВА

Бібліятэкі на Беласточчыне маюць яшчэ невялікую колькасць кніжак на беларускай мове. Сярод гэтых кніжак ёсць шмат устарэлых, нецікавых. Таму і папулярнасць іх слабая. У пашырэнні чытальніцтва на беларускай мове найбольшыя дасягненні мае Бельскі павет. Мае ён больш чытачоў, чым усе апошнія павыты ўзятыя разам. У гэтым найбольшая заслуга кіраўніка Павятовай бібліятэкі Арцёма Чыквіна і інструктара Лідзіі Гурскай.

Найбольшую пачытнасць кніжак маюць школьныя бібліятэкі, таму што з іх карыстаюць вучні, а праз іх — бацькі. І тут кнігазбор задзіўляюча малы, не прыстасаваны да ўзроўню вучня.

У бібліятэках пры аддзелах на працягу мінулых трох год беларускі кнігазбор быў амаль падвоены (закуплена 2412 і атрымана бясплатна 3068, у тым ліку з Белоксу ў Мінску — 1268 кніжак). Зараз, аднак, БГКТ мае ўсяго 6270 экзэмпляраў кніжак, таму што кнігі, якія дубляваліся, пераказана для школьных і грамадскіх бібліятэк.



У Мілейчыцкай святліцы

Найбольшы кнігазбор мае гарадская бібліятэка ў Беластоку — 3200 кніжак, найменшы ў Мілейчыцах — 360 кніжак (апошняя перададзена ў склад грамадскай бібліятэкі ў Мілейчыцах). У сярэднім лік чытачоў у год выносіць 5000 асоб, лік абмену кніг 7200 экзэмпляраў.

ГП правяло супольна з павятовымі і ваяводскай бібліятэкамі некаторыя мерапрыемствы па пытанню павелічэння чыталіцтва беларускай кніжкі. Кожны год у паведах арганізуюцца некалькідзённыя кварталныя семінары бібліятэкараў, у час якіх некалькі гадзін было прысвечана беларускай праблематыцы. Кожны год ваяводская бібліятэка праводзіць трохдзённыя семінары ў Белавежы. БГКТ не толькі бярэ ў іх удзел, але аказвае дапамогу ў форме арганізавання дакладаў, экскурсій і г.д.



Удзельнікі семінара ў Белавежы

Асабліва шырока папулярызавалася кніжка на роднай мове ў дні асветы, кніжкі і друку праз выстаўкі кніжак у памяшканнях аддзелаў, пазасобных устаноў, школ, заводаў. Дапамогай з'яўляюцца літаратурныя мантажы, якія апрацоўваюцца ў ГП і перасылаюцца для грамадскіх бібліятэк. Вялікую цікавасць выклікалі розныя конкурсы. Асабліва плённымі былі конкурсы («Кніжка на роднай мове ў руках кожнага беларуса», «Найлепшае апавяданне на беларускай мове» і інш. Дзеля папулярнасці беларускіх кніг, аддзелы БГКТ утварылі бібліятэчныя пункты на вёсках. Ёсць іх зараз ужо каля 30.

## МАСТАЦКАЯ САМАДЗЕЙШАСЦЬ

У галіне мастацкай самадзейнасці БГКТ дасягнула выдатных вынікаў. Надзвычай папулярнымі сталіся аматарскія гурткі, якіх з кожным годам павялічвалася: у 1960 г. было 60, 1961 — 65, 1962 — 98 гурткоў. Не ўсе гэтыя гурткі працуюць сістэматычна і дасягаюць адпаведнага мастацкага ўзроўню. Масавасць і энтузіязм, з якім моладзь працуе над сабой даюць асновы назваць іх школай самаадукацыі і выхавання. Звыш 50% гурткоў маюць спецічны рэпертуар найчасцей на беларускай мове. Апошнія — гэта харавыя, танцавальныя, музычныя і меншаныя калектывы. Драмгурткі ў асноўным выкарыстоўваюць рэпертуар выкладзены ГП БГКТ. Велізарную дапамогу, асабліва драматычным гурткам аказваюць настаўнікі. У асноўным ад іх залежаць поспехі гэтых гурткоў. Не хто іншы, як настаўнік і кіраўнік школы Генрых Гаўзе падрыхтаваў гурток у вёсцы Леўкі, які паказаў найлепшы мастацкі ўзровень



Калектыў з вёскі Леўкі, Бельскага павета

11-ое месца заняў гурток з Новага Вострава, якім кіраваў настаўнік школы Іван Аляксееў. Сістэматычна з моладзю працавалі таварышы настаўнікі Навіцкі, Кульчаковіч, Краўчук і мно-





Калектыў з вёскі Новы Востраў, Сакоўскага навета



Курс у святліцы БГКТ

га, многа інных. Цікава адзначыць, што сярод іх ёсць палякі, якія слаба валодаюць беларускай мовай.

Значна горш выглядае справа забеспячэння інструктажам і рэжысурам танцавальных і інструментальных гурткі. Дзеся таго, каб павысіць узровень удзельнікаў мастацкай самадзейнасці БГКТ вырашыла праводзіць кожны год для кіраўнікоў усіх мастацкіх гурткоў спецыялістычныя курсы. Тут моладзь знаёміцца з рэжысёрскай інтуйцыяй, вучыцца народных песень і танцаў, якія ўжо выконваюцца ў многіх вёсках. Культурна-асветныя курсы для дзесячоў нацыянальных меншасцей праводзіць кожны год Міністэрства Культуры. Мастацкім гурткам у вёсцы дапамагаюць члены эстраднай групы «Лявоніха». Толькі ў 1962 годзе ўдзельнікі эстрады 144 разы наведалі вясковыя мастацкія гурткі.

Кожны год адбываюцца павятовыя і ваяводскія элімінацыі, у якіх бярэ ўдзел каля 30 мастацкіх гурткоў. У 1961 годзе першае месца здобываў інструментальны гурток з вёскі Шчыты. У 1962 годзе — спалучаны калектыў вёскі Казлы і Агульнаадукацыйнага гуртка з беларускай мовай навучання ў Бельску, у 1963 годзе — драмгурток з вёскі Леўкі, Бельскага павета. Прызаныя калектывам ГП ўзнагароды дасягнулі агульнай сумы 30 000 злотых. Для найлепшых мастацкіх гурткоў Таварыства сарганізавала бясплатныя экскурсіі ў Варшаву. Іншыя гурткі выкарыстоўвалі транспарт з невялікай адплатай. Надзвычай цікавую працу праводзіць аддзел БГКТ у Беластоку, які арганізуе для дзяцей курсы навукі таца, ігры на акардэонах і гітарах.

## ФЕСТЫНЫ

Кожны год аддзелы БГКТ праводзяць «беларускія фестывы». З'яўляюцца яны атракцыйнай і карыснай формай адпачынку. Тут выступаюць вясковыя мастацкія калектывы, адбываюцца народныя гульні, паказы моды, спартыўныя ігры, праводзіцца продаж беларускіх кніжак, экспануюцца фотавыстаўкі. Фестывы прыцягваюць па 2—3 тысячы навакольнага насельніцтва.

Пры ГП БГКТ далей існуе 60-асабовы аматарскі Калектыў песні і танца. Ад жніўня 1963 года Калектыў готы працуе пад кіраўніцтвам новага дырыжора.

Да палавіны 1963 года Калектыў даў 5 канцэртаў. На асабліваю ўвагу заслугоўвала сістэматычная праца танцавальнай групы якая дзейнічала пад кіраўніцтвам Я. Круны. Усім актыўным удзельнікам Калектыва песні і танца ГП БГКТ праводзіла 2-тыднёвыя курсабозы, экскурсіі, прызнавала невысокія ўзнагароды. Атрымалі яны за сваю працу ад Ваяводскага Аддзела Культуры

гэсавізар. Дзякуем та ўклад працы і жадзем далейшых поспехаў.

У 1962 годзе астрада «Лявоніха» дала 268 канцэртаў. Да верасня 1963 года — 125 канцэртаў. На працягу амаль 3-х гадоў свайго існавання «Лявоніха» дала 780 канцэртаў.



Фестыш у Грабніку



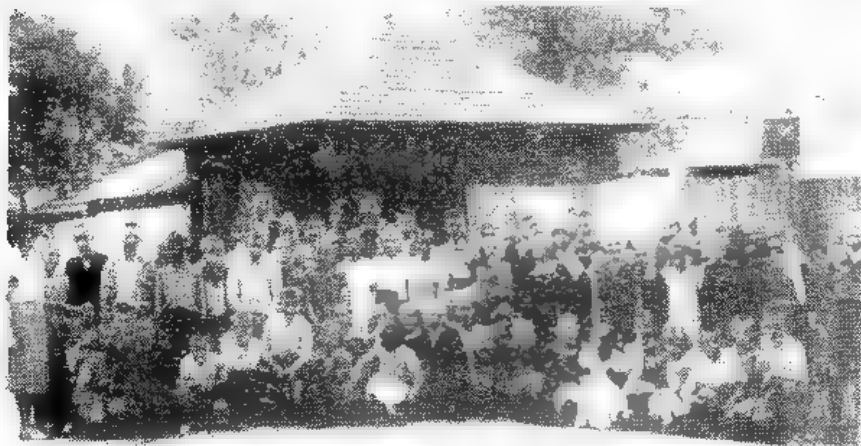
Балетная група Беларускага таварыства



Выступілі Міроніха

## ЭКСКУРСІІ

БГКТ арганізуе экскурсіі для членаў Таварыства і ўстаноў супрацоўнічаючых з ім, выкарыстоўваючы свой транспарт. У сярэднятаўчым перыядзе атрымалася 112 экскурсій, з якіх скарысталася звыш 6000 асоб. У асноўным былі гэта мастацкія гурткі, гурткі БГКТ і школы. Сарганізавана некалькі талёных экскурсій баскетна, у тым ліку для членаў праўленняў аддзелаў, як узнагароду за грамадскую працу.



Вучні з Лукі і Тарнопаля ў Белавескім. Экскурсія арганізавана Беларускай таварыствам

## СУПРАЦОЎНІЦТВА З ІНШЫМІ АРГАНІЗАЦЫЯМІ

Супрацоўнічаем мы з Польскім рэлігій ў Беластоку і радыёвузлам: ў паведах, з інспектаратамі асветы, куратарыям, Міністэрствам асветы і настаўнікамі, аб чым ужо ўспаміналася раней. Супрацоўнічаем таксама з бібліятэкамі. Мы вельмі задаволены з супрацоўніцтва з рэфарматамі культуры павятовых рад нарадавых і аддзелах культуры ВРН у Беластоку, з Міністэрствам культуры. Утрымоўваем кантакты з ВДК. Многа дапамагаюць нам грамадскія арганізацыі ТНПР, ЗМБ, ЛЖ, лекаторыя ЦЭГ-сы.

Усім гэтым арганізацыям Галоўнае праўленне БГКТ выражае шчырую падзяку за супрацоўніцтва і дапамогу ў рэалізацыі статутовых заданняў.

З прыемнасцю сцвярджаем, што добра ўкладзецца супрацоўніцтва з партыйнымі ўладамі і незаручным над намі органам — Міністэрствам унутраных спраў і яму падпарадкаванымі органамі. Словам шырай падзякі кіруем таварыствам з Ваяводскага камітэта ПАРП, усім членам камісіі па нацыянальных справах, якя дзейнічае пры Ваяводскім камітэце, для лавятовых камітэтаў у Гайнаўцы, Бельску, Сакольні, Дуброве, Сямяцічах.

Пельга без хвалавання гаварыць аб нашым супрацоўніцтве з таварыствамі іншых нацыянальных меншасцей. Вельмі добра ўкладзецца супрацоўніцтва з Літоўскім таварыствам. Кожны год ЛТСК запрашае орэаду «Лявопіха» на двухтылісьвыя гастролі. Некалькі разоў наведваў літоўскае асяроддзе наш Калектыў песні і танца. БГКТ аказала сваім суседзям нават швэялікую фінансавую дапамогу па выдрук першага нумара газэты «Аўпра». Зараз будынак нашага таварыства будзе месцам працы новаарганізаванага гуртка ЛТСК у Беластоку.

Жывыя кантакты ўтвормівае БГКТ з Белоксам у Мінску. Ужо ўпаміналася, што Беларускае Таварыства культурнай сувязі з заганінай прысылае нам бясплатна вельмі цікавыя фотавыстаўкі, хіжкі, часопісы, магнітафонныя плёнкі і г.д.

Супрацоўнічаем мы і з аддзелам Украінскага таварыства ў Баях Мазурскіх. Актыў гарадскога аддзела БГКТ у Беластоку і «Лявопіха» наведваў украінскае асяроддзе, а актыў УТСК са



У Беластоку адбыўся канцэрт калектыва Украінскага таварыства ў Польшчы

сваім калектывам з'яжыў рэвізіт і даў вялікі канцэрт на Беларэ-  
счэчыне. Калектывы галоўных праўленняў супольна даў 2 кан-  
цэрты ў Беларэску.

Развівацца супрацоўніцтва з аддзелам Рускага асветнага таварыства ў Беларэску.

## АРГАНІЗАЦЫЙНЫЯ СПРАВЫ

На працягу мінулай трэцяй катэгорыі наша арганізацыя ўзра-  
ста амаль у 2 разы.

Арганізацыйны ўзрост у паасобных гадах і аддзелах паказвае наступная табліца:

Назва Аддзела	1960		1961		1962		1963	
	гурт. член.		гурт. член.		гурт. член.		гурт. член.	
1. Беларэсці	5	95	10	175	12	194	14	217
2. Беларэск горад	1	380	1	458	1	574	2	621
3. Беларскі	39	964	40	1014	40	1128	41	1288
4. Варшаўскі	1	90	1	116	1	135	1	173
5. Дуброўскі	—	—	—	—	4	115	4	120
6. Гайнаўскі	37	627	42	678	46	976	47	1257
7. Сяміцкі	10	149	15	210	17	293	17	283
8. Сакольскі	15	300	23	436	25	488	25	518
9. Гурток Шчэцін	1	30	—	—	—	—	—	—
Разам	109	2635	132	3087	146	3903	151	4477



Удзельнікі канферэнцыі ў Беларэску

Боруны пад увагу нашых сучасных магчымасці трэба лічыць, што арганізацыйная сетка БГКТ ёсць, разбудаваная дастаткова, неабходна яе ўмацаваць. Але разам з узростам ролі БГКТ і павелічэннем ліку актыўна існуючых патрэбы далейшай арганізацыйнай разбудовы Таварыства на Беласточчыне і ў іншых ваяводствах Палыччы.

Вялікім недахопам у арганізацыйнай працы ГП ёсць слабое аплатаванне членскіх складчыч.

У 1960 годзе ўплыло 10063 злотых гэта азначае, што 640 членаў поўнаццо аплатна складчыч. А вось як выглядала справа ў наступных гадах:

Правесы	1961 г. у з	1962 г. у з
1. Беластонкі	55	25
2. Беласток горна	31	50
3. Вольскі	2	6,5
4. Варшаўскі	30	40
5. Гайнаўскі	10	10
6. Сакольскі	9	9
7. Самаяціцкі	50	33



Кааферэнцыя ў Гарадку

Параўноўваючы да-  
ныя бачым, што  
ўзрост ліку членаў  
не ідзе ў пары з  
аплатваннем склад-  
чыч. Дагэтуль склад-  
чычы збіраў у ас-  
поўным інструктар  
ГП. Неабходна, каб  
гэтай справай заня-  
ліся скарбнікі гурт-  
коў і скарбнікі ад-  
дзелаў, а іх рэвізій-  
ныя камісіі звярну-  
лі на гэта ўвагу.





Конференція ў Бельску

## ПРАЦА КАМІСІЙ

Пры нашым Таварыстве працуюць тры грамадскія камісіі і дзятворчыя аб'яднанні. Камісіі адбываюць па 3—4 пасяджэнні ў год, на якіх выпрацоўваюць напрамкі дзейнасці БГКТ і прадстаўляюць Прэзідыум дзеля зацвярджэння і рэалізацыі.

І так Камісія прапаганды адбыла 10 пасяджэнняў. Абсуджаліся тут выдавецкія справы, праца лектарскай групы, гутаркі праз радыёвузлы, арганізавалася «Школа», «Зорка» і г.д.

Камісія асветы адбыла 7 пасяджэнняў, на якіх абсуджаліся напрамкі асветняй працы ў ГП, пытанні актуалізацыі праграмы навучання і падручнікаў, выдавецтва ГП для дзяцей, спосабы рэалізацыі пастаноў V пленум ГП і інш.

Камісія культуры адбыла 6 пасяджэнняў. Былі абмеркаваныя справы рэпертуару Калектыва песні і танца, эстрады «Лявоніха», арганізавалася клубная праца ў Белаастоку.

## ЛІТАРАТУРНАЕ АБ'ЯДНАННЕ

Добрай працай выказалася літаратурнае аб'яднанне «Белаежэ». Налічвае яно каля 20 асоб пастаў і праяікаў, якія пражываюць ва ўсіх ваяводствах Польшчы. Працамі літааб'яднання кіруе 3-ага-

бова: прэзідыум на чале з Алесем Барскім. Кожны год адбываецца 2-дзёны семінар. З мэтай азнаёмлення вучняў сярэдніх школ з творчасцю паасобных мастаў ва ўсіх лічбых, дзе навучаюцца беларуская мова праводзілася вышэйшыя семінары і сустрэчы. Трыбунай літаб'яднання з'яўляецца літаратурная старонка «Белавежа» ў «Ніве». Незалежна ад гэтага творы аўтараў друкуюцца ў «Зорцы» і ўсіх выдавецтвах ГП. Некаторыя члены літаб'яднання ўжо дачакаліся сваіх выданняў. Напрыклад выдадзена зборнік вершаў Алеся Барскага «Белавежскія матывы».



Старшыня літаратурнага аб'яднання  
А. Барскі

## НАВУКОВЫ ГУРТОК

Навуковы гурток зараз лічыцца звыш 30 членаў. Пасяджэнні гуртка адбываюцца пры кожнай патрэбе абсуджэння публікацый і паасобных прац. Асноўным напрамкам дзейнасці гуртка з'яўляецца апрацоўка гістарычных даведак з нашага мінулага. Гурток адбыў 11 пасяджэнняў, на якіх падрыхтаваў першы зборнік навуковых прац выдадзены ў 1961 годзе, а зараз падрыхтоўвае наступны зборнік таматычна звязаны з годам Беластоцкай Зімаі. Прац гурток утрымоўваюць кантакты вядомыя навукоўцы з Лодзі, Познаня, Варшавы, з Беластоцчыны.

## ГАЛОЎНАЕ ПРАЎЛЕННЕ

Беларускага грамадска - культурнага таварыства

1. Алябля Янка
2. Альшэўскі Язэп

3. Андрэюк Лідзія
4. Антанюк Уладзімір

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 5. Баршчэўскі Аляксандр | 22. Майсены Кастусь     |
| 6. Бялецкая Лідзія      | 23. Макаль Аляксандр    |
| 7. Валкавыцкі Георгі    | 24. Міруць Мікола       |
| 8. Вішэнка Янка         | 25. Пакіцюк Барыс       |
| 9. Врублеўскі Яўген     | 26. Рафаловіч Аляксандр |
| 10. Глэмбоцкая Яўгенія  | 27. Рудчык Максім       |
| 11. Дзун Васіль         | 28. Самоцік Мікола      |
| 12. Другавец Лявон      | 29. Санюковіч Пётр      |
| 13. Дамяновіч Макар     | 30. Семшук Рыгор        |
| 14. Карпюк Мікола       | 31. Тронак Анастасія    |
| 15. Кастыцэвіч Яраслаў  | 32. Туронак Юры         |
| 16. Кіндзюк Янка        | 33. Харкевіч Аляксандр  |
| 17. Красоўскі Мікола    | 34. Хмялеўскі Міхась    |
| 18. Крэйза Сяргей       | 35. Храноўскі Аляксандр |
| 19. Ластаўка Пётр       | 36. Швед Віктар         |
| 20. Лебядзінскі Мікола  | 37. Шымапук Сымон       |
| 21. Ляшчынскі Кастусь   | 38. Юзвук Уладзімір     |

### Прэзідыум Галоўнага праўлення Беларускага грамадска - культурнага таварыства

- |                        |            |
|------------------------|------------|
| 1. Хмялеўскі Міхась    | - старшыня |
| 2. Самоцік Мікола      | — намеснік |
| 3. Юзвук Уладзімір     | - сакратар |
| 4. Бялецкая Лідзія     | — член     |
| 5. Валкавыцкі Георгі   | — „        |
| 6. Ластаўка Пётр       | — „        |
| 7. Майсены Кастусь     | — „        |
| 8. Рафаловіч Аляксандр | — „        |

### Рэвізійная камісія

- |                    |            |
|--------------------|------------|
| 1. Галішка Хведар  | - старшыня |
| 2. Грэсь Янка      | — намеснік |
| 3. Кунах Аляксандр | - сакратар |
| 4. Гайдук Мікола   | - член     |
| 5. Кірэвіч Ніліп   | ..         |

## У кругу выхаваўчых спраў

Напамінаецца той, хто надта верыць словам беларускай прыказкі: «Якім агня нарадзілася, такім яго і воўк з'есць». Значыць, калі Мікола зладзей — такі вітаць лёс дадзены яму ўжо пры нараджэнні, а калі ён нарадзіўся добрым — застанецца добрым на заўсёды, хця б невядома якіх брыдот людзі яго вучылі.



Справы Беларускіх школ заўсёды хвалявалі Яраслава Кастыцэвіча, дырэктара Беларускага ліцэя ў Бельску

Усё гэта няпраўда. На характар чалавека вялікі ўплыў мае выхаванне г. зн. тое, чаго навучаць яго бацькі, школа і само жыццё.

У гэтым артыкуле пастарасся разгледзіць вузкі круг выхаваўчых спраў, якія вынікаюць з факту, што выхаванак наш нарадзіўся пад страхом беларускага селяніна, што ён па нацыянальнасці — беларус. Магчыма дзед яго сядзеў у турме за беларускую шко-

ду, і магчыма, што зараз маці яго пытае са здзіўленнем: «Навошта гэтая беларуская мова ў школе? Што яна дае?»

Зразумела, што змаганне за беларускую школу ў час санацый абазначала змаганне за роўныя правы беларускага народа, за належнае месца беларусаў у тагачаснай дзяржаве. Зараз жа беларусы атрымалі гэтыя правы ад Народнай улады і магчымасць свабоднага навучання дзяцей на роднай мове. У сувязі з гэтым, аднак сустракаюцца выпадкі, калі бацькі не разумеюць патрэбы навучання беларускай мовы лічаць, што навучанне яе ў школах не мае ніякага сэнсу. Аб гэтым пагутарым далей. Зараз жа паспрабуем адказаць на заклід, які часта чуецца ў нашых вёсках:

«Навучанне беларускай мовы ў школе пераашкаджае навучанню іншых прадметаў, у прыватнасці, польскай мовы» — гавораць некаторыя.

Закід гэты адтуль, што дзеці, якія на штодзень карыстаюцца выключна беларускім дыялектам, маюць большыя цяжкасці ў засваенні польскай мовы, чым дзеці з гарадскога асяроддзя.

Неабходна зразумець, што навучанне беларускай мовы ні ў чым тут аднак не пераашкаджае, наадварот — дапамагае лям ў пераадолення гэтага цяжкасцей.

Дзіцяці, якое ўпершыню сустракаецца са школай, значна лягчэй пераадолець нясмеласць, сараміжлівасць, увайсці ў рытм жыцця школы, калі настаўнік звяртаецца да яго на роднай мове. Настаўнік хутчэй у такіх выпадках зможа наблізіцца да дзіцяці, знайсці адпаведныя сродкі ўздзеяння на яго. Адсюль і агульныя вынікі навучання могуць быць лепшымі.

Дзеці, якія добра ведаюць правілы беларускай мовы, могуць іх параўнаць з правіламі польскай мовы. Такім чынам ствараюцца магчымасці ўбачыць свае памылкі і больш інтэнсіўна вясці барацьбу з беларусізмамі на ўроках польскай мовы.

Сівярджаюць гэта многія настаўнікі, якія працуюць у нашым асяроддзі.

— Я вучыла тады, калі беларускую мову вывучалі дзеці ў школе ад першага класа і вучу цяпер, калі вывучаюць толькі ў старэйных класах. Прыходжу да высладу, што ў першым выпадку былі многа лепшыя вынікі і ў выхаванні, і ў навучанні дзяцей — гаварыла Мар'я Дамброўская — настаўніца пачатковай школы ў Плёсках на настаўніцкай канферэнцыі, якая адбылася ў Цялушках.

— Шмат гадоў з'яўляюся настаўніцай польскай мовы ў нашых школах і трэба сказаць, што навучанне беларускай мовы многа мне дапамагае ў навучанні польскай мовы — гаварыла Ірына Буслоўская на гэтай жа канферэнцыі.

Нельга недацэньваць выхаваўчых і дыдактычных вартасцей навучання роднай мовы, паўтарае часта Мар'ян Філановіч, загадчык школы ў Паўночным Востраве.

Необходно зразумець, што паміж школай і асяроддзем існуе цесная, дыялектычная сувязь, што школа і асяроддзе гэта два асноўныя фактары, якія маюць рапуючы ўплыў на выхаванне чалавека. Нельга забываць, што дзіці вырастае на канкрэтнай глебе канкрэтнага асяроддзя, што з гэтым асяроддзем яно неразрыўна звязана, выносіць яно з яго акрэсленыя пачуцці, погляды, жыццёвыя звычкі і г.д.

Зразумела тады, што кожнае асяроддзе патрабуе спецыфічных форм і метадаў працы школы. Канкрэтызуючы вышэй сказанае трэба ведаць, што школа павінна ўлічваць элементы асяроддзя ў наступным плане:

1) Выкарыстоўваць усё, што ў ім станоўчае, прагрэсіўнае (прагрэсіўныя моманты ў гісторыі, нарастанне новага сацыялістычнага эместу, прыклады станоўчых людзей).

2) Церамагаць яго адмоўныя бакі (адсталыя погляды, забабоны, недахопы культуры жыцця).

3) Улічваць у працы школы характэрныя для акрэсленага асяроддзя элементы этнічнага характару (мова, фальклор, абрады і г.д.)

Не лічыцца з рысамі характэрным для данага асяроддзя можа толькі школа, якая адарвалася ад жыцця, навучанне ў якой праводзіцца дагматычным спосабам. Такое навучанне — простае перадача нашым педагогічным ідэям.



Мар'ян Філановіч кіраўнік школы ў Востраве

Не спылілася тут над канкрэтнымі формамі, якія гэтая сувава школы і асяроддзі прыме. Гэта ўжо зусім іншая праблема. Коротка разгледзім неабходнасць такога ўзаемадзеяння таму, што вынікаюць з гэтага важныя для навучання ў нашым асяроддзі вывады.

Вось вытрымка з добра знамай нам усім працы «Zarys pedagogiki», дзе выдатны педагог Богдан Сухадольскі так гаворыць аб цікавых нас справах:

„Jeżeli przy nauczaniu werbalnym można opierać się na fikcji uniwersalnego środowiska to już w nauczaniu podglądowym niezbędny jest kontakt dziecka ze środowiskiem, a w nauczaniu opartym na samodzielności myślenia i działania muszą być różne składniki środowiska.

Tak więc nauczanie języka ojczystego nawiązuje do gwary miejscowej, do bajek, podań i pieśni, nauczanie historii — do pamiętek historycznych



Беларускае слова

regionu, nauczanie rysunku — do sztuki regionalnej, wychowanie fizyczne — do gier i zabaw ludowych.

Ta treść rodzinna powinna nadawać każdej szkole początkowej odrębne oblicze”.

У нашых умовах гаворка і фальклор, аб якіх гаворыць аўтар вытрымкі — гэта гаворка і фальклор беларускага людз. гісторыя рэгіёну, гэта гісторыя змагання беларускага народа за нацыянальную і сацыяльную справядлівасць, а мясцовае мастацтва і культура — нішто іншае як беларускае мастацтва і культура.

Прыведзеная вытрымка адносіцца да этнічных раёнаў. Нашае асяроддзе аднак гэта не толькі «рэгіён», гэта нацыянальная меншасць. Стварыла яна не толькі багатую народную культуру і літаратуру але і сваё сапраўднае мастацтва багатае каштоўнымі прыгросіўнымі момантамі, якія насляхова можна выкарыстоўваць у працэсе навучання і выхавання.

Не ўлічванне гэтых момантаў можа толькі адмоўна адбіцца на працэсе выхавання. Без гэтага немагчыма нармальна праца школы, немагчыма рэалізацыя асноўных яе прынцыпаў, а перш за ўсё прынцыпа сувязі школы з жыццём.

Але вош і другі бок праблемы. У нашых сучасных умовах немагчыма з’яўляцца эфектыўнае выхаванне без прывівавання дзіцяці любові да ўсяго, што найбольш яму блізкае, што звязана з яго дзяцінствам, любові да прыроды, да блізкіх людзей, да сваёй вёскі, сваёй акаліцы, да становішча ў яе мінулым і новага лепшага ў яе будучым. Без гэтага элементарнага пачуцця прывязанасці да роднага месца потым сфарміравань вышэйшых пачуццяў патрыятызму, любові да радзімы, прывязанасці да людзей і г.д.

Гэта зусім зразумелае і згоднае з асноўнымі прынцыпамі педагогікі: «пераход ад таго, што найбольш блізкае і простае да таго, што складанае і далёкае».

Наша школа дае маладому чалавеку ўсё магчымае знайсці ўласціваю дарогу ў жыццё, здабыць уласцівыя жыццёвыя ідэалы. Аднак асновай, грунтам гэтых ідэалаў будзе дзіцячае пачуццё любові да роднага. Без гэтага грунту выхаванне не дасць вынікаў.

Не ўсе настаўнікі ўласціва гэта разумелі. І так, напрыклад, на адной з настаўніцкіх канферэнцый у час дыскусіі над гэтай праблемай адна з настаўніц Польшкага навета гаварыла:

— «Я не ведаю чаго я ўласціва маю вучыць дзяцей, любові да беларускага людз ці любові да нашай айчыны — Польшчы?».

На нашу думку дылема гэта — нутучная. Любоў да нашай айчыны Польшчы ў нашых дзяцей немагчыма без любові да беларускага людз.

Патрыятычнае пачуццё мусіць мець пункт апоры ў нейкай канкрэтнай мясцовасці сваёй краіны. Немагчыма абстрактна «любіць» Францыю, Іспанію. Можна быць толькі сімпатыкам гэтых краін.



З пачуццём прывязанасці да роднага цесна звязана пачуццё гордасці з усяго роднага, а пачуцці гэтага немагчымы без шырэйшых ведаў аб сучаснасці і мінулым асяроддзя, з якога чалавек выходзіць, аб яго жыцці і культуры.



Урачыстае адкрыццё новай школы ў Луплянцы, Белаастоцкі лават

Школа робіць вялікую крыўду дзецям, калі не дае гэтых ведаў і гэтага пачуцця гордасці. Ды не толькі дзецям, але ўсяму грамадству. Вырошчваюцца такім чынам маладыя душы акалечаныя, з касмапалітычным ці неагул абыякавым падыходам да жыцця.

Зараз на жаль, нашае выхаванне выпускае многа такіх грамадскіх калек. Гаворачы «выхаванне» маю на думцы цэлы комплекс стымуляў выхаваўчага, цэйнага, ці сацыялагічнага характару, якія маюць свой уплыў на фармаванне асабовасці маладога чалавека.

Назіраючы, менавіта, амаль паўсюдна такую адмоўную, на нашу думку, з'яву, Беларусы, асабліва моладзь, знайшоўшыся ў новым асяроддзі стараюцца ўсімі даступнымі ім сродкамі скрыць свае паходжанне (ад змены імя, прозвішча і веравызнання ўключна). Называюць гэта часта «працэсам натуральнай асіміляцыі». У сапраўднасці аднак даная з'ява мала мае супольнага з так званай «натуральнай асіміляцыяй».

Асіміляваным у польскай культуры быў вялікі паэт Юліян Тувім, якому аднак не перашкаджала з сімпатыйі расказваючы аб блізкіх яго сэрцу спакойных, працавітых дзяржах савецкіх:

„Jestem Polakiem, a jednocześnie równieź jestem Żydem”.

Абсалютна асіміляваным з'яўляецца сябра Монсёр, загадчык школы ў Малінніках, патамак пасяліўшагася тут француз з 1812 года, аднак пры кожным зручным выпадку з годнасцю сівярэжае: «Я — француз».

Асіміляваліся ў пэўным сэнсе ўсе мы. Усім нам Польшча адзінай айчынай, усе мы неразрыўна зрасліся з яе духовым, грамадскім і матэрыяльным бытам.

Справа ў тым, што беларусы, якія панічна скрываюць сваё паходжанне звычайна найменш асіміляваны ў асяроддзі ў якім яны пражываюць, а часта зусім не асіміляваны польскай культурай. Яна ім наогул чужая і няведама. Няведама ім часта і беларуская культура. Яны знаюць толькі прымітыў жыцця сваёй вёскі, які бачаць у маштабе свайго вузкага кругагляду.

Адыход беларусаў ад усяго беларускага мае характар нейкага хварабліванага комплекса, што з'яўляецца шкодным з пункту гледжання адзінаці як і грамадства. Шкоднае яно, бо путае пачуцці, інтэлект і свабоду дзеяння чалавека путамі непатрэбнага страху перад «разіблачэннем», бо выклікае неапраўданую абіду да людзей, да бацькоў, да асяроддзя, бо акалечвае асабовасць, сілаю вырываючы натуральную чалавечую прывязаннасць да свайго «гнязда».

Чалавек непатрэбна траціць свае сілы, сваю жыццёвую энэргію растратвае на тое, каб скрыцца ў паспалітасці, дапасавання да акружаючага, нягледзячы на тое, чым з'яўляецца гэтае акружаючае і якія яго вартасці.

Прычынай гэтай з'явы з'яўляюцца недахопы нашага выхавання і пэўныя закаранелыя ў грамадстве стэрэатыпы ідэйна-культурнага характару.

На гэты комплекс хварэюць не толькі многія беларусы, але і многія палякі. З роўнай заўзятасцю скрываюць яны сваё высковае, ці «крэсавае» паходжанне, так як «вёха» ці «крэсы» на думку закаранелых стэрэатыпаў — нешта надта паніжаючае.

Школа, як галоўны філар выхавання, мае шырокія магчымасці супрацьдзеяння гэтай з'яве. Не заўсёды, аднак, магчымасці гэтыя выкарыстоўвае. Бо ці ж можна інакш акрэсліць хаця б наступны выпадак.

Экскурсія дзяцей адной са школ Сакольнічыны набліжалася да Варшавы. У сувязі з тым настаўніца заявіла:

«Дзеці, зразумейце, што набліжаемся да Варшавы і пара каб мы перасталі гаварыць ла-беларуску».

Ва ўяўленні настаўніцы — Варшава і беларуская мова рэчы несумесцімыя.

У выхаванні дзяцей і моладзі з асяроддзя беларускай меншасці важную ролю можа адыграць уласціва арганізаваны працэс навучання беларускай мовы. Аднак урок беларускай мовы ў нія-

хім выпадку справы не вырашаюць. Навучанне беларускай мовы з'яўляецца толькі адным з элементаў спецыфічнага працэса выхавання ў асяроддзі беларускай меншасці. Уласцівае становішча беларускай мовы з'яўляецца функцыяй уласцівай арганізацыі цэлага выхаваўчага працэса школы.

Там, дзе ўласцівая атмасфера школы, дзе настаўнікі разумеюць тую вялікую ролю, якую ў жыцці кожнага чалавека адыгрывае яго «родны кут», там патрэба навучання роднай мовы ўзнікае сама па сабе.

Школа, аднак, хаця вельмі важны выхаваўчы фактар, усё ж такі — не адзіны. Апрача школы чалавека выхоўвае асяроддзе арганізацыя.

Розныя тыпы грамадскіх і маладзёжных арганізацый стараюцца ўздзейнічаць на асяроддзе, выхавань ці перавыхавань яго. Праца паасобных арганізацый сярод моладзі — гэта ў асноўным выхаваўчая праца. Такой, між іншым, з'яўляецца і дзейнасць БГКТ, мэтай якога з'яўляецца мабілізаванне беларускага насельніцтва да ўсеагульнага будаўніцтва сацыялізма ў Польшчы і ўмацаванне вузаў брацкага сужыцця беларускага насельніцтва з польскім насельніцтвам.

УЛ. ПАЎЛЮЧУК

## Каб мова не раздзяляла

Неяк летам 1961 года давялося мне ўдзельнічаць у арганізацыі фестыву прысвечанага пяцігоддзю БГКТ, які вырашана наладзіць каля Нараўкі, над рэчкаю. Патрэбна было намаляваць вялікую колькасць аб'яваў і я прыняўся за работу. Ды раптам пачуў за плячыма голас светліцовага.

— Чаму вы робіце аб'явы на беларускай мове? — сказаў ён, але па яго вачах цяжка было зразумець, ці ён пытаецца, ці ён баіцца нечага. Толькі пасля, калі ён буркнуў штосьці пра «польскую мову, бо яна дзяржаўная», я зразумеў, што мой Валодзя крыху здзіўлены, і крыху перапалоханы гэткай маёю «смеласцю».

Такія, напалавіну здзіўленыя і напалавіну перапалоханыя воцы сустракаў я часта падчас сваіх службовых вандровак ад сяла да сяла.

Будучы інструктарам ГП БГКТ часта выступаў у вёсках з прамовамі і гутаркамі на роднай мове. І заўсёды адчуваў тое непрыемнае ўражанне, што людзі менш задумоўваюцца над сэнсам маіх слоў, а на іх тварах, пераважна, адмалёўваецца нейкая асапада ды дабротная ўсмішка, быццам бы хочуць сказаць мне: «Вось дык маладзец! Па-нашаму гаворыць!..»

На заканчэнне такога сходу ўстае іхні сусед, солтыс, і падае да ведама жыхароў, што ў чацвер прыедзе ветэрынар. Стары намагасца гаварыць па-польску. Вінавата паглядае ў мой бок, як бы апраўдоўваючыся: «Ты з Беларускага таварыства і табе можна па-свойму расказваць але я, браце, з'яўляюся на дзяржаўнай службе!»

Некаторыя даслоўна глумачыліся гэтак перада мною, хця і іх не прасіў пра гэта. Прывым велічалі мяне, як нейкага паўлегальнага героя, які нібы палымае дух у народзе. Ясна, што ў такой атмасферы цяжка гаварыць пра ўзаемны давер і шырую дружбу паміж людзьмі. Перашкаджае гэтаму, між іншым, міф аб польскай мове, як дзяржаўнай і абавязваючай нат' солтыса ў сваім аспродзі, які паведамляе сваіх суседзяў, усялякіх Івакоў, Сцяпанаў і Рыгораў аб тым, што прыедзе ветэрынар.

Неразуменне законаў народнай улады вынікае не са злой волі наасобных людзей, але проста таму, што справе інтэрнацыянальнага выхавання нас удзяляецца ў нас надта мала ўвагі. Пэўную характарыстыку нашых недахопаў даў прадстаўнік Міністэрства культуры і мастацтва, дырэктар Чэслаў Калужны, кажучы, што падтрымоўваем барацьбу народаў Афрыкі за сваю незалежнасць і свабоду, але не бачым у сябе таго, што беларусці украінец народка тоіць нават сваё нацыянальнае паходжанне.

У культурным развіцці нашай вёскі асабліва важнай з'яўляецца справа беларуска - польскага сужыцця.

Фармаванне сяброўскіх адносін і ўзаемнага даверу паміж людзьмі розных нацый не з'яўляецца лёгкай задачай. Давед чалавека чалавеку нараджаецца ў супольнай працы, супольных перажываннях.

Настаўніца — полька прыехала ў Сакольскую вёску, дзе шчыра пасябрэвала са сваёй супрацоўніцай, беларускай настаўніцай.

«З гэтай пары я стала цікавіцца беларускай мовай, я палюбіла гэтую мову» — пісала яна пазней у «Ніве». Колькі ж глыбокай папашны крыецца ў гэтых словах!

Жыццё дае нам шмат такіх прыгожых прыкладаў. Вось Мар'ін Філановіч, кіраўнік школы ў Паўночным Востраве на Сакольнічыне арганізуе вечаровы курс беларускай мовы і літаратуры, а яго калега па службе, Генрых Гаўзе ў Леўках Бельскага павета, стварыў адзін з лепшых беларускіх мастацкіх гурткоў. Журналіст «Газеты Беластоцкай» ганарыцца зборнікам «Рунь», як агульнававедскім дасягненнем, а не толькі беларусаў, пішучы:

«Сёлета Дні асветы, кніжкі і друку Беластоцчына вітае першым у сваёй гісторыі ўласным паэтычным зборнікам». («Газета Беластоцка» № 111 1959 год.) Зноў кіраўнік ПДК у Міхалово, Здзіслаў Глушук, ініцыяваў дзень беларускай культуры.

Гэтыя і ім падобныя актывісты — палякі бачаць патрэбы свайго, беларускага асяроддзя і ідуць насустрач гэтых патрэб.

Апрача школы, у вясковым асяроддзі дзейнічае многа другіх арганізацый і ўстаноў культурна - асветнага тыпу, у тым ліку і БГКТ. У сувязі з гэтым узнікаюць неразумныя дыскусіі аб тым, што беларускую праграму можна мець толькі той мастацкі гурток, якім апынецца БГКТ. Некаторыя людзі не могуць зразумець той простаі ісціны, што мастацкі гурток павінен адпавядаць патрэбам данага асяроддзя — у гэтым выпадку, беларускага асяроддзя. І хто б яго не арганізаваў — ці гэта ЛОК, ЗМВ, ЛК — ён можа і павінен быць беларускім гуртком, і ніякім іншым «аля падляшескім». Ад неразбярыхі ў галіне культурнай дзейнасці простая дарога да яшчэ большы шкоднай у нашым жыцці блытаніцы. Напрыклад, інструктарка ЗМВ, Вера, прыязджае абслужыць свой любімы гурток ЗМВ у вёсцы К. на Бельшчыне. Перад сходам вядзе ажыўленую размову з сяброўкамі. Гаворыць па-беларуску, ну, бо ўсе тут гэтак гавораць. Але, калі прыйшлося пачынаць афіцыйныя сходы, талі пераключае ўсё на польскую мову. Яна не ўяўляе сабе, што пра ЗМВ можна гаварыць і па-свойму, па-беларуску. Значыць ЗМВ не «наша» арганізацыя але толькі БГКТ «наша» арганізацыя. Значыць, — ЗМВ «польская» арганізацыя. Неўзаветку расце і мацнее нацыяналізм.

Забіраючы голас у дыскусіі адзін з удзельнікаў пленума ГП БГКТ сказаў:

«Калі б аграномы, лекары, інжынеры, партыйныя і дзяржаўныя дзеячы беларускага паходжання гаварылі з беларусамі па-беларуску, гэта ў вялікай ступені пазволіла б ім устанавіць найбольшую сувязь з вясковымі масамі».

Ва ўмовах адсутнасці нацыянальнага прыпытку гэта абазначае, стварыць уласцівы клімат для фармавання духоўнага аблічча нашай вёскі, што мае першараднае ідэйнае значэнне.

Беларуская мова павінна стацца сродкам грамадзянскага выхавання мас нароўні з польскай мовай, што адпавядае асноўным палажэнням народнай улады. Імкнуча да гэтага павінны ўсе актыўныя сілы без розніцы іх нацыянальнай прыналежнасці, як палякі так і беларусы.

САКРАТ ЯНОВІЧ

## ПРАБЛЕМЫ ГАСПАДАРЧАГА РАЗВІЦЦЯ БЕЛАСТОЧЧЫНЫ

Беластоцкае ваяводства займае паўночна-ўсходнюю частку Польшчы. Павярхня яго выносіць 23.145 км<sup>2</sup>, што становіць 7,4% павярхні ўсёй краіны. Па велічыні ваяводства займае чацвертае месца ў краіне.

На тэрыторыі ваяводства выступаюць наступныя мінеральныя багаці: керамічная гліна, жвір, крэйда, дарнавая руда, бітумічныя лупнякі, каменне. Наогул Беластоцкае ваяводства мае характар сельскагаспадарчы, дзе развіваецца харчовая і апрацоўчая прамысловасць.

У састаў ваяводства ўваходзіць 10 паветаў і 326 грамад. У ваяводстве маем 33 гарады. Паводле статыстыкі з 1961 г. у ваяводстве пражывала 1.115 тысяч насельніцтва.

У час II сусветнай вайны гаспадарка ваяводства ў паважнай ступені была разбурана. Асабліва пацярпелі гарады такія як: Заблудаў, Голдап, Гоняндз, Драгічы, Беласток, Сямінічы, Алецка, Клышын і інш. У іншых мястэчках таксама страты ў жылых дамах выносілі каля 50%. Пасля вайны наступіў хуткі рост жыллёвага будаўніцтва. Гарады Беластоцчыны змянілі сваё аблічча. Асабліва гэта відавочна на прыкладзе Беластока. Знікаюць руіны і беспланавы забудаваныя вуліцы. Паўстаюць новыя ўпарадкаваныя кварталы, новазбудаваныя магазіны, шэраг паркаў і сквераў.

Толькі на працягу 1955—1960 гадоў аддадзена да агульнага ўжытку 34.015 жылых кватэр. Высокімі тэмпамі развіваецца прамысловасць Беластоцчыны. У 1950 — 1956 гадах пабудавана тут тэкстыльныя камбінаты ў Фастах, Замбраве, прадпрыемства пасмантарыйнай прамысловасці, фабрыку шпывжондаў і ўхватаў у Беластоку, рашарню ільну ў Беластоку, Бельску-Падляшскім і Элку, лесапільню ў Чорнай Беластоцкай і Аўгустове, фермен-

тоўню тытуноў ў Аўгустове і шмат іншых. У 1956—61 гадах паўсталі новыя прадпрыемствы між іншым такія як: паэмантарыйнае прадпрыемства ў Траеве, фабрыка абутку ў Аўгустове, прадпрыемства апрацоўкі фруктаў і агародніны ў Высокім - Мазавецкім, прадпрыемства харчовай прамысловасці ў Элку і інш.

Паводле дадзеных з 1961 года ў ваяводстве налічвалася 15.342 прамысловыя прадпрыемствы, з чаго ў Беластоцкі навет прыпадае 123, Бельскі — 81, Гайнаўскі — 58, Сяміаціцкі — 79.

У сувязі з развіццём прамысловасці наступіў адпны ў насельніцтва да гарадоў, зменшылася колькасць насельніцтва, якое працавала ў сельскай гаспадарцы, усё гэта аздаравіла сельскую гаспадарку, зліквідавана, так характэрнае міжваеннай Польшчы, беспрацоўе.

Дзякуючы павышэнню вытворчасці ў сельскай гаспадарцы, у 1961 годзе ў Беластоцкім ваяводстве сабрапа наступны ўраджай: 15,4 ц чатырох збожжавых культур, 14,7 ц/га шпаныцы, 15,6 ц/га жыта, 14,8 ц/га ячменю, 276 ц/га кармавых буракоў і 169 ц/га бульбы.

Шмат увагі прысвячаецца мелірацыі пап і сенажацей сярод якіх неабходна ўлічыць багна Кувасы (паверхня 7000 га), далін ракі Нурэц — 7600 га, багна Сямсцке ў Траеўскім павеце (3140 га).

5-гадовы план на гады 1961 — 1965 прадбачае на мелірацыю 22% агульных сум прызначаных на мясцовыя патрэбы.

Найбольшым мелірацыйным аб'ектам у бягучай 5-годцы з'яўляецца «Багна Візна» паверхня якога выносіць 9.700 га.

Вялікае значэнне для развіцця гаспадаркі Беласточчыны мае электрыфікацыя, якой ахоплены цэлае ваяводства. У міжваенным перыядзе на Беласточчыне было толькі 18 вёсак, якія мелі электрычнае святло. Да канца 1963 года электрыфікавана на Беласточчыне амаль палову ўсіх гаспадарак.

Наважныя змены адбыліся ў галіне механізацыі сельскай гаспадаркі. Паводле дадзеных з 1961 г. у валодстве налічвалася 1.801 трактараў, 32.042 малацілкі, 7.967 сёўнікаў і 1.430 снапавя-залак.

Узрасла колькасць сельскагаспадарчых гурткоў, якія займаюцца папулярызацыйнай перадавых метадаў аграцэхнікі і заатэхнікі і вядуць барацьбу з устарэлым спосабам гаспадарання, якім з'яўляецца трохпалёўка. У паўднёва-ўсходняй частцы ваяводства колькасць сельскагаспадарчых гурткоў выглядала наступна: Бельскі навет — 112 сельгасгурткоў, Беластоцкі — 117, Сяміаціцкі — 99, Сакольскі — 116, Дуброўскі — 52, Гайнаўскі — 62.

Вялікае значэнне для развіцця гаспадаркі мае разбудова новых камунікацыйных шляхоў. Вялікую ролю на Беласточчыне

спадняюць грамадскія чыны, дзякуючы якім у гадах 1956 — 1960 пабудавана 494,4 км новых дарог. У сучасны момант Беласточчына займае адно з вядучых месц у краіне ў распаўсюджанні такой формы пабудовы дарог. Сярод паведаў паўднёва-ўсходняй Беласточчыны на асаблівую ўвагу заслугоўвае Гайнаўскі павет.

Гаспадарка Беласточчыны патрабуе высокакваліфікаваных кадраў. Адсюль падрыхтоўка спецыялістаў з'яўляецца пільнай неабходнасцю.

Паводле пастановы ўраду з 1950 года ў Беластоку паклікана да жыцця медінстытут (Акадэмія Мэдыцыны), мury якой апусціла ў 1962 годзе 800 лекараў медыцыны. Акадэмія з'яўляецца сур'ёзным навукова-даследчым пунктам.

Паводле дадзеных з 1961 года на 10.000 жыхароў ваяводства прыпадае 7 лекараў. З агульнага ліку лекараў, якіх у 1961 годзе налічвалася ў ваяводстве 713, у Беластоку працавала 388, тлумачыцца гэта тым, што ў Беластоку скацэнтраваны клінікі рознай спецыяльнасці.

А вось як выглядае агульны лік лекараў у паасобных паветах паўднёва-ўсходняй Беласточчыны.

Паветы	Агульны лік лекараў медыцыны	Лік лекараў на 10.000 асоб
Сяміаіцкі	16	2,3
Гайнаўскі	17	2,9
Бельскі	17	2,4
Беластоцкі	45	5,0
Сакольскі	24	3,6
Дуброўскі	7	2,5

У Беластоку таксама паклікана да жыцця вышэйшая тэхнічная ўстанова, якой з'яўляецца Вячэрняя інжынерская школа. Гэтая ўстанова на 3-ох аддзяленнях: механічным, будаўнічым і электрычным рыхтуе кадры спецыялістаў для будаўніцтва і прамысловасці.

Пакліканне да жыцця 2-х вышэйшых устаноў з'яўляецца вялікім дасягненнем у гісторыі Беласточчыны.

Пасля вайны паўстала на Беласточчыне шырокая сетка сярэдніх школ завадовых і тэхнікаў лік якіх выносіць 53, а засаднічых школ завадовых — 40.

Пасля другой сусветнай вайны ліквідавана анальфабетызм. У папулярызацыі культуры на вёсцы шмат зрабілі кіно, дамы



культуры, вясковыя святліцы. Лік святліц узрос з 38 у 1947 годзе да 295 у 1960 годзе. Лік радыёпрыёмнікаў у 1960 годзе вылісіў 66.611 штук. У апошні час жыхары Беласточчыны маюць магчымасць карыстаць з тэлебачання.

Нягледзячы на сельскагаспадарчы характар ваяводства на Беласточчыне ў апошні час адбываюцца вялікія змены. У далейшым на Беласточчыне прадугледжваецца развіццё прамысловасці. Асаблівая ўвага будзе звернута на раўнамерную лакалізацыю прамысловых прадпрыемстваў. Побач Беластока ўзрасце значэнне такіх гарадоў як: Элк, Ломжа, Гайнаўка.

Галоўным заданнем у галіне сельскай гаспадаркі з'яўляецца поўнае загаспадаранне зялёных угоддзяў, развіццё жывёлагадоўлі, а таксама ўзрост вытворчасці караняплодаў.

Дзякуючы развіццю паасобных галін вытворчасці ўзрасце ўдзел Беласточчыны ва ўзросце дзяржаўных даходаў.

мгр А. Барвіюк

## ДЗВЕ ГАСПАДАРКІ

Часта суседзі і аднавяскоўцы называюць аднаго гаспадара добрым, а другога дрэнным. Як асноўную прычыну кантрасту бачаць іх адносіны да фізічнай працы. Несумнінна, што ў нашых умовах, калі большасць сельскагаспадарчых работ выконваецца ўручную, працаздольнасць мае вялікае значэнне. Аднак, вопыт паказвае, што на гаспадарцы трэба не толькі рабіць, але ўмець працаваць разумна, пастаянна самаадукавацца і крыху больш калькуляваць.

Вось дзве гаспадаркі ў вёсцы Міновічы, Беластоцкага павета (прозвішчы сялян не падасм). Знаходзяцца яны ў аднолькавых прыродна-эканамічных умовах, маюць па 8 гектараў зямельных угоддзяў, у тым ліку — палову агульнай плошчы складае ворына, чацвертую частку — сенажаці і апошнія гектары прызначаюцца пад пашу і лес. Аднак гэтыя гаспадары зусім інакш гаспадарачь, у сувязі з тым умовы іх жыцця розныя. Перш за ўсё звернем увагу на велічыню плошчы, якая прызначаецца на па-сеў паасобных культур у I і II гаспадарках.

Назва культур	I господарка ў га	II господарка ў га
жыта	0,60	1,00
пшаніца	0,10	0,30
авёс	0,30	1,00
ячмень	0,10	—
іншыя зерневыя	—	0,10
бульба	0,60	1,00
валакністыя расліны	—	0,10
кармавыя травы	1,50	0,30
гародніна	0,00	0,10
сад	0,20	0,10
Разам	4,00	4,00

Гадоўля дамашняй жывёлы ў гэтых гаспадароў выглядае так

каровы	3	2
свініі	2	6
кони	1	1
авечкі	—	—
дам. птушка	40	15

З вышэй прыведзенай таблічкі бачым, што зерневыя культуры ў I-ай гаспадарцы займаюць малую плошчу — усяго яе чацвёртую частку, у II-ой — звыш паловы. Нягледзячы на розніцу ў засяняй пазверху, аднак зборы зерневых у абедзвюх гаспадарках амаль аднолькавыя. У першай гаспадарцы высокі ўраджай дасягаецца дзякуючы правільнаму пладазмену, селекцыйнасення, прымяненню штучных угнаенняў і г.д. Калі ўважліва прыглядзецца, то заўважым, што ў другім выпадку пасля пасеваў бульбы пасяўной плошчы не астэецца многа. Усё тут накіравана на самавыстарчальнасць. Такая гаспадарка была добрай сто год таму назад, калі не было «хлонных» рынкаў, транспарту і г. д. Зараз яна дае ўтрыманне для сям'і, але грашавы даход з яе вельмі малы. У год можна прадаць некалькі цэнтнераў збожжавых культур, або бульбы, крыху ільну, гародніны, фруктаў, аднаго — два вяпрукі, яйкі, малако. Агульная сума даходаў не перавысіць 15 тысяч злотых.

Інакш выглядаюць справы ў I-ай гаспадарцы. Тут маларэнтаўныя зерневыя культуры займаюць мінімальную плошчу, дзеля забеспячэння ўласных патрб. Асноўны даход плыве з пасеву наліваых траў, і з гародніны. Пад гэтыя культуры прызначаецца

палова ворыва. А даход? Каля 70 тысяч злотых у год (толькі малако і трукалкі даюць 60 тысяч злотых).

Гэты «добры» гаспадар не мае надзвычайнай сельскагаспадарчай адукацыі. Мае радзі і любіць слухаць «Розмаітосці рольнічэ», вынісвае 2 газеты, мае ўладеную багатую бібліятэку, утрымоўвае кантакт з адміністрацыйнымі ўладамі павета, з аграномам. Кантракуе расліны для паасобных устаноў і такую сувязь думае разгортваць шырэй. Даходы з гаспадаркі далі яму магчымасць набыць сельскагаспадарчыя машыны, як электраматор, малатарню, сячкарню, сеўнік, розныя машыны да прапалкі, матацыкл, пральку і г. д. Другі гаспадар не мае ніякіх сельскагаспадарчых машын, не цікавіцца прэсай. На пытанне, чаму сёе такія культуры адказаў, што зямля яго няўраджайная і што культуры гэтыя сеяліся заўсёды.

Сеяліся то яны даўно, але аднаго называюць гаспадаром добрым, а другога дрэнным. (У. Ю.)

## Натуральнае ўгнаенне

Да натуральнага ўгнаення залічваем: гной, гняльвую жывжку (гноі́ўка), кампосты. Асноўным відам угнаення з'яўляецца гной, у склад якога ўваходзіць: азот, фосфар, калій (potas), кальцый (warń) і мікразлементы.

Хімічны састаў гною ў многім залежыць ад подцілу, веку і гатунку жывёлы. Калі, напрыклад, гаспадар да подцілу дадае торф, тады ў гноі павялічваецца састаў азоту. Павялічваецца ён таксама і тады, калі жывёла атрымоўвае высакаякасны, багаты ў бялок, корм.

Склад гною маладняка значна бяднейшы ў сувязі з тым, што малады арганізм для свайго росту патрабуе больш пажыўных рэчываў.

Конскі і авечы гной пераважна сухі, мае шмат пажыўных рэчываў, якія лёгка засвойваюцца раслінамі. Свіны і карові гной мае шмат вады, пажыўныя рэчывы засвойваюцца раслінамі значна цяжэй.

У сярэднім састаў гною пры 75% вады выглядае так:

азот	— 0,5%
фосфар	— 0,25%
калій (potas)	— 0,6%

Апрача таго ў яго састаў уваходзіць шмат іншых рэчываў.

Адсюль вывад, што натуральны гной з'яўляецца найбольш

выскавартасіным, у яго састаў уваходзяць усе неабходныя для жыцця раслін пажыўныя рэчывы.

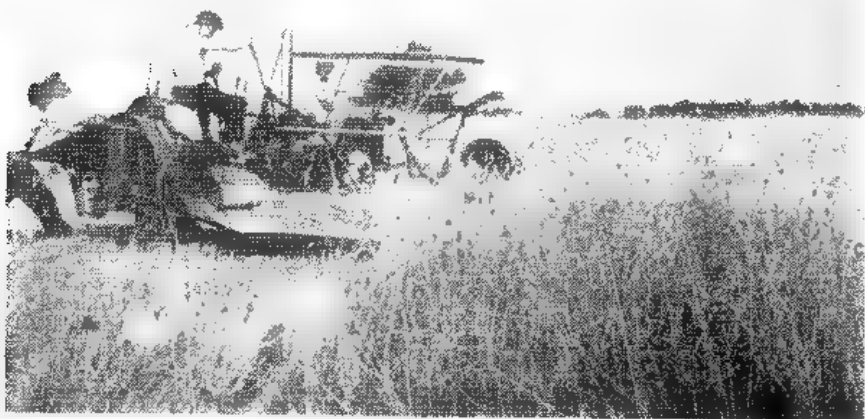
Напэўна кожнага селяніна цікавіць, колькі пажыўных рэчываў будзе ў 300 цэнтнерах гною, якія даем на адзін гектар.

У дозе 300 цэнтнераў гною маем напрыклад:

150 кг	азоту
75 кг	фосфару
180 кг	калія (поташ)

На першы погляд здаецца, што даная доза дае нам вялікую колькасць пажыўных рэчываў. Аднак не з'яўляецца яна дастатковай, каб асягнуць з гектара 350 цэнтнераў буракоў.

Неабходна ўлічваць такі факт, што ў першым годзе пасля ўгнаення расліны толькі часткова выкарыстоўваюць састаў гною. Азоту, напрыклад, выкарыстоўваюць каля 45 кг, фосфару менш, бо толькі 15 кг, а калія 120 кг. (з дозы 300 ц гною).



Механізацыя ў Градахіх

Здэля таго, каб атрымаць добры збор буракоў, неабходна дадаць мінеральныя ўгнаенні, з якіх расліна ў першым годзе пасля ўгнаення пабірае: да 90% азоту, 30% фосфару і 70% калія.

Усім вядома, што гной на Беларускай перахоўваецца ў хлявах. Такі спосаб перахоўвання даволі добра ўплывае на якасць гною, але шкодна ўздзейнічае на здароўе жывёлы. У такіх хлявах неабходна ўвесці вентыляцыю. Аманяк, які выдзяляецца з гною можна да некаторай ступені неўраўнаважана, дадаючы да подсілу 1/3 частку торфу.

Гной можна перахоўваць не ў хлявах, а ў спецыяльна падрыхтаваных месцах. Гняваю жывжу, у такім выпадку, трэба перахоўваць у спецыяльных бетонных умяшчальных.

Маём два спосабы перахоўвання гною.

1-шы Вітанбскі засноўваецца на тым, што гной пасля змачэння яго ў гнаёўні можна ўтоптваецца. Пры другім спосабе, які носіць назву Кранца гной скідаюць свабодна, а пасля, калі ён утварае тэмпературу каля 60°C тады яго ўтоптваюць.

Доследы паказваюць, што першы спосаб перахоўвання гною значна лепшы. У ім захоўваецца больш азоту і дзякуючы ферментацый атрымліваем больш гною.

Такі гной значна лепш падносіць ураджайнасць глебы.

У вёсцы Навасады, Беластоцкага павета, былі праведзены доследы, у выніку якіх сяляне пераканаліся, што гной, які даўжэйшы час перахоўваўся на гнаёўні даў значна лепшы ўраджай, бо 372 цэнтнеры цукровых буракоў з аднаго гектара, калі выкарыстоўваючы свежы гной атрымана толькі 332 цэнтнеры цукровых буракоў з аднаго гектара.

Найлепш гной на поле вывозіць у пахмурныя дні. Трэба памятаць, што вывезены гной неабходна як найхутчэй прыраць. У іншым выпадку, калі ён паляжыць 2 дні ў невялікіх кучах, то ўтраціць 30% азоту, а пасля 14 дзён, гной утрачвае 45% азоту.

Растрэсены гной прыворваем адразу, у іншым выпадку атрымліваем пажважныя страты ўраджаю.

Калі, напрыклад, не прыраць гной на працягу 3 гадзін, тады атрымліваем ураджай на 10% ніжэйшы, апазненне на адзін дзень прыносіць страты ўраджаю на 30%, а пасля 4-х дзён атрымліваем ураджай на 40% ніжэйшы.

Доследы паказваюць, што ўраджай бульбы на гноі завораным непасрэдна быў значна большы ў параўнанні з тым, які атрымана на гноі завораным пасля 2-х дзён.

Гаспадары, якія маюць вялікую колькасць саломы, а мала жывога інвентара могуць вырабляць гной штучна. Дзеля гэтага салому трэба парэзаць на кароткія (10 см) кавалкі. Надажыць пласт саломы, пацям вадой, і пасыпаць штучнымі азотнымі ўгнаеннямі. Такім спосабам укладаем кучу прыкладна 2 м вышынй. На 1000 кг саломы даем 4000 літраў вады і 30 кг 20,5% азатняку.

Да арганічнага ўгнаення залічваем таксама кампосты. Можам вырабляць розныя кампосты ў залежнасці ад іх складу. Гной можам спалучаць з торфам у розных колькасцях, напрыклад, адну частку гною з дзвюма або і больш часткамі торфу. Чым больш даем гною, тым лепшы атрымліваем кампост. Кампаставанне адбываецца наступным спосабам.

На роўнай паверхні зямлі спачатку ўкладаем 30—50 см слой

торфу, затым слой гною, які прысыпаем зямлёй. Такім спосабам укладваем кучу, 2 м вышыні і 2 м шырыні ў асновы. Даўжыня кучы можа быць розная ў залежнасці ад колькасці гною і торфу.

Кампастовую кучу прысыпаюць зямлёй таўшчынёй 15—20 см. Час ад часу кучу можна паліваць вадою, або гнявай жыжкай.

Кампост з'яўляецца гатовым тады, калі састаўляе маналітную чорную масу. Кампаставанне працягваецца 3—4 месяцы.

Кампаставанне торфу з гнявай жыжкай адбываецца падобна. Торф заліваецца гнявай жыжкай. На адну тону нізкага торфу даем 2 тоны гнявай жыжкі, а на тону высокага торфу даем 3—4 тоны гнявай жыжкі. Кампаставанне працягваецца 1—2 месяцы.

Да кампосту торфу можам таксама ўжываць мінеральныя рэчывы, як вапну і (апофос). Вапны даем 25—50 кг на 1 тону торфу з мэтай змяшэння кіслаты торфу. Найчасцей вапну ўжываем, калі кампастуем торф высокі.

Да кампостаў можам таксама ўпатрабляць розныя адпады, напрыклад, бульбоўнік, лісце, смецце, попель з дроў і інш. З гэтых адпадаў атрымоўваем гаспадарчыя кампосты.

Калі да кампостаў ужываем пустазелле і іншыя адпады занячынчаныя пустазеллем, тады неабходна іх паліць гарачай вадою, або змяшчаць з гашанай вапнай.

Кампастовую кучу робім у зацёненым месцы. На падклад бяром слой торфу або зямлі, на які ўкладваем адпадкі. Адпадкі прыкрываем зямлёй і такім спосабам укладваем кучу ў 1,5 м вышыні, пасля чаго ўсё прыкрываем зямлёй. Кучу паліваем звычайнай вадою або вадою з гною. Праз некалькі месяцаў кучу трэба перарабіць адварочваючы пясочныя пласты. Гатовы кампост атрымоўваем пасля 6—12 месяцаў або і даўжэй, у залежнасці ад матэрыялаў, якія былі ўзяты да прадукцыі кампосту.

## Штучнае ўгнаенне

Штучнае ўгнаенне падзяляецца на 3 групы:

- а) азотнае ўгнаенне
- б) фосфарнае ўгнаенне
- в) калійнае ўгнаенне (потасова)

### Азотнае ўгнаенне

Састаўной і галоўнай часткай азотнага ўгнаення з'яўляецца азот. Азотнае ўгнаенне падзяляецца на 4 групы: угнаенне амонова, салетшана, салетшано-амонова і амідова.

Да амановага ўгнаення залічваем сярчан амону, хлёрк амону, вапнь амону. У састаў сярчану амону ўваходзіць 20,5% чыстага азоту і 75% квасу сярковага. Адзначаецца кіслатой, у сувязі з тым яго не можам ужываць на кіслых глебах. Падобныя ўласцівасці і застасаванне мае хлёрк амону ў састаў якога ўваходзіць 26% азоту.

Вапнь амону ўжываем на глебах кіслых. У састаў яго ўваходзіць 20,5% азоту.

Усе ўгнаенні лёгка распускаюцца ў вадзе.

### Салетранае ўгнаенне

Да салетранага ўгнаення залічваем: вапнёвую, садовую і патасную салетру. Уласцівасці ўгнаенняў падобныя. Ужываюцца на кіслых глебах, хаця могуць мець застасаванне і на іншых глебах.

Салетра вапнёва і салетра садова змяшчаюць па 15,5% азоту. У састаў салетры патасовай уваходзіць 14% азоту і 46% потасу. Усе ўгнаенні хутка пранікаюць да глыбокіх слаёў зямлі, у сувязі з тэтым не трэба іх ужываць «на запас».

### Угнаенне салетрана-амонов

Тут неабходна адрозніць салетру амонуву і салетшак. Салетра аманова змяшчае 34% азоту. Добра ўбірае вільгаць, у сувязі з



Механізацыя палёвых работ у спудзельні прадукцыйнай у Вульцы Нурэцкай

тым необхідно яє перахоўваць у сухім месцы, не можна змяшваць яе з іншымі арганічнымі рэчывамі, напрыклад з вуглем, можа быць прычынай пажару.

Салетрак з'яўляецца ўгнаеннем у састаў якога ўваходзіць 20,5% азоту. Ёсць таксама салетрак, які мае 25% азоту. Ужываем на кіслыя глебы, але можам ім угнайваць і іншыя глебы.

### Угнаенне амідова

Да гэтай групы ўгнаення залічваем: азатняк і мочнік. Азатняк змяшчае 20,5% азоту. З'яўляецца добрым угнаеннем на кіслыя глебы, апрача рухомах пяскоў і тарфавіска. У састаў азатняку ўваходзіць атрута ў сувязі з тым неабходна стасаваць правілы асцярогі.

На лёгкіх глебах яго неабходна высяваць на 14 дзён перад севам раслін, а на цяжкіх глебах прыкладна 10 дзён перад пасевом раслін, у іншым выпадку можам знішчыць расліны.

У састаў мочніка ўваходзіць 46% азоту і з'яўляецца ён значна • практычнейшы пры сяўбе і прыносіць лепшы ўраджай.

### Фосфарныя ўгнаенні

Да іх залічваем суперфасфат, супертамасыну, тамасыну і інш. Усе яны спрыяюць умацаванню сцябла расліны. Пабольшваюць назапашенне цукру ў цукровых бураках, павялічваюць назапашенне крухмалу ў бульбе, да некаторых ступені забяспечваюць расліны перад марозам. У пылістым суперфасфаце маем 17,5% фосфару, ужываецца ён на някіслых глебах. На кіслых глебах высяваем суперфасфат у грануляванай форме, які мае 19% фосфару. Можам яго высяваць разам з насеннем.

Добрым угнаеннем на кіслыя глебы з'яўляецца супертамасына, у састаў якой уваходзіць 27% фосфару і 40% вапны. Гэта ўніверсальнае ўгнаенне, якое можам ужываць на ўсіх глебах. Тамасына з'яўляецца добрым угнаеннем пад расліны, якія доўга вегетуюць. Доўга распускатца ў вадзе. У яе састаў уваходзіць 15—17% фосфару.

### Калійнае ўгнаенне (патасавэ)

Да калійнага ўгнаення залічваем патасовую соль, калініт і сярчан патасу.

Гэтыя ўгнаенні забяспечваюць расліны перад вяліганнем, павялічваюць колькасць крухмалу ў бульбе і цукру ў цукровых бураках.

Соль патасова бывае 40% і 20%. У большасці ўжываецца 40% соль.



Капіт з'являється угноєнням нізкапроектним. Висіваєцца на поле восенню, або ранній вясной.

Сярчан патасу змашчае калі 50% калія (патасу), з'являецца добрым угноєнем пад тытунь і бульбу.

На кіслых глебах не хапае вапны, у сувязі з тым немагчыма тут ужываць угнаенняў кіслых, а між іншым такіх як: суперфасфат і сярчан амоніу, якія даюць доскапалыя рэзультаты на нікіслых глебах. На глебах, дзе выступае вапна, калі ўжываем амоніявыя ўгнаенні такія як: салетра амонова, салетрак, сярчан амоніу, хлёрак амоніу і вапні амоніу неабходна прыкрыць іх культыватарам або бараной, у іншым выпадку азот улітняецца ў выглядзе аманіаку.

Калі хочам атрымаць добры ўраджай неабходна даць усе тры сарты ўгнаенняў: азотнае, фосфарнае, калійнае (потасова), бо права мінімум гаворыць, што ўраджай збожжа залежыць ад элемента, які выступае ў глебе ў мінімальнай колькасці.

Напрыклад, маем у глебе такую колькасць азоту, што можам атрымаць ураджай 25 цэнтнераў збожжа з гектара, а фосфару маем толькі, што можам атрымаць 20 цэнтнераў збожжа з гектара, а калія (потас) толькі, што дасць нам 10 цэнтнераў збожжа. У гэтым выпадку, калі далей будзем угнаіваць азотам, то атрымаем ураджай 10 цэнтнераў з гектара. Аб гэтым трэба памятаць і прымяняць усе тры сарты ўгнаенняў.

Пры ўгнаіванні глебы сяляне павінны шырока выкарыстоўваць карты кіслаты і багацця глебы, якія былі апрацаваны на аснове аналізу глеб і перададзены вясковым салтысам, або для старшынь сельскагаспадарчых гурткоў.

На карце абазначасца кіслата і багацце глебы ў фосфар і потас.

Кіслата прадугледжваецца ў 5-ці класах. Глебы моцна кіслыя абазначаюцца карычневым квадрацікам, кіслыя — чырвоным, мала кіслыя — жоўтым, нікіслыя — зялёным, засадковыя — галубым.

Глебы моцна кіслыя і кіслыя неабходна ўгнаіваць вапнай.

На тых глебах дасм 10—15 цэнтнераў вапны на 1 гектар поля ў выглядзе тленку вапны на глебах цяжкіх, а на глебах лёгкіх такую ж колькасць у выглядзе вонгліну вапны. Іншыя глебы не вымагаюць вапнавання. Да раслін, якія добра родзяць на вапнаванай глебе залічваем: люцэрну, канюшыну, рапак, буракі, пшаніцу і ячмень. На лёгка кіслых глебах удаюцца: бульба, жыта, сырадэля і авёс.

Найлепш вапнаваць поле пасля збору збожжа. На іржышча высіваем вапну і заворваем або культывуем.

мгр інж. Мірон Віталіс

## Аб некаторых менашых севах

Слабыя землі Беларускай найбольш падходзяць да вырошчвання аўса і жоўтага лубіну. Пры вырошчванні кожнай расліны ставім пытанне: З якой мэтай гэта робім і што хочам атрымаць? — Пашу, зярно, напярэць структуру глебы, атрымаць зялёнае ўгнаенне, пазбегнуць небяспекі, няўдачы пры пасеве адной культуры і г.д. Беручы пад увагу гэтыя агульныя мэты пры вырошчванні лубіна і аўса, Заўважым, Пашавых раслін ІУНГ праводзіў на гэтым пытанні даследаванні, вынікі якіх бачым у ніжэй паданым састаўленні:

Назва культуры	уродажай насення з/га лубіна збожжа разам			
1. Лубін жоўты папулярны 100%	140	15,4	—	15,4
2. Аўс Ашаніцкі позні 100%	160	—	23,7	23,7
3. Лубін жоўты 100% + аўс 20%	140+62	8,2	14,7	22,9
4. Лубін жоўты 50% + аўс 50%	70+18	5,5	22,7	28,2
5. Жыта ярае 100%	160	—	18,1	18,1
6. Лубін жоўты 100% + жыта ярае 20%	140+32	6,8	9,4	16,2
7. Лубін жоўты 50% + жыта ярае 50%	70+80	5,9	17,8	23,7
8. Ячмень пры 100%	150	—	21,8	21,8
9. Лубін жоўты 100% + ячмень пры 20%	140+30	8,0	13,7	21,7
10. Лубін жоўты 50% + ячмень пры 50%	70+75	6,3	18,9	25,2

На аснове даследаў бачым, што вырошчваючы жоўты лубін у сумесі з другімі збожжавымі культурамі 50% — 50% атрымліваем найлепшыя вынікі з гектара.

З гэтага вынікае і тое, што ў некаторых раёнах нашата ваяводства можна памяншыць колькасць гектараў пасяўных плошчаў без шкоды для гаспадаркі, беручы пад увагу колькасць атрыманага зерня. Каб даказаць гэта разгледзім уроджай: у чыстым севе з 1 га лубіну і аўса. Лубіну атрымліваем 15,4 ц, а аўса 23,7 ц. Зводзім гэтыя цыфры да сярэдняй арыфметычнай (15,4 + 23,7 : 2 = 19,55). Атрымліваем 19,55 ц з 1 гектара. У мешаным севе (50% аўса і 50% лубіну) збярэм 28,2 ц з гектара. Калі ад 28,2 аднімем 19,5 (28,2 — 19,5 = 8,7) атрымаем 8,7. Бачым, што колькасць зерня атрыманая з аднаго гектара пры мешаным севе большая на 8,7 ц.

Пры севе 100% лубіну і 20% аўса атрымліваем (глядзі састаўленне) 22,9 ц зерня, што пры падобных аблічэннях (22,9 — 19,5

3,4) дае 3,4 ц з гектара больш, чым пры севе адной культуры. Вырошчванне лубіну са збожжам не патрабуе амаль зусім дадатко-



Мелірацыя палёў у Чыжах

вых агратэхнічных затрат, трэба толькі падабраць позні сорт эбожжа, а пасля ўборкі і малацёбы аддзяліць насенне, з чым няма клопату.

Пры аналізе коштаў прадукцыі 1 кг насення оказваецца, што ён ніжэйшы чым пры паасобным вырошчванні таму, што сумесны ўраджай нясення большы.

Пры гэтым няма рызыка няўдачы адной з культур на лёгкіх глебах. Магчымасць шырокага выкарыстання механізацыі адгрывае вельмі важную ролю ў перыяд навалу палявых работ.

Варта падумаць усім гаспадарам, якія вырошчваюць паасобна авёс і лубін каб паправіць гаспадарку ў гэтай галіне. Спосабу гэтага не варта прымяняць пры вырошчванні лубіну кваліфікаванага на продаж таму, што гэта абніжае ўраджай лубіну, а як вядома, цана лубіну кваліфікаванага даволі высокая і гэта не аплачваецца.

інж. М. Дзмяновіч

# Народная гаспадарка Савецкай Беларусі

У пасляваенны перыяд наступілі вялікія змены ва ўсіх галінах жыцця Беларускай Савецкай Сацыялістычнай Рэспублікі. У выніку самаахвотнай стваральчай працы, апіраючыся на ўзаемнае супрацоўніцтва ўсіх народаў Савецкага Саюза, беларускі народ у кароткі час не толькі ліквідаваў ваянныя разбурэнні, але і дасягнуў новых, вялікіх поспехаў у развіцці ўсіх галін гаспадаркі.

Сёння Беларускай ССР — адзін з буйнейшых эканамічных раёнаў Савецкага Саюза. Па колькасці насельніцтва, якое ў 1963 г. складала 8,4 мільёна чалавек уступае лям толькі Расійскай Федэрацыі, Украіне, Казахстану і Узбекістану. Беларусь займае таксама значнае месца ў агульнасаюзнай прамысловай вытворчасці. Так, напрыклад, займаючы каля 4<sup>га</sup> месца насельніцтва СССР,



Шлях імя Якуба Коласа ў Мінску

Беларусь выпускае звыш 11% усіх металарозных станкоў у СССР, 5% грузавых аўтамабіляў, каля 13% трактараў, 14% вэласіпедаў, 17% мататцыклаў, 10% ільняных тканін і г.д. Вырабы з маркамі беларускіх фабрык сустракаюцца ўжо не толькі ва ўсіх рэспубліках Савецкага Саюза, але і экспартуюцца ў многія краіны Еўропы, Азіі і іншыя.

### Багаці зямлі беларускай

У выніку сістэматычных і планамерных геалагічных пошукаў, якія праводзіліся ў Беларусі савецкімі вучонымі, былі адкрыты новыя мінеральныя багаці, якія маюць важнае прамysłовае значэнне.

Найбольш важным сярод разведаных энергетычных сыравін у Беларусі з'яўляецца **торф**, якога велізарныя запасы складаліся каля 5 мільярдаў тон (у пераліку на павярхню — сухі). Гэта значыць, што пры пярэпашніх размерах эксплуатацыі паліва гэтага хопіць прыкладна на 500 год. Торф мае таксама вялікае значэнне, як мясаевае арганічнае ўгнаенне, а ў будучыні стане магчыма каштоўнай сыравінай для хімічнай прамысловасці.

У апошнія гады былі ўстаноўлены на Палессі меснанараджоныя **нафты і каменнага пугалю**. Зараз выдуцца ў гэтых раёне далейшыя даследаванні, якія магчыма пазволяць вырашыць справу эксплуатацыі гэтых відаў паліва. Пэўнае значэнне для Беларусі мае таксама гідрэнергія, так званыя «белыя пугаль» — энергія такіх рэк як Дзвіна, Нёман, Днепр і іншыя.

Асабліва важнае значэнне для перспектывы развіцця беларускай хіміі маюць адкрытыя на Палессі грамадныя рэсурсы **каменнай солі**, і таксама **калійных солей**. Як паказваюць падлікі запасы калійных солей у Беларусі займаюць другое месца па свеце і перавышаюць іх у такіх краінах як Злучаныя Штаты Амерыкі, Францыя, Нямеччына, Іспанія.

У Беларускай ССР разведаны вялікія рэсурсы **разнастайных мінеральных сыравін** для прамысловасці будаўнічых матэрыялаў як гатаміты, вапнякі, крэйда, мергель, гліна, сілікатныя і кварцавыя пяскі, гравій, валуны і іншыя. Гэтыя мінералы пазваляюць развіваць вытворчасць амаль усіх будаўнічых матэрыялаў, між іншым, цэменту, сцянавых блокаў і г.д.

Багатая Беларусь **лясамі**. Пloшчына пакрытая лесам займае тут 31,2% тэрыторыі рэспублікі, што стварае спрыяльныя ўмовы для развіцця дрэвапрацоўчай і папяровай прамысловасці.

Трэба таксама звярнуць увагу на вялікае значэнне месцовых **сельскагаспадарчых сыравін**, як ільнявалатно і канопля — для тэкстыльнай прамысловасці, і іншыя прадукты — для харчовай прамысловасці.

Разведка багатыяў беларускай зямлі працягваецца далей. Можна спадзявацца, што прынесе яна далейшыя поспехі ў выглядзе новых відаў мінералаў для прамысловасці.

### **Развіццё прамысловасці**

Асабліва ўвага ў пасляваенным развіцці народнай гаспадаркі Беларускай ССР была звернута на хуткі рост прамысловасці, якая сёння з'яўляецца вядучай галінай эканомікі рэспублікі. На развіццё прамысловасці была накіравана пераважаючая частка капіталаўкладанняў у народную гаспадарку Беларусі. Валавая прадукцыя прамысловасці БССР у 1962 годзе ў 5,2 раза перавышала даваенны ўзровень. Асабліва хуткі рост прамысловай вытворчасці насяляецца ў Беларусі ў ажноўляемай зараз сямігоддзі (1959—65). Так, напрыклад, у гадах 1959—1962 валавая прадукцыя прамысловасці ўзрасла на 58% замест 37% па плане. Чакалася, што ў 1965 годзе перавысіць яна ў 2,1 раза ўзровень 1958 года.

Адначасова з хуткім ростам прамысловай прадукцыі наступаюць важныя змены ў структуры беларускай прамысловасці.

**Энергетыка і паліўная прамысловасць.** У выніку адбудовы існаваўшых перад вайной і пабудовы новых электрастанцый, вытворчасць электраэнергіі ў Беларусі дасягнула ў 1962 годзе 4,6 мільярдаў кілаватгадзін, што амаль у дзесяць разоў перавышае даваенны ўзровень. Цікава адзначыць, што сёння адна толькі Беларускай ССР прадукце электраэнергіі ў два разы больш, чым уся дэвалюцыйная Расія. У бліжэйшыя гады значна павялічацца магутнасці беларускіх электрастанцый, у выніку чаго вытворчасць электраэнергіі перавысіць у 1965 годзе 7 мільярдаў кілаватгадзін.

Яшчэ некалькі год таму назад асноўным відам паліва ў Беларусі быў торф. Прадукцыя гэтага паліва складала ў апошнія гады каля 9 млн тон. За гады бягучай сямігодкі будучы пабудаваны ў БССР новыя торфапрадпрыемствы, а агульная яго прадукцыя павялічыцца амаль да 15 млн. тон. Акрамя таго разгортваецца ў рэспубліцы вытворчасць тарфяных брыкетаў і паўбрыкетаў, якіх прадукцыя ў 1965 годзе перавысіць 1,5 млн тон.

Важныя змены наступаць у гады сямігодкі ў паліўным балансе Беларусі ў сувязі з пабудовай раду газоправодаў і нафтаправодаў, якімі будзе паступаць з іншых рэспублік СССР прыродны газ і нафта. Азначаецца, што да 1965 года спажыванне газу ў Беларусі дасягне 2 млрд куб. м. у год, што раўняецца прыкладна 7 млн тон торфу. Агулам у 1965 годзе ўдзельная вага нафты і газу ў паліўным балансе Беларусі складзе каля 41% замест 4,3% у 1958 годзе, а торфу — адпаведна зменшыцца з 44,5% да 35,4%.

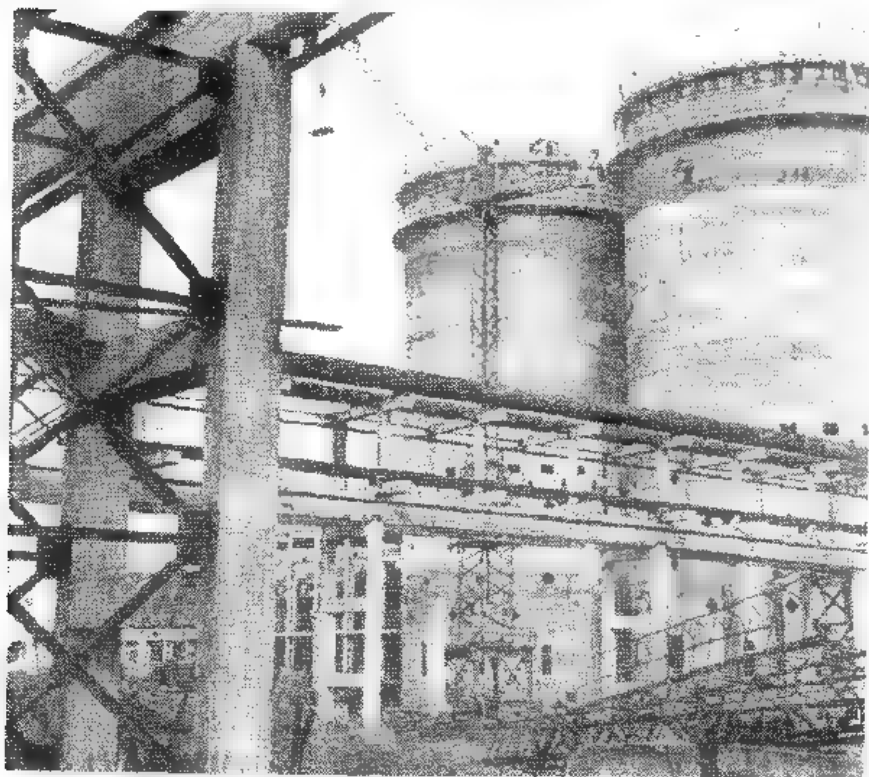
**Машинабудаўнічая прамысловасць** з'яўляецца найбольш раз-

вітай галінай прамысловасці Беларусі. У 1962 годзе выпускала яна вялікі асартымент металарэзных станкоў (20 тыс. штук), аўтамабіляў (22,4 тыс. штук), трактараў (45,1 тыс. штук), камбайнаў (35 тыс. штук), дзесяткі тысяч розных сельскагаспадарчых машын, электраматоры, трансфарматыры і іншыя.

Беларускія машынабудаўнічыя заводы выпускаюць акрамя машын і абсталявання для прамысловасці, сельскай гаспадаркі і транспарту, таксама вялікія колькасці вырабаў шырокага ўжытку. Так, напрыклад, Мінскі мотавеласіпеды завод выпускаў у 1962 годзе 106 тысяч матацыклаў і 410 тысяч веласіпедаў, а Мінскі радыёзавод — 160 тысяч тэлевізараў і 243 тысячы радыёпрыёмнікаў і радыёл. Беларускія заводы выпускалі ў 1962 годзе таксама 1,2 мільёна гадзіннікаў, 242 тысячы швейных машын, піяніна і шмат рад іншых вырабаў.

У гады бягучай сямігодкі прадукцыя машынабудаўнічай прамысловасці ў Беларускай ССР лавяцічыцца ў 2,2 раза.

**Хімічная прамысловасць** Беларусі лічэ некалькі год таму на-



Будова фабрыкі азотнага ўгнаення ў Гродне

зад прайўляла сур'езнае адставанне. Вытворчасць гэтай прамысловасці абмяжоўвалася ў асноўным вырабамі лесахіміі. У гады сямігодкі ў Беларусі ствараецца новая галіна прамысловасці — вытворчасць мінеральных угнаенняў. На базе палескіх калійных солей у 1958 годзе пачалося будаўніцтва аднаго з найбольшых у СССР Салігорскага калійнага камбіната, які дасць першую прадукцыю ў 1963 годзе. Згодна з задачамі сямігадовага плана, да 1965 года Беларускай ССР будзе выпускаць больш 20% агульнасаюзнай прадукцыі калійных угнаенняў, забяспечыць не толькі патрэбы сельскай гаспадаркі Беларусі, але будзе вывозіцца ў суседнія рэспублікі СССР а таксама ў іншыя краіны, між іншым у Польшчу. Намечана таксама будаўніцтва двух заводаў фосфарных угнаенняў у Бабруйску і Гомелі і аднаго завода азотных угнаенняў у Гродна, працягваецца будаўніцтва другога калійнага камбіната ў Салігорску.

За гады сямігодкі ў Беларусі ў 3,5.раза павялічыцца прадукцыя штучнага валакна. Будзе наладжана таксама вытворчасць вырабаў з пластмас, штучнай скуры, фарбаў, лакаў і іншых хімічных вырабаў. У Полацку будзе пабудаваны першы нафтаперапрацоўчы завод, які будзе выпускаць, між іншым, рад хімічных вырабаў атрымоўваемых на базе нафты.

**Прамысловасць будаўнічых матэрыялаў** выпускае шырокі асартымент найбольш сучасных відаў матэрыялаў неабходных для прамысловага і жыллёвага будаўніцтва. Вытворчасць цэменту павялічылася за гады 1940—1962 у пяць разоў і дасягнула 1 млн. тон, а прадукцыя аконнага шкла ўзрасла за гэты час больш чым у 6 разоў і дасягнула 12,3 млн. кв. м. У вялікіх колькасцях выпускаецца цэгла (1,4 млрд. штук), чарапіца, вапна, шыфер, гіпс і іншыя. У апошнія гады хуткі рост прайўляе вытворчасць зборных жалезабетонных канструкцый, дэталей і іншых сучасных відаў будаўнічых матэрыялаў, што спрыяе індустрыялізацыі будаўніцтва.

**Дрэваапрацоўчая прамысловасць** — адна з найбольш развітых і традыцыйных галін прамысловасці Беларусі. Нягледзячы на намечанае ў сямігодцы змяншэнне размеру рубкі лесу вытворчасць дрэваапрацоўчай і папярвай прамысловасці значна павялічыцца. Вытворчасць моблі ўзрасце на 71% у параўнанні да 1958 года, дэталей для стандартных і тыповых дамоў на 41%, будзе арганізавана вытворчасць драўляна - стружкавых пліт і драўляна - валакністых пліт на аснове выкарыстання драўнінных адходаў. Прадукцыя паперы ў гадах 1958—62 павялічылася з 67,3 тыс. — да 77,2 тыс. тон.

**Лёгкая прамысловасць.** Валавая прадукцыя лёгкай прамысловасці Беларусі за сямігоддзе 1959—65 павялічыцца прыкладна на 70%. Вытворчасць важнейшых відаў прадукцыі гэтай прамысловасці ўзрасце ў наступным аб'ёме.



Від прадукцыі	Адзінка вымярэння	1940	1958	1965
<b>Тканіны</b>				
баваўняныя	млн. м.	9,1	3,5	65,0
шарсцяныя	" "	0,3	4,4	19,5
ільняныя	" "	13,8	46,6	50,2
шаўковыя	" "	0,0	0,8	10,9
Пяночашна-шкарпеткавыя вырабы	млн. пар	81,0	77,6	81,3
Вялізнавыя трыкатаж	млн. штук	17,4	26,1	31,6
Верхні трыкатаж	млн. штук	1,2	3,6	5,8
Скураны абутак	млн. пар	9,8	16,1	24,3

За сямігодку будуць пабудаваны і ўведзены ў дзеянне баваўняны камбінат у Баранавічах, новы буйны ільпокамбінат у Маладзечы і другая чарга Аршанскага ільпокамбіната, ільнопрадзільная фабрыка, другі дывановы камбінат у Брэсце і многія іншыя прадпрыемствы лёгкай прамысловасці. У выніку прадукцыя баваўняных тканін узрасце за сямігоддзе ў 18 разоў, шарсцяных — у 4,4 раза, і шаўковых — у 14 разоў. Значна ўзрасце вытворчасць трыкатажнай прамысловасці і абутку.

На аснове росту сельскагаспадарчай сыравіны, прадукцыя харчовай прамысловасці павялічыцца за сямігоддзе на 60%, значна павялічыцца таксама прадукцыя кансерваў, якая ўжо ў 1962 годзе дасягнула 215 млн. умоўных банак. За сямігоддзе прадугледжваецца пабудова ў Беларускай ССР чатыры новыя цукровыя заводы, што пазволіць павялічыць вытворчасць цукру прыкладна ў 6 разоў у параўнанні да 1958 года. У бліжэйшыя гады закончыцца будова новых мясакамбінатаў, малочных заводаў, малочнакансервавых, піваварных і многіх іншых прадпрыемстваў харчовай прамысловасці.

## СЕЛЬСКАЯ ГАСПАДАРКА

Уся зямля ў Беларускай ССР становіць уласнасць дзяржавы і знаходзіцца ў карыстанні калгаснага сялянства, саўгасаў і іншых дзяржаўных гаспадарак. Паводле даных на 1 лістапада 1961 года, ворная зямля ў рэспубліцы складала агулам 6,1 млн. га, з чаго 5,8 млн. га або 95% знаходзілася ў грамадскім карыстанні калгасаў, саўгасаў і іншых дзяржаўных гаспадарак, і толькі 0,3 млн. га, або 5% складала прыватныя ўчасткі калгасаў.

Паспяховае ажыццяўленне сацыялістычнай індустрыялізацыі

у СССР стварыла магчымасць шырокай механізацыі сельскай гаспадаркі. Сёння на палях Беларусі працуюць дзесяткі тысяч трактараў, камбайнаў і іншых сельскагаспадарчых машын. Аб хуткім росце механізацыі сельскай гаспадаркі Беларусі сведчыць, між іншым, факт, што за перыяд 1940—62 колькасць трактараў павялічылася амаль у пяць з лішнім раз, а зерневых камбайнаў больш як у сем разоў.



Гадоўля рагатай жывёлы ў саўхозе «Рось»

За пасляваенны перыяд расшырана таксама пасяўная плошча ў Беларусі, гадоўным чынам у выніку асушэння забалочаных зямель.

За гады 1953—1961 валоўная прадукцыя сельскай гаспадаркі Беларускай ССР павялічылася на 61% і дасягнула 2.558 млн. рублёў, з чаго большую частку (57%) складала вытворчасць земляробства і жывёлагадоўлі.

Паступныя даныя характарызуюць дынаміку вытворчасці земляробства Беларусі за пасляваенныя гады.

#### Вытворчасць важнейшых прадуктаў у БССР

(тыс. тон)

	1940	1953	1961	1962
Збожжавыя культуры — усе	2,727	4,572	2,264	4,766
Глыбокакія	36	20	82	88
Цукровыя буракі	—	91	391	367
Бульба	11,879	8,040	10,925	7,016

Вытворчасць збожжавых культур у Беларусі развівалася ў пасляваенны перыяд неадвальняюча. У той самы час прадукцыя ільновалакна павялічылася амаль у 2,5 раза. Хуткі рост пралёгла таксама вытворчасць цукровых буракоў (фабрычных) у сувязі з узрастаючым запатрабаваннем беларускіх цукровых заводаў на сыравіну. Вытворчасць бульбы складала ў 1961 годзе 10,9 млн. тон, гэта значыць амаль дасягнула дававайнага ўзроўню.



Механізацыя працаўніцкіх работ

Валікія задачы пастаўлены перад сельскай гаспадаркай Беларусі бягучым сямігадовым планам. Згодна з планам ураджайнасць збожжавых культур у Беларусі павінна ўзрасці да 1965 года да 15 цэнтнераў з га. У 1965 годзе ўраджайнасць ільну павінна скласці 4,0 ц з га, а вытворчасць ільновалакна — 110,8 тыс. тон. Да канца сямігодкі вытворчасць цукровых буракоў павінна ўзрасці да 800—900 тыс. тон, а іх ураджайнасць — да 180 ц з га. Яшчэ хутчэй мае ўзрасці вытворчасць бульбы і дасягнуць у 1965 годзе 17,1 млн. тон, пры сярэдняй ураджайнасці 160 ц з га.

Валікія змены паступлілі таксама ў жывёлагадоўлі Беларусі. За пасляваенны перыяд значна павялічылася пагалоўе і ўзрасла прадуктыўнасць гэтай галіны сельскай гаспадаркі.

# Жывёлагадоўля ў Беларусі <sup>1)</sup>

(тыс. тон)

	1941	1954	1962	1963
Буйная рагатая жывёла	2,844	2,678	4,056	4,122
у тым ліку				
Каровы	1,956	1,553	2,130	2,192
Свінні	2,520	1,764	3,682	3,211
Авечкі і козы	2,578	1,632	1,307	1,125

<sup>1)</sup> стан на 1 студзеня.

Як паказваюць гэтыя даныя, стан пагалоўя ўсіх відаў жывёлы (акрамя авечак і коз) на пачатку 1963 года значна перавышаў даваенны ўзровень. Пры гэтым трэба адзначыць, што за гэты час яшчэ хутчэй павялічыўся лік жывёлы, якая знаходзіцца ў грамадскім статку калгасаў і саўгасаў. Так, напрыклад, на пачатку 1963 года ўдзел грамадскага статку калгасаў і саўгасаў у агульным пагалоўі і буйнай рагатай жывёлы складаў у Беларусі 62%, кароў — 45<sup>1</sup>/<sub>6</sub>, свіней — 47%, а авечак і коз — 55<sup>1</sup>/<sub>6</sub>. Апошняя частка жывёлы складала асабістую ўласнасць калгаснікаў, рабочых і служачых.

Адначасова з ростам пагалоўя жывёлы наглядаўся ў Беларусі рост жывёлагадоўчай вытворчасці, а ў першую чаргу — мяса і малака. Агульная вытворчасць мяса (па ўсім катэгорыям гаспадарак) дасягнула ў 1962 годзе 453 тыс. тон у забойнай вазе, супраць 275 тыс. тон у 1940 годзе. Вытворчасць малака ў рэспубліцы павялічылася за гэты перыяд з 2,0 млн. — да 3,5 млн. тон.

Згодна з задачай сямігадовага плана, вытворчасць мяса ў Беларусі павінна дасягнуць у 1965 годзе 825 тыс. тон, малака — 5,2—5,4 млн. тон і яек 1,2 млрд штук супраць 0,9 млрд штук у 1962 годзе.

У бліжэйшыя гады значэнне жывёлагадоўлі ў Беларусі значна павялічыцца згодна з ажыццяўляемай спецыялізацыяй сельскай гаспадаркі рэспублікі ў напрамку жывёлагадоўлі. Пастанова V пленума ЦК КПБ сцвярджае, што Беларусь павінна быць раёнам інтэнсіўнай малочна — мясной жывёлагадоўлі, свінагадоўлі і птушкагадоўлі. Мас яна спрыяльным прыродным і эканамічным умовам для вытворчасці таннага мяса, малака, яек і іншых прадуктаў жывёлагадоўлі.

Ю. Туронак

## БЕЛАРУСКАЕ ПЫТАННЕ У ПАЧАТКУ ІСНАВАННЯ ПОЛЬСКОЙ БУРЖУАЗНАЙ ДЗЯРЖАВЫ

За дваццаць год існавання народнай Польшчы адбыліся ў краіне велізарныя змены ў грамадскім жыцці і поглядах людзей. Сацыялістычная Польшча назаўсёды пакончыла са згубнай антысавецкай палітыкай і нацыянальнай дыскрымінацыяй.

Усё ж і сёння не толькі тэарэтычнае, але і практычнае значэнне мае правільнае асвятленне нацыянальнай палітыкі і яе класавай сутнасці буржуазна-памешчыцкай Рэчы Паспалітай, асабліва ў першых гадах існавання дзяржавы.

Задачу паказання гэтай палітыкі паставіў перад сабой Язэп Левадоеўскі ў сваёй кніжцы: «Федэралізм, Літва і Беларусь у палітыцы бальшэврскага абозу» — і трэба прызнаць — вырашыў яе вельмі добра.

### 1. Сацыялістычная рэвалюцыя і нацыянальнае пытанне

Кастрычніцкая рэвалюцыя разбіла царскі імперыялізм, ускалыхнула фундаменты нямецкай імперыі і выклікала распад Аўстравенгрыі.

Атрымаліся выключна карысныя ўмовы да адбудавання польскай дзяржавы. Рэвалюцыя перакрэсліла планы дзвюх найбольш уплывовых буржуазных палітычных групіровак: ППС — фракцый, настаўленай на аб'яднанне польскіх зямель пад гербам аўстравенгерскага манарха і Народнай дэмакратыі, якая апіралася на царызм, ствараючы магчымасць узнікнення поўнацэннай незалежнай Польшчы.

Карысная абстаноўка ўзбудзіла надзеі іншых народаў: беларусаў, літоўцаў, латышоў, украінцаў.

Большавікі вырашылі нацыянальную праблему даючы поўную свабоду на самаакрэсленне.

10 снежня 1918 г. Чырвоная Армія вызваліла ад немцаў Мінск. У Мінску створыўся «Чарговы рэвалюцыйны рабоча-сялянскі ўрад Беларусі», які 1 студзеня 1919 г. апублікаваў маніфест аб стварэнні Беларускай Савецкай Сацыялістычнай Рэспублікі.

Пасля вызвалення Вільні на пачатку 1919 г. узнікае Літоўска-Сапецкая Сацыялістычная Рэспубліка, 27 лютага 1919 года гэтая рэспубліка аб'ядноўваюцца ў адну Літоўска-Беларускую ССР.

Інтернацыянальная дружба народаў — гэта асноўны лозунг, які высунуў урад ЛБССР у адносінах да сваіх суседзяў. Лозунг гэты выражаў і сам склад ураду, у склад якога ўваходзіла нямала выдатных польскіх камуністычных дзеячоў: як вайсковы камісар Уншліхт, камісар справядлівасці Казлоўскі, камісар зямельных спраў Бельскі.

Польскія камуністы разлічвалі на хуткую рэвалюцыю на сваёй банькаўшчыне і сваю двойнасць накіроўвалі на яе падрыхтоўку ў прыгранічных раёнах. Яны становілі частку той арміі, якая баялася вуліц Варшавы, Лодзі і Дамброўскага басейна. Многа палякаў уваходзіла таксама ў склад заходняй арміі, асабліва — заходняй дывізіі, палкі якой неслі назвы польскіх гарадоў.

Адным з першых пачынаў ўрада ЛБССР была нота, скіраваная да польскага ўрада з прапановай мірнага ўрэгулявання справы граніц і іншых спорных пытанняў.

## 2. Імперыялізм польскай буржуазіі

У выніку слабасці і разрозненасці пралетарыяту ў Польшчы ўладу захапілі буржуазія і памешчыкі. Нацыянальная палітыка гэтай дзяржавы пайшла па лініі інтарэсаў эксплуатацыйных класаў.

У адказ на мірныя прапановы ўрада ЛБССР урад Пілсудскага заключыў паразуменне з кіраўнікамі нямецкіх войск. Паводле ўмовы, заключанай у Беластоку, немцы забавязваліся прапусціць польскія войскі на Літву і Беларусь праз акупаваныя немцамі Беласток, Гродна, Ваўкавыск, перадаць палякам гэтыя гарады пасля адыходу нямецкіх войск, а таксама ўтрымліваць занятыя немцамі тэрыторыі да моманту пераходу іх пад уладу польскага войска.

Так буржуазія і памешчыкі змовіліся са смяротным ворагам свайго народа супроць урада рабочых і сялян.

Што ляжала ў аснове палітыкі польскіх эксплуатацыйных класаў, скіраванай на апанаванне літоўскіх, беларускіх і украінскіх зямель?

Палякі ў граніцах былога Вялікага Літоўскага Княства складалі незначную меншасць. Паводле аблічэння польскага вучонага Малішэўскага, які ў склад палякаў залічыў 50% католікаў-беларусаў, пражывала там 22,5 мільёнаў палякаў. Гэтага было страшэнна мала, каб лічыць гэтыя землі польскімі. Аднак гэта становіла важны фактар, які можна было выкарыстаць для апраўдання імперыялістычных імкненняў.

Асноўным аднак было іншае. Большая частка памешчыцкага землеўладання, ■ таксама значная частка большых сялянскіх гаспадарак належала да палякаў. Даходзіла да гэтага тое, што дзяржаўцамі значнай часткі зямель рускіх памешчыкаў былі палякі. Гэтым паясняецца і той факт, што 52% інтэлігенцыі на Беларусі складалі палякі.

Найўнасць польскай меншасці і згуртаванне ў іх руках значнай часткі маёмасці, уплывы польскай інтэлігенцыі, прыналеж-

нась беларускіх зямель да былой Рэчы Паспалітай служыла апраўданнем класавых інтарэсаў т. зв. «красавага абшарніцтва».

### 3. Нацыянальная праграма

Вырашэннем палітыкі абароны памешчыкага землеўладання на Беларусі было дзве асноўныя канцэпцыі ўсходніх палітыкі:

а) Прынцып інкарпарацыі, які ўваходзіў у праграму найбольш рэакцыйных нацыяналістычных колаў польскіх памешчыкаў і буржуазіі, якую прадстаўляла партыя «Народная дэмакратыя».

б) Прынцып федэрацыі, прызначаны так званым «Бэльвэдэрскім абозам» на чале з Пілсудскім, які падтрымоўвала ППС і сялянская партыя.

Прыхільнікі інкарпарацыянізма выказаліся за тое, каб загарнуць столькі беларускіх зямель, колькі на іх думку, можна на працягу 20—25 год скаланізаваць так, каб польскае насельніцтва становіла большасць. Гranіца Польшчы, паводле іх, мела праходзіць каля Віцебска, Магілёва і вусця Бяразіны.

Федэралісты дамагаліся аб'яднання літоўскага, беларускага і украінскага народаў з Польшчай у форме федэратыўнай дзяржавы. Гэту канцэпцыю падтрымоўвалі прагрэсіўныя пралетарскія кругі польскага грамадства. Яна давала прывід справядлівага вырашэння адносін польскага народа да ўсходніх суседзяў.

У сапраўднасці федэрацыя мела служыць тым самым мэтам, што інкарпарацыянізм: экспансіі польскага імперыялізма і ахоўе польскай памешчыцкай уласнасці.

«Бэльвэдэрскі абоз» разлічваў, што іншыя народы будуць у федэрацыі падпарадкаваны Польшчы і што федэрацыя створыць карысныя ўмовы для экспансіі польскага капіталу. Пры гэтым большасць з іх сур'ёзна аб федэрацыі не думала, а адносілася да гэтага пытання як да прапагандэага лозунга.

Сам правадыр «Бэльвэдэрскага абозу». Пілсудскі пасля прызнаўся, што канцэпцыяй федэрацыі паслужоўваўся толькі для ўспылення ахіліі заходніх дзяржаў, якія былі настаўлены да Польшчы непрыхільна. Яны верылі ў магчымасць адбудовы «адзінай і непадзелнай» белай Расіі і таму падтрымоўвалі белавардзейшчыну, якая непрыхільным вокам глядзела на празмерныя апетыты польскага імперыялізму. З гэтай мэтай была вызначана лінія Керзона, якая агранічвала Польшчу да тэрыторыі этнічна польскай. Патрэбна была выдуманая прычына, каб унікнуць закіду заборчасці.

Таму ўласцівай буржуазным палітыкам аблудай з'яўлення адозва Пілсудскага да насельніцтва в. Вялікага Літоўскага Княства пасля акупацыі Вільні ў красавіку 1919 г. у якой гаварылася:

...«хачу даць Вам магчымасць вырашэння ўнутраных нацыя-

нальных і рэлігійных спраў так, як самі гэтага захочаце, без гвалту і напіску з боку палякаў».

У сапраўднасці для федэралістаў былі абыякавымі думкі і імкненні літоўскага, беларускага і украінскага народаў. Яны не рабілі больш сур'ёзных спробаў паразумення нават з прыхільнымі гэтай канцэпцыі колам мясцовай нацыянальнай буржуазіі, якая ў страху перад рэвалюцыяй гатова была прадаць інтарэсы сваіх народаў. На сутнасці погляды Пілсудскага на нацыянальнае пытанне не розніліся ад поглядаў Народнай дэмакратыі. Іх супольным узорам была праграма нямецкіх гакатыстаў, якія ставілі сваёй мэтай поўнае знішчэнне палякаў, пражываючых пад нямецкім панаваннем.

Ужо ў 1904 г., будучы правадыром ППС, Пілсудскі для апраўдання імкнення да зняволення народаў у след за нямецкімі нацыяналістамі дзяліў народы на «гістарычныя» г.зн. здольныя да самастойнай барацьбы, і «негістарычныя», да якіх залічваў літоўцаў, беларусаў, латышоў, а асабліва ўкраінцаў. Гэтыя народы, па думцы Пілсудскага, маглі змагацца толькі пад кіраўніцтвам народаў «гістарычных», асабліва польскага, які займае вядучае месца нават сярод народаў «гістарычных». У выніку гэтых поглядаў была прапанавана палітыка, якая становіла копію праграмы нямецкіх шавіністаў.

#### **4. Федэралізм у практыцы і беларускія нацыяналісты**

Левандоўскі правільна прадставіў класавую сутнасць нацыянальнай палітыкі польскай буржуазіі, якая ў пазнейшым развіцці польскай дзяржавы становіла адну з прычын яе слабасці.

Ён даў трапную характарыстыку паліцыі беларускіх нацыяналістаў, згуртаваных вакол т.зв. Рады Міністраў Беларускай Народнай Рэспублікі, якія, ідучы на паяску нямецкага імперыялізму, не змаглі згуртаваць вакол сябе масавага грамадскага руху.

Таму пасля паражэння Германіі яны змушаны былі шукаць падтрымкі з боку іншых дзяржаў і, калі на тэрыторыю Беларусі прыйшлі польскія войскі, выразілі гатоўнасць супрацоўнічаць з Пілсудскім.

А ў гэты час войскі Пілсудскага пад маркай «ліквідацыі бальшавізма» люта распаўляліся з мірным насельніцтвам. Бальшавіком быў кожны свядомы парабак, які не дагадзіў пану, кожны свядомы селянін, кожны, хто ўваходзіў у склад уладаў, створаных бальшавікамі, кожны непаслухмяны ксяндзу. Войскі Пілсудскага прадаўжалі нястаўныя традыцыі Лаўбур-Мусціцкага.

Нават буржуазныя дзеячы, як Касакоўскі, Сікорскі і іншыя, прызнавалі, што замест караць вінаватых, забіваюць бедна апраўчаных.

Аб варожай палітыцы да іншых народаў сведчыць факт, што



нават у Мінску ўлады адмаўлялі прыняць прашэнні пісаныя па-беларуску.

\* \* \*

Буржуазна-памешчыцкая Польшча замест абяцанай вольнасці неслы заваяваным народам нацыянальны і сацыяльны прыгнёт, карныя экспедыцыі і грабяжы.

Кніжка Левандоўскага, якая чытаецца з няслабнучым зацікаўленнем, кончыцца трапным падсумаваннем:

У 1919 г. на землях былога Вялікага Літоўскага Княства ялася барацьба двух федэралізмаў — польскага і савецкага. Польскі федэралізм пацярпеў паражэнне. Прайграў у польскім грамадстве, прайграў на беларускіх і літоўскіх землях, на якіх з'явіўся без мандату польскага насельніцтва.

У барацьбе за душу селяніна перамог савецкі федэралізм, які неў з сабой не толькі права на самаакрэсленне і развіццё нацыянальнай культуры, але і асноўныя змены ў аграрных адносінах.

В. Складуёўскі

---

## ВАРЭННЕ

Варэнне гатуюць з розных пладоў, якія павінны быць зусім свежыя, здаровыя і спелыя. Усякі плод, у адпаведнасці са сваёй прыродай, патрабуе пэўнай апрацоўкі. Так, напрыклад, калі пры варцы клубнікі і маліны неабходна ачысціць толькі лісце, чашачкі і хвосцікі, злёгка вымыць, то пры варцы чаршань і кізілу трэба памыць плады і дастаць костачкі; пры варцы сліў, абрыкосаў і персікаў — дастаць костачкі.

Варэнне варць у неглыбокай шырокай пасудзіне, аб'ёмам прынамсі ўдвая большым, чым аб'ём варэння. Калі пасудзіна меншая, то мы будзем рызыкаваць тым, што варэнне можа выкіпець; і наадварот — пры вельмі вялікай пасудзіне варэнне разліваецца тонкім слоём, таму сіроп можа згушціцца занадта рана, а фрукты або ягады застануцца недаваранымі. Пры гатаванні варэння трэба мець на ўвазе таксама, што чым карацей будзе працэс варкі, тым лепшы будзе колер варэння, тым лепш захавасца арамаат пладоў. Таму не трэба варыць варэнне больш чым з 2-х кілаграмаў пладоў адразу і не трэба варыць на моцным агні, жадаючы такім чынам паскорыць выпарэнне і згушчэнне. Пэна ў працэсе варкі збіраецца шумоўкай. Асабліва старанна

трэба збіраць пену з варэння, калі яно гатова і знята з агню. Цукар, што крышталізуецца на сценках тазы, у якім варыцца варэнне, трэба збіраць лыжкай або вільготным шматком. Каб пазбегнуць зацукроўвання варэння, за некалькі хвілін да таго, як зняць з агню, трэба дадаць на кожны кілаграм цукру па чайнай лыжачцы тоўчанай лімоннай кіслаты. Варэнне гатова, калі кропля сіропу, капнуўшы на сподачак, або кавалак цукру, не расплываецца, а цалкам захоўвае сваю форму. Калі варэнне знята з агню, яго выліваюць у добра прасушаную пасудзіну — (супнік, эмаліраваную або з вогнетрывалага шкла каструлю), у якой пакідаюць яго на адну ноч, каб плады добра прапіталіся сіропам, пасля чаго разліваюць у слоікі. Варэнне добра захоўваецца ў слоіках умянячальнаю ад 1/2 да 1 кг. Слоікі трымаюць у халодным месцы, якое добра праветрываецца.

### Варэнне з чарэшань

Прадукты: 1 кг чарэшань, 1,5 кг цукру, чайная лыжачка кіслаты, 3 шклянкі вады.

Здаровыя і добра паспеўшыя чарэшні, а лепш за ўсё — белыя, вымываюць, адрываюць хвосцікі і дастаюць костачкі. Ягады ўкладваюць у шырокую пасудзіну пластамі, кожны пласт перасыпаюць цукрам. Калі чарэшні прастаюць гадзіну з цукрам, заліваюць іх вадой і вараць на моцным агні. За 4—5 хвілін да тагоўчасна варэння дадаюць кіслату. Затым варэнне выліваюць у зусім сухую пасудзіну для астывання і потым разліваюць у слоікі.

### Варэнне з вішань

Прадукты: 1 кг вішань, 1 кг цукру, 2 шклянкі вады.

Зусім спелыя вішні вымываюць, ачышчаюць ад хвосцікаў і костачак. Асобна вараць сіроп, кладуць у яго вішні і вараць, увесь час здымаючы пену. Гатовае варэнне пакідаюць астыць і затым разліваюць у слоікі.

### Варэнне з клубнікі або маліны

Прадукты: 750 г ягад 1 кг цукру, чайная лыжачка віннай кіслаты, 2 шклянкі вады.

Ягады апускаюць у сырую ваду на 15 хвілін, затым вымываюць і адразаюць хвосцікі. Асобна вараць сіроп з 1 кг цукру і 2 шклянкі вады. Калі сіроп астыне, засыпаюць ягады і вараць на моцным агні, збіраючы ўвесь час пену шумоўкай. К канцу варкі дадаюць лыжачку віннай кіслаты. Варэнне выліваюць у глыбокую пасудзіну, пакідаюць астыць і затым разліваюць у слоікі.

## Варэнне з яблык

Прадукты: 1 кг яблык, 1 кг цукру, чайная лыжычка кіслаты, 1 парашок ваніліну.

Бяруць сярэдняй велічыні яблыкі, ачышчаюць ад скуркі, выразваюць насенныя гнёзды і наразваюць кавалачкамі або лустачкамі пажаданай формы: кладуць у амаль гатовы сірон і варяць да згушчэння. Перад тым, як зняць з агню, дадаюць кіслату і ванілін.

## ГРЫБЫ

У чэрвені з'яўляюцца першыя грыбы, але звычайна яны бываюць толькі на працягу тыдня — двух і растуць у барозавых гаях. Гэта баравікі-каласавікі.

Першыя грыбы вельмі далікатныя, шапачкі іх больш светлыя, чым у асенніх. Яны вельмі смачныя ў любой страве — і смажаныя, і ў соусе, і ў супе.

Можна іх пасмажыць. Для гэтага трэба ўзяць свежыя маладыя баравічкі, вымыць, старанна абварыць крутым варам, абсушыць шапачкі, пасаліць і смажыць на працягу 15 хвілін на пательні з моцна падагрэтым маслам, часта перамяшваючы. Затым здыміце і пастаўце іх у цёплае месца. У разагрэтае масла пакладзіце дробна нашынкаваную цыбулю (20 г на 1 кг грыбоў), пасаліце і тушыце, пакуль не стане мяккай. Пасля дадайце шклянку смятаны, закіпяціце і заліце падсмажаныя грыбы.

Белыя грыбы можна прыгатаваць над соусам. Старанна прамытыя грыбы адварыце, парэжце на кавалкі, пакладзіце ў каструлю цыбулі з маслам, заліце вяршкамі і дайце пакіпець на працягу гадзіны. Пасля пакладзіце зялёнай цыбулі, гваздзікі, перцу і яшчэ крыху патушыце. Да гатовых грыбоў можна падаць адвараную бульбу.

Добра белыя грыбы патушыць з бульбай. Ачышчаныя і памытыя белыя грыбы адварыце ў невялікай колькасці вады, затым парэжце лустачкамі і абсмажце ў масле на працягу 5—8 хвілін. Ачышчаную і пакрышаную кубікамі бульбу смажце да паўгатаванага стану. Затым грыбы і бульбу складзіце ў каструлю, заліце сметанковым соусам, дадайце лаўровы ліст, перац і тушыце на невялікім агні да стану поўнай гатоўнасці бульбы (10—15 хвілін).

## Суп са свежых грыбоў

600 г свежых грыбоў, 1 цыбуліна, 2/3 шклянкі смятаны, 10 гарошын перцу, 1 лаўровы ліст, 10 бульбін, 1 і 2 лыжкі масла, зялёнага пятрушкі або кропу, 3 літры вады, соль.

Свежыя грыбы перабраць, добра прамыць у некалькіх водах, вялікія нарэзаць, заліць халоднай вадой і варыць. Калі грыбы крыху паварацца, дадаць падсмажаную на масле пыбулю, пераць лаўровы ліст, нарэзаную бульбу і варыць, пакуль бульба не зробіцца мяккай.

У суп са свежых грыбоў з бульбай пры жаданні можна дадаць крыху макароны або мучных клёцак.

Пры надачы на стол дадаць нарэзанае зяленіна пятрушкі і заправіць смятанай.

## РЭВЕНЬ (РАБАРБАР)

Гэта шматгадовая травяністая расліна з вельмі буйным лісцем, якое знешнім выглядам нагадвае допух. Чаранкі рэвеня тоўстыя — да 4—5 см. Выспявае значна раней за іншую пародзіну (канец красавіка — май), і ў гэтым яго перавага. Спажывай часткай з'яўляюцца чаранкі, якія ўтрымліваюць шмат карысных рэчываў, у тым ліку вітамін С, кіслоты (у асноўным яблычную, якая надае характэрны смак і водар, што нагадвае яблыкі).

З рэвеня можна гатаваць розныя смачныя стравы.

**КАМПОТ.** Памыйце чаранкі, нарэжце кавалачкамі ў 2—3 см, заліце халоднай вадой і паварыце 5—7 хвілін, дадайце цукру і варыце да таго часу, пакуль чаранкі не стануць мяккімі. Можна дадаць для смаку ванільну або карыцу.

На 1 кг чаранкоў — 3 літры вады, 1,5 шклянкі цукру.

**КІСЕЛЬ** гатуюцца так. Памытыя і нарэзаныя на кавалачкі чаранкі заліце вадой і гатуйце на працягу 5—10 хвілін. Пасля прагрыце праз друшляк або сита, дадайце па смаку цукру, пажадана цэдру або ванільн, карыцу. 2 сталовыя лыжкі крухмалу развядзіце ў халоднай вадзе, уліце ў працёртую масу і даведзіце да кіпення.

На 0,5 кг рэвеню — 2 літры вады, цукру — па смак.

**ВАРЭННЕ.** Малавазакністыя чаранкі ачысціце ад скуркі, нарэжце кавалачкамі па 2 см, старанна прамыйце халоднай вадой, затым паварыце адну хвіліну ў вары, ахаладзіце ў халоднай вадзе, заліце сіропам і варыце ў два прыёмы з выстайкай.

На 1 кг рэвеню — 1,5 кг цукру і 1 літр вады. (Для сіропу можна выкарыстаць ваду, у якой варыўся рэвень).

**КАША З РЭВЕНЮ.** Звараную з пшана або рысу кашу старанна змяшайце з рэвенею, адвараемым у цукровым сіропе. Сумесь

узбіце венычкам да атрымання лёгкай масы. Падавайце да стала з малаком.

Можна рэвень дадаваць у расольнік замест агуркоў, у боршч — замест таматаў. Адвар або сок яго можна ўжываць у якасці прыправы замест воцату. З ревеня рыхтуюць квас, віно, як і з ягад.

Гэты асабліва выгадная культура таму, што ў час яго высявання няма яшчэ ніякіх свежых пладоў і ягад. Стравы ж з ревеня па смаку нагадваюць яблыкі і вельмі спажаўныя.

## ГЭТА ТРЭБА ВЕДАЦЬ

За стол гаспадыня сядзіцца першай, але яна не павінна пачынаць есці, пакуль не пачнуць госці.

Калі гаспадыня скончыла есці, госці думваюць, што і ім час кончаць. Таму гаспадыня не павінна спяшацца з ядой.

Частуйце гасцей настойліва, але не вельмі назойліва.

Калі госць разбіў шклянку або эламаў што-небудзь, не падавайце выгляду, што вам шкада: госню і так непрыемна. Калі сярод ваших гасцей ёсць чалавек, які ў вашым доме ўпершыню, правядзе асаблівую ўвагу да яго.

Менш гаварыце пра сябе. Будзьце ўважлівы да расказу госця.

Калі ў вас дрэнны настрой, пастарайцеся, каб госці гэтага не ват не заўважылі.

Ніколі не стаўце іншых у нязручнае становішча. Знаходзячыся ў гасцях, тактычны чалавек не пакажа выгляду, што паданая стравя нясмачная. Ён не дасць іншаму зразумець, што ён заўважыў яго фізічны недахоп, няўдачы пакрой касцюма або нязручнасць паводзін.

## ХАРЧАВАННЕ Ў ЧАС ЦЯЖАРНАСЦІ

У час цяжарнасці і пры кармленні грудзмі да арганізма жанчыны прад'яўляюцца дадатковыя патрабаванні: неабходна забяспечыць нармальнае развіццё плода, а пасля родаў — утварэнне дастатковай колькасці паўнаценнага малака. Для гэтага побач з іншымі гігіенічнымі мерапрыемствамі вялікае значэнне мае правільнае харчаванне.

У першыя 4 месяцы цяжарнасці неабходна харчавання, прытрымліваючыся правіл, якія рэкамендуюцца для здаровага чалавека. Дадатковыя патрабаванні да харчавання ўзнікаюць з другой палавіны цяжарнасці, г.зн. прыкладна з пятага месяца, калі пачынаецца хуткі рост і развіццё плода. У гэты перыяд

трэба павялічыць каларыйнасць ежы і некалькі змяніць яе хімічны састаў, а таксама рэжым харчавання.

У першую чаргу неабходна малако і малочныя прадукты — сыракваша і аднадзённы кефір, якія садзейнічаюць рэгулярнаму апаражненню кішчэчніка; карысны таксама тварог і плавостры сыр. Штодзённа можна з'ядаць 1—2 яйкі ў выглядзе омлету з малаком і яешні з зелянінай.

Няма падстаў адмаўляцца ад мяса і рыбы, але рэкамендуецца пазбягаць мясных і рыбных (асабліва моцных) булёнаў і подлівак, каб не ствараць дадатковай нагрузкі для печані, якая напружана працуе ў час цяжарнасці. лепш варыць супы на гароднінным аснове і малочныя абмяжоўваць трэба і грыбныя булёны. лепш за ўсё мяса і рыбу ўжываць у вараным выглядзе. Каб у ежы было дастаткова малочных прадуктаў, трэба есці мясныя і рыбныя стравы не часцей разу ў дзень.

Ужыванне спіртных напіткаў павінна быць цалкам выключана ў час цяжарнасці, таму што алкаголь аказвае неспрыяльны ўплыў не толькі на здароўе маці, але і на нармальны рост і развіццё плоду.

Трэба ўжываць галоўным чынам сметанковае масла, але абавязкова дадаваць у ежу штодзённа не менш 15—20 г алею, які неабходны для захавання здароўя маці і нармальнага развіцця плоду.

Значна павышаецца ў другую палавіну цяжарнасці патрэба арганізма ў вітамінах. Яны патрэбны плоду, які хутка развіваецца, не толькі для росту, але і для стварэння запасаў, неабходных у будучым нованароджанаму.

Пры недахопе ў ежы мінеральных солей, якія патрэбны для развіцця касцей плоду, пачынаюць расходвацца мінеральныя солі з арганізма маці — з касцей і зубоў, чым наносіцца значная шкода яе здароўю. Таму ў час цяжарнасці трэба клапаціцца аб разнастайным харчаванні з дастатковай колькасцю малака, малочных прадуктаў, гародніны і фруктаў, а таксама хлеба з мукі сярэдніх сартоў і грубага памолу. Такое харчаванне забяспечыць арганізм цяжарнай неабходнымі мінеральнымі солямі.

Спажываючую соль у другую палавіну цяжарнасці трэба ўжываць у невялікай колькасці, каб папярэдзіць затрымку лішняй вадкасці ў арганізме. Трэба саліць ежу вельмі ўмерна, а саленні, вэнджаныя прадукты і селязец амаль не ўжываць. У апошні тыдзень перад родамі лепш зусім не саліць ежу, каб вызваліць арганізм ад лішняй вадкасці і тым самым аблегчыць роды.

У апошні месяц цяжарнасці мэтазгодна абмежаваць сябе і ў піцці: выпіваць за дзень каля 1 л вадкасці — паўталеркі супу, шклянку чаю з малаком, шклянку сыраквашы або кефіру, шклянку кампоту або фруктова-ягоднага соку.

Вельмі важна ў час цяжарнасці, а асабліва ў другую яе палавіну, строга захоўваць правільны рэжым харчавання: есці не радзей 4 разоў у дзень, не з'ядаць адразу вельмі многа, не класціся спаць галоднай. У перыяд пераадродавага водпуску пажадана есці 5—6 разоў у дзень.

## ЯК ЗАБІЦЬ І АПРАЦАВАЦЬ ХАТНЮЮ ПТУШКУ

Забіваюць хатнюю птушку наступным чынам: прыгрымліваюць яе каленямі, адцягваюць уніз скуру на шыі і вострым нажом пераразаюць шыю пад галавой да самай касці. Птушку трэба трымаць за ножкі, галавой уніз, каб кроў спыкла як мага хутчэй.

Забітую і абскроўленую птушку трэба адразу ж абскубці, бо пасля акачанення птушкі вырываць пер'і цяжэй (гэта не датычыць тлустых гусей і качак, якія перад скубаннем трэба астуджаць на працягу пяці гадзін да 25°C. Пры гэтай тэмпературы тлушч застывае і можна скубці, не баючыся, што ён выцяча пры вырыванні пер'я). Каб лягчэй было вырываць пер'е з астыўшых тушак курэй, індыкоў, куранят, можна апусціць іх на некалькі хвілін у гарачую вадку (65—75°C). Неабходна, аднак, памятаць, што хатняя птушка пасля апускання ў гарачую вадку хутка псуецца і можа прапітацца пахам пер'я і калы. Скубці трэба ўсёй далонню, вырываючы пер'е ў напрамку яго росту, нацягваючы пры гэтым скуру, каб не паникодзіць яе. Пачынаюць скубці з хваста ў напрамку галавы на спінды. Пер'е і пух, што засталіся пасля абскубвання, абпальваюць над гарачым газам або над спіртоўкай. Скура пры абпальванні павінна быць сухой, таму яе абціраюць анучкай. Пасля абпальвання трэба выбраць рэшту «пянькоў» — пер'яў і выцерці тушку.

## ВЫСОКІ АБЦАС

Якой вышыні павінен быць абцас у жаночых туфлях?

Гэта залежыць ад моды, скажуць некаторыя. Але ж абцас служыць не толькі патрабаванням моды. Вельмі высокі абцас назае ненатуральнас палажэнне, пакарочвае крок і недастаткова змякчае штуршкі і страсенні, якія ўзнікаюць пры хадзе. Пункт апоры пры гэтым пераносіцца ўперад, і цела ўсім сваім цяжарам цісне на парэдную частку ступні.

Наша ступня не дакранаецца ўсёй падэшвай да плоскасці, а падобна да трыножніка мае свае пункты апоры. Такая будова ступні дазваляе ёй вытрымліваць увесь цяжар цела чалавека.

Калі вага цела жанчыны, напрыклад, 48 кілаграмаў, а вышыня абцаса яе туфляў 3—4 сантыметры, увесь цяжар цела размяркоўваецца на абедзве ступні раўнамерна — па 24 кілаграмы; з іх 18 кілаграмаў падае на пятку і толькі 6 — на пярэдні аддзел ступні. А пры абцасе ў 7 сантыметраў пярэдні аддзел ступні перагружаецца амаль у тры разы больш нормы. Пры гэтым палярочны звод ступні робіцца пляскатам і нібы расплаваецца.

Ад доўгага націснення высокіх абцасаў на падэшве можа ўтварыцца балючы мазоль. Пальцы ўпіраюцца ў насок туфля, а гэта часам выклікае іх скрыўленне, асабліва часта — вялікага пальца з разрастаннем «костачкі». Вось чаму ўпартыя модніцы ўрэшце бываюць вымушаны пасіць спецыяльны артапедычны абутак, а часам ім нават даводзіцца звяртацца за хірургічнай дапамогай.

Паводле даных вучоных, каля палавіны насельніцтва зямнога шара хварэе рознымі ступенямі пляскатай ступні, прычым частцей сустракаецца ў жанчын. Адна з прычын развіцця пляскатай ступні — нерацыянальны абутак, у прыватнасці абутак з вельмі высокім абцасам.

Эфектыўная мера прадукінення пляскатай ступні — правільны падбор абутку.

Калі ўвесь час пасіць абутак без абцаса, гэта таксама можа садзейнічаць развіццю пляскатай ступні. Наадбрана праводзіць увесь дзень дома або на рабоце ў тапачках: імі трэба карыстацца толькі кароткі час для хатняга ўжытку.

Такім чынам, абутак рабочы і для хадзьбы па вуліцы павінен быць з невялікім устойлівым абцасам вышыняй 3—4 сантыметры. Толькі выхадны абутак, які надзяваецца на непрацяглы час, можа мець высокі абцас.

## КАСМЕТЫЧНЫЯ ПАРАДЫ

Не заўсёды ў жанчын ёсць час праводзіць касметычныя кабінеты, але ва ўзросце пасля трыццаці год скура твару ў большасці патрабуе асаблівага догляду, каб напярэдзіць заўчаснае з'яўленне маршчын, захавань колер твару. Таму кожная жанчына павінна выкрасіць сабе 15—30 хвілін у дзень каб заняцца сваім тварам, валасамі, рукамі.

Для захавання свежага колеру твару трэба не толькі ўжываць касметычныя сродкі, але абавязкова сачыць за станам арганізма: добрай работай кішчэчніка, органаў стрававання і першай сістэмай.

Каб даглядаць твар, трэба ўжываць адпаведныя крэмы, не мя-



пяючы іх часта, па першай парадзе, прымяняць час ад часу масаж і спажываць маскі.

Калі вы ідзеце на двор у халоднае надвор'е на доўгі час, пакрыйце твар тонкім слоем крэму і прыпудрыце - гэта захавася скуру. Але трэба ўлічваць асаблівасці скуры — калі яна тлустая, крэму можна не ўжываць, дастаткова пудры.

Увечары добра змазань спажываць крэмам скуру вакол вачэй. Але ніколі не пакідайце крэм на ноч, гэта выклікае вядасць скуры.

Каб пазбавіцца вядасці скуры, вельмі добра ўжываць кампрэсы і паравыя ванны. Для гэтага ўвечары старацца ачысціць твар і падрыхтуйце два посуды — з халоднай вадой і адварам рамашкі або ліпавага цвету. Вазьміце дзве насовачкі. Спачатку змачыце адну ў гарачым адвары і, адціснуўшы, накладзіце на твар. Праз 2—3 хвіліны замяніце гэтую хусцінку другой, змочанай у халоднай вадзе. Такое чаргаванне прарабіце 4 разы. Апошні раз пакіньце халодную хусцінку на твары на 5 хвілін. Гэтакія кампрэсы вяртаюць скуры пругкасць, праўда, не некалькі дзён.

Яшчэ лепш паравыя ванны. Іх уздзеянне больш працяглае. Вазьміце 10 г рамашкі або ліпавага цвету з мятай, заліце 2 літрамі вару і, закрыўшы галаву ручніком, нахіліце твар над парам. Пастарайцеся вытрымаць 15 хвілін. Потым спаласніце твар халоднай вадой і, калі скура сухая, пад вачыма і на шчокі накладзіце крыху крэму, асыярожна ўбіваючы яго пальцамі.

Такія ванны трэба рабіць не часцей разу на тыдзень.

## НАШАТЫРНЫ СПІРТ У ГАСПАДАРЦЫ

Калі вы маеце фарбаваную падлогу, дзверы, аконныя рамы, дадавайце ў вадку нашатырны спірт з разліку 2—3 сталовыя лыжкі на вядро вады. Бруд вельмі лёгка адстае, а падлога, дзверы набываюць бляск.

\*

Дадаецца ў вадку пры мыцці фарфаравага, фаянсавата і шклянога посуду. Добра адмываюцца ўсе плямы, рэчы набываюць выгляд новых.

\*

Мыючы шарсцяныя і шаўковыя вырабы, дадавайце ў вадку нашатырны спірт (1 сталовую лыжку на вядро вады). Гэта не толькі палепшае выдаленне бруду, але і палепшае якасць мыцця: шарсцяныя рэчы не звальваюцца, белыя — не жаўцеюць.

\*

У сумесі са спажывамай соллю гэта добры сродак для чысткі зашмальцованых каўняроў, рукавоў і г.д. На 5 частак нашатыр-

нага спірту бярэцца 1 частка спажыўной солі. Чыстая анучка змачваецца ў растворы, і праціраюцца зашмалёваныя месцы. Пасля рэч трэба адпрасаваць праз вільготную анучку.

\*

Нашатырны спірт добра выдаляе плямы ад тлушчу і масляныя з шарсцяных тканін. Для гэтага яго разводзяць з мыльнай вадой або моцным часм (1 частка спірту на 2 вадкасці), анучку (пажадана таго ж колеру, што і тканіна) змачваюць у растворы і праціраюць плямы. Пасля адпрасоўваюць праз мокрую анучку.

\*

Афарбаваныя тканіны неабходна чысціць асцярожна, бо спірт можа змяніць іх колер. Калі афарбоўка тканіны змянілася, яе можна аднавіць, змачыўшы слабым раствором воцату.

\*

Для мыцця тлустай скуры добра дадаваць у вадку нашатырны спірт (5,5 чайнай лыжкі на шклянку вады). 1—2-працэнтныя растворы рэкамендуюцца для абцірання твару пры тлустай скуры і вуграх.

\*

Нашатырным спіртам добра чысціць замшавыя пальчаткі, абутак.

\*

Змачваючы перад мыццём брудную бялізну, у вадку не блага дадаць нашатырны спірт (1 сталовую лыжку на вядро вады).

\*

Калі выварваецца бялізну, дадайце ў вадку нашатырны спірт, — адмыюцца плямы ад віна, малака, супу, кофе, какавы, цвілі, чарніла. Бялізна атрымаецца бялейшай.

\*

Ужываецца для адбелвання бялізны разам з перакісам вадароду. 2 сталовыя лыжкі 2-працэнтнага перакісу вадароду і 1 сталовая лыжка нашатырнага спірту ўліваюцца ў вядро гарачай вады. Вымытая бялізна апускаецца ў раствор на 15—30 хвілін і на працягу гэтага часу часта перамешваецца. Пасля бялізну трэба прамыць два разы ў цёплай і халоднай вадзе.

## **ЧЫСТКА АДЗЕЖЫ БЕНЗІНАМ**

Бензін — адзін з лепшых сродкаў чысткі верхняга адзення, якое нельга мыць. Найбольш забруджваюцца каўняры, ніжні край рукавоў і прарэзы кішэняў. Калі іх добра ачысціць, то лягчэй праходзіць далейшая чыстка адзежы. Пры змочванні бензінам каля забруджанага месца ўтвараюцца цёмныя кругі. Каб іх

не было, бруднас месца або тлустую пляму трупъ паніровачнымі сухарамі, змочанымі бензінам. Гэта дапамагае не толькі пры чыстцы шарсцяных, але і каляровых баваўняных і шаўковых тканін.

Пры чыстцы светлага адзення, каб на тканіне не засталася слядоў, бензін змешваюць з крухмалам. Густую кашку кладуць на бруднас месца і пакідаюць, пакуль лна не засохне, пасля асцярожна саскрабаюць і выціраюць чыстай хусцінкай — сляды тлушчу зусім прападаюць.

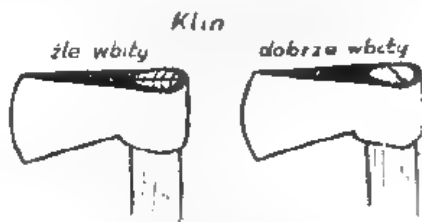
Загмалцаваныя каўняры верхняй адзежы чысціць наступным чынам: змешваюць 5 сталовых лыжкак нашатырнага спірту з пяццю сталовымі лыжкамі моцнага віннага спірту. Да сумесі дадаюць яшчэ паўтары лыжкі кухоннай солі і мяшаюць, пакуль соль зусім не растворуцца. У гэтым растворе мочаць шарсцяны шматок і трупъ ім забруджаныя потам і пылам часткі адзежы. Пасля чысткі добра праціраюць выціснутым мокрым шматком. Мокрыя месцы высушваюць прасам праз сухую апучку, складзеную ў дзве столкі.

## Цікава ведаць

### Як клінаваць сякера

Дрэнна заклінаваная сякера спадае часта з тапарышча, пры гэтым утрудняе працу і можа быць прычынай няшчаснага выпадку.

Добрае заклінаванне не можа быць зроблена не раўналегла да астрыя але скосна. Так убіты клін не выпадае пры рубцы і сякера не спадае.



### Мяшкі

Мяшкі да збожжа будуць больш трывалыя, калі намочым іх у спецыяльнай заправе, якая робіцца так: 1 кілаграм дубовай кары запарваем у 14 літрах кіпятку. Калі вада зафарбуецца, кла-

дзем у яе мяшкі або палатно, якое хочам узмоцніць і мочым праз 24 гадзіны. Потым вымаем, палошчам у чыстай вадзе і сушым. Адзін кілаграм кары хапас на ўзмацненне 8 метраў палатна.

### **Перавозка бульбы зімой**

Калі зімой перавозім бульбу, забяспечваем яе каб не памарозіць наступным спосабам. Калі насыплем бульбы на воз, накрываем яе пластом саломы, а на яе кладзем лёгка намочаныя мяшкі. Вільготныя мяшкі замярзаюць і лёд забяспечвае бульбу ад марозу.

### **Забеспечванне драўляных слупоў**

Каб прадоўжыць трываласць драўляных слупоў, пракручваем ля самай паверхні касыя глыбокія дзіркі. Заліваем іх карболкай і затыкаем дзірку шчыльным коркам. Такім чынам трываласць слупоў значна давялічvasца.

### **Як пазбыцца мышэй у гумне**

Мышы не перакосяць запаху дзіванні. Расце яна на бедных сухіх пясчаных землях — кветкі жоўтыя. Паспрабуйце парваць іх і ўлажыць паміж снапамі, а мышы не будуць знішчаць у гумне ўраджаю.

### **Чыстыя шыбы ў вокнах**

Нават старанна вымытыя і выцёртыя шыбы не хочуць блішчэць. Аднак, калі пасля мыцця выцерці іх насуха чыстай сціркай, а потым газетамі будуць яны блішчэць і прапускаць поўную колькасць святла ў хату.

### **Як перасаджваць хатнія кветкі**

Хатнія кветкі заўсёды мусім перасаджваць праз нейкі час у большыя вазоны чым тыя, у якіх яны раслі. Для аблягчэння працы падрыхтоўваем драўляную плоскую палачку падобную да ножыка. Гэтай вострай палачкай асыярожна аддзяляем зямлю пры ўнутранай сценцы вазона і такім спосабам адсоўваем ад

сценкі ўсе карэнчыкі, якія да яе прычапіліся. Потым адвароч-  
ваем асцирождна вазон уверх дном, трымаючы адначасова кветку  
каб не ўпала, здымаем вазон. Калі не хоча зняцца ўдарам лёг-  
ка ў дно. Зямлю з карэннямі вынятую з вазона ачышчаем далі-  
катна нашай палачкай. Такім спосабам пазбаўляемся астаткаў  
пвілых і гнілых карэнчыкаў. Новы вазон ставім на некалькі хві-  
лін у ваду, каб сценкі націгнулі крыху вільгаці. На дно кладзем  
кусочак шкарлупіны або паперы, якая закрыве дзірачку і забя-  
спечыць ад высыпания зямлі. Потым сыплем у вазон крыху доб-  
рай кампастовай зямлі і ўкладваем кветку. З верху прысыпаем  
зямлёю і лёгка ўбіваем палачкай або пальцам. Пакідаем крыху  
месца на воду. Пасля перасадкі падліваем кветку і ставім у паў-  
цені, пакуль яна не прымецца.

### Як забяспечыць хатнія кветкі

Калі выязджаем на некалькі дзён трэба забяспечыць кветкі,  
каб яны не засохлі.

I спосаб: Вазоны з кветкамі ставім у вузкую драўляную або  
кардонную скрыначку. Вакол вазонаў убіваем старанна мох. Пе-  
рад выездам мох і зямлю ў вазонах мошна кропім. Так забяспе-  
чаныя кветкі можна спакойна пакінуць на некалькі дзён без  
падлівання.

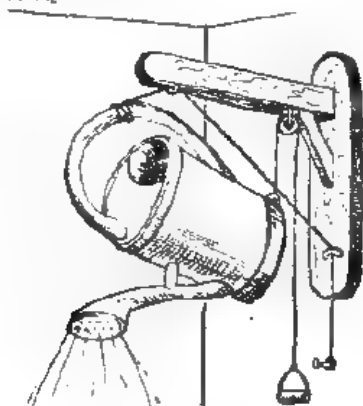
II спосаб: Кветкі ў вазонах ставім на падлозе адну каля дру-  
гой. Побач ставім вядро з вадой. Рэжам доўгія і вузкія паскі з  
фланелі, якія ўкладваем у вядро прымадоўваючы іх да дна ка-  
менем, і спалучаем з вазонамі. Вада будзе даходзіць да вазонаў  
так доўга, пакуль будзе ў вядры.

### Душ дома або ў агародзе

Душ дома або ў агародзе можам зрабіць лёгка самі. Патрэбнае  
да гэтага вядро, кусок гумовай трубка і балей. Гумовая трубка  
павінна быць даўжынёй каля 2 метраў. Дыяметр 1—2 санты-  
метраў. Адзін канец шчыльна затыкаем коркам і звіваем яго  
ў малое кола з тым, каб можна было свабодна пералажыць праз  
галаву. Кола гэтае звязваем мошна і дротам выпальваем на яго  
ўнутранай старане шэраг дзірачак у адлегласці некалькі санты-  
метраў адна ад другой. Калі хочам памыцца набіраем вядро вады  
і вешаем яго крыху вышэй свайго росту. На зямлі ставім балей.  
Калі раздзенемся хутка набіраем ваду ў трубу, кола кладзем на  
шыю, а канец трубы ў вядро з вадой. Праз дзірачкі пачне выця-  
каць вада. Не будзе пырскаць, толькі роўна будзе сплываць па  
цэле.

У памяшканні такі душ не зальс падлогі.

Можна таксама зрабіць душ, выкарыстоўваючы гароднюю палівачку. (Гл. рыс. 2). Летам кожны з гэтых душаў можна зрабіць на двары, пад дрэвамі.



\*

Брудную адзежную шчотку неабходна пакласці ў гарачую вадку, у якой растварана сода, шчацінай уніз і затым высушыць яе ў такім жа становішчы.

\*

Каб у пакоі быў прыемны пах, трэба некалькі кропель духоў або алкалону выліць на незапаленую электрычную лямпачку. А калі лямпачка будзе ўключана, па пакоі распаўсюдзіцца пах духоў.

\*

Плямы ад кавы і шакаладу на адзенні, калі яны яшчэ свежыя, можна зняць пры дапамозе цёплай вады. Калі гэта старыя плямы, іх трэба на працяглы час замачыць у глінярыне, а затым адмыць у цёплай вадзе.

\*

Для паляпшэння смаку тушанага мяса выкарыстоўваюць цыбулю, моркву, пятрушку, сельдэрэй, парэй. Агульная колькасць гэтай гародніны павінна складаць 100 г на 1 кг мяса.

\*

Каб лушкі бульбы, якая варыцца «ў мундзірах», не лопаліся, дадайце ў вадку некалькі кропель воцату. Адвараная бульба будзе смачней, калі пры варцы пакласці ў каструлю крыху кропу, загарнуўшы яе ў кавалачак марлі.

# ЛІТАРАТУРНАЯ ЧАСТКА



## Беларускае вяселле на Беларэччыне

«Прыдзе тая пiдзеся і ў нас будзе вяселле».  
(Прыказка з в. Пiлькі, Веластоцкага павета.)

Каму з нас не мілы родны і знаёмы да драбніц малюнак з жыцця нашых вёсак і мястэчак — вяселле?

Вось разгоністыя, умаеныя зеленню, квіццем, істужкамі коні імчаць засланя, па-святочнаму дыванамі, вазы з шумнымі вясельнікaмі. Плывуць вясёлыя песні, заліваецца ў маланкавых пераборах гармонік і звонкім рэхам па ўсіх панадворках сяла нясецца кліч: «Вяселле едзе!». Хто дуж выхіляецца на вуліцу, каб хоць адным вокам зірнуць на вясельны карагод, маладую пару, палічыць фурманкі, ашацаваць багацце вясельнікаў. Бо колькасць фурманак, іх убор, гучнасць ляды спакон вякоў сведчыць у беларусаў аб заможнасці бацькоў маладых і самой маладой пары, прарочыць іх будучае жыццё. Маладзіцы і дзяўчаты выходзяць на вуліцу з прыпеўкай:

«Вяселле едзе, капуста кісне,  
Малады маладую за ручку цісне...»

І маладая ўстае на фурманцы, каб тойнай далонню сыпнуць у натоўп сабраўшыхся цукеркамі і апошні раз пакланіцца сваім былым суседкам, знаёмым, блізкім, з якімі правяла сваю маладосць. Яна едзе праз усё сёло стоячы, каб дзяўчаты тут не засядзеліся ў дзеўках, каб неўзабаве следам за ёю выходзілі замуж. І дабразычлівае сiло не дапускае, каб хто-небудзь незнарок перабег дарогу вясельнаму карагoду, што мела б значыць



пажаданне дрэўнага будучага сужыцця маладой пары. А ўсе ім жадаюць толькі шчасця...

Улёгся ўжо пыл на дарозе, заглохла за вёскай вясёлая музыка і песні гучнага вясельнага карагоду і нам час запыцца вясельнай песеннай народнай творчасцю беларусаў Беласточчыны паводле парадку, у якім адбываецца, на складаўшайся вякамі традыцыі, абрад вяселля.

Вясельны абрад і звязаная з ім народная песенная творчасць усіх славянскіх народаў наогул належыць да ліку найбольш старажытных. Аб гэтым сведчыць хаця б Гусцінскі летапіс, складзены ў 1670 годзе Міхаілам Ласіцкім на матэрыяле старэйных рускіх, украінскіх, польскіх і беларускіх летапісаў і хронік. І так, М. Ласіцкі ў сваім летапісе над 988 годам змясціў абшырны артыкул, прысвечаны язычаскім багам, у якіх верылі ўсходнеславянскія плямёны да прыняцця хрысціянства. Побач з указаннем назваў багоў, летапісец падае апісанне дахрысціянскіх абрадаў усходніх славян і ўпамінае аб песнях, якія спяваліся ў тыя часы. Аб багу Ладо чытаем наступнае: «Чацвёрты (бог) Ладо. У яго верылі, як у бога жаніцбы, веселасці, уцяшэння і ўсякага дабрабыту. Яму ахвяры прыносілі тыя, хто хацеў жаніцца, каб пры яго дапамозе шлюб уданы і любоўны быў. Гэтага Ладо (на) ў некаторых краінах і да сённяшняга дня на хрысціанах і на вясельлях велічаюць, спяваючы свае нейкія песні, і рукамі аб рукі або аб стол плешчуць — Ладо, Ладо, пераплятаючы свае песні, многа раз упамінаюць».<sup>1)</sup>

Як бачым, вясельны абрад у славян мае даўною, звыш тысячагадовую гісторыю. З гэтай агульнаўсходнеславянскай першакрыніцы выводзіцца і беларускі вясельны абрад і вясельная песенная творчасць.

Акрамя таго, што вясельны абрад належыць да ліку найбольш старажытных, беларускі вясельны абрад на Беласточчыне з'яўляецца найбольш жывым, вясёлым, трываючым часам некалькі дзён абрадам, у параўнанні з іншымі абрадамі нашага насельніцтва. Гэта абрад, які мае даволі дакладны падзел на чарговыя часткі і на пасабныя ролі, што выконваюць у ім удзельнікі. Кожная яго частка і амаль кожная асоба або група асоб мае свае песні.

Увесь вясельны абрад распачынаецца момантам сватання. Малады са сватам — чалавекам размоўным і ўмеючым падхваляць — кіруецца ў дом дзяўчыны, якую сабе раней запырмеціў, і тут адбываецца першая размова наконт згоды маладой і неўзаветку аб колькасці пасагу. Іменна пасаг часта з'яўляецца прычынай разыходжанняў паміж сям'ёй хлапца і сям'ёй дзяўчыны. Гэта

<sup>1)</sup> Полное собрание русских летописей, т. II, ч. 3, Ипатьевская летопись, СПб, 1843, стор. 257

знайшло адлюстраванне ў жартоўнай песні, якую часам пры сватанні пяюць:

1.

Сынку-Іванку, бэры мою дачку.  
Дам тобі посагу — сіена вязочку,  
А што прыдатку — бобу лопатку,  
Корову Жучку — рабую сучку.

Халіа актыўная роля ў сватанні належыць да хлопца і яго свата, але, калі справа не ладзіцца па іх прычыне, сямейнікі маладой не супраць ім падспяваць:

2.

Ой, чые ты тэля  
По полі бегас?  
— А то того гультая,  
Што жуонкі нэ мае.  
Зажэніто тэля —  
Нэхай нэ бігас  
Ожэніетэ гультая,  
Што жуонкі нэ мае.

У нашым выпадку і маладыя і іх бацькі дайшлі да згоды. Пачынаецца падрыхтоўка да вяселля. І тут асаблівая роля адводзіцца маладой і яе сям'і. Вяселле пачынае прымаць калектыўны характар. У ім ужо ўдзельнічае не толькі сям'я маладой, але і найбольш спрактыкаваныя гаспадыні вёскі. Іменна яны запаўняюць хату маладой, каб нарыхтаваць багаты вясельны пачастунак. Ім народная традыцыя прыдала пачэснае званне «**каравайніц**». Амаль кожны рух «каравайніц» суправаджаецца каларытнай песняй:

3.

Ой, дэ ж тая госпадыня,  
Шчо й в хаты?  
Ой, ныхай ідэ коровай  
Росчыняты.

Ой, дэ ж тая госпадыня,  
Шчо й в шубы?  
Ныхай шукае до коровай  
Котюбы.

Ой, дэ ж тые госпадыні  
Богаты?  
Ныхай шукаюг до коровай  
Лопаты.

Часам гэты зварот да гаспадыні пераплятаецца сумнымі ўстаўкамі аб развітанні маці з дачкою:

4.

Выгортай, маті, жар, жар,  
Будэ тобе дочки жаль, жаль.  
Кідай у пэч дрова —  
Бывай, маті, здорова.  
Бывай, маті, здорова.

Не забываюць «каравайніцы» і аб сабе. Пасля песні:

5.

Ідэмо до саду-вінограду  
Од короная ручэнькі помылі.  
Ідэмо до саду-вінограду  
Коб ручэнькі адпочылі.

ім валежыцца пачастунак, кілішак віна і добры музыкант. Толькі пасля паўночы вяртаюцца «каравайніцы» са свайго балю. А іх вясёлыя песні яшчэ доўга гучаць у заснуўшым сьме.

Вось і настаў апошні вечар перад вяселлем. Яго наша насельніцтва цалкам прысьвяціла маладой, назваўшы «маненскім вечарам». У карагодзе сваіх сябровак — дзяўчат маладая рыхтуе ўсё патрэбнае да шлюбу. Сяброўкі плятуць вянок — сімвал дзявоцтва і чысціні, каб заўтра апошні раз ускласці яго на галаву маладой. Надзвычай сумны гэты вечар. Дух непазбежнага развітання з маладосцю, з сяброўкамі, са сваёй дзявочай свабодаю блукае па хаце, льецца з кожнага радка песень:

6.

Вышла (Манечка) за вороточка,  
Россыпала жар, жар, —  
Чы тобе (Манечко) дівочтва не жаль?  
Вышла (Манечка) за вороточка,  
Россыпала бульбы, —  
Ужэ кончаюцца, ужэ мінаюцца  
Дівочкіе гульбы.  
Вышла (Манечка) за варотачка,  
Россыпала орышкі, —  
Ужэ кончаюцца, ужэ мінаюцца  
Дівочкіе сміешкі.  
Вышла (Манечка) за вороточка  
Россыпала карты, —  
Ужэ кончаюцца, ужэ мінаюцца  
Дівочкіе жарты.

Маладая не спявае... Сляза, як кропля чэрвеньскай расы, коціцца з яе поўнага суму вока.

Вобразы жыцця пасля замужства, адзін другога сумнейшыя і беспрасветныя паўстаюць з песень. І постаць роднай матулькі — вечнага апекуна і найбліжэйшай сэрцу істоты — займаюць у іх цэнтральнае месца:

## 7.

Ой, матуленько-вішня,  
Чы я ў тебе лішня?  
Оддала ж міне тай, матуленько,  
Дзе я жыць не прывыкла.  
Ой, прывыклая, не прывыклая —  
Прывыклаці я мушу,  
І маленькаму, і старенькаму  
Дагадзіці я мушу.

І гэты матыў немінучай, цяжкой разлукі з роднымі і перад усім з маці будзе гучаць «амаль ва ўсіх песнях праз усё вяселле.

Пасля сумнага «папенскага вечара», настас ранак першага дня вяселля — апошні ранак маладой у сваёй, роднай і вядомай да дробязей хаты. Дзяўчаты, дружкі маладой, адкрываюць вяселле спевам:

«Розвіваецце, россыпаецце зіеле,  
Зачынаецце, начынаецце ў Марысі вэсіеле.

• Побач з рознымі абрадамі гэтага дня ў песнях, якія ім спада-рожнічаюць, цэнтральнае месца займае матыў расплеценай («раскутай») касы маладой.

Дзявочая каса спрад веку была сімвалам дзявоцтва і незалежнасці. Таму так цяжка маладой рашыцца на яе расчасанне:

## 9.

Трава-мурава, трава-мурава,  
Павонькі походылі,  
Павонькі походылі.  
Чы ны жаль тобі, млада Манечко,  
Шчой косу роспусылі,  
Шчой косу роспусылі?  
— Ой, кэ жаль жэ мні мэй косонькі,  
Шчой еі роспусылі,  
Шчой еі роспусылі.  
Оно жаль жэ мні мэй матулькі,  
Шчой еі розжалілі,  
Шчой еі розжалілі.  
— Намотаецця твоя косонька,  
Той до шлюбу ідучы,  
Той до шлюбу ідучы.  
Ой, наплачэцця твоя матулька,

По слідочках ходячы,

По слідочках колячы.

Але не толькі сум па страчаным дзявоцтве гучыць у гэты дзень у вясельнай хаце. Гасці ўжо за сталом і дружна дапамінаюцца пачастунку:

10.

Ой, дбайце, дбайце,

Горыэлкі дайце.

Слёзонькі котятсе — 2 разы

Горыэлкі хочэтсе.

Сумная і працiжная гэтая мелодыя цягнецца да тае пары, пакуль на сталe не паявіцца «зелена-віно.

11.

Ой, ты батьку наш,

Горыэлкі нэмаш, —

Продай жыта міерку, 2 разы

Ййэдь нам цо горыэлку

Матулю наша,

Нэ поўна фляша,

Хто нам доліме, 2 разы

Матулю наша?

Пачастунак на сталe, і песня грывнула жвава і весела:

12.

Ой, дбалі, дбалі,

Горыэлкі далі.

Слёзонькі котілісь 2 разы

Той пэрэсталі.

І хоць маладой кяма яшчэ пры сталe (яна занята апошняй падрыхтоўкай да выезду), вясельныя гасці не забываюць на якой урачыстасці яны знаходзяцца. Ёх песня напамінае яшчэ раз бацькам маладой, што чакае ў будучым іх роднае дзіця:

13.

Пілі людзі гарэліцу,

Белы гусі — воду.

— Накажэця, белы гусі,

Аж да маго роду.

Ні кажэця, белы гусі,

Што я тут гарую,

А скажэця, белы гусі,  
 Што я тут балую.  
 Як скажэця, што гарую —  
 Буду наракаці, —  
 Бо ні будзе мой радочак  
 Сюды прыязджаці.  
 Вышычкну я з ружы кветку  
 І пушчу на воду:  
 — Плыві, плыві з ружы кветка  
 Аж да маго роду.  
 Плыла, плыла тая кветка,  
 Пры беразе стала.  
 Вышла маці воду браці  
 Кветачку пазнала:  
 — Чы то мая дачуленька  
 Сем нізель ляжала —  
 Бо што тая кветка  
 На вадзе завяла?  
 — Ні ляжала, мая мамка,  
 Ні дня, ні гадзіны —  
 Папалася злему мужу  
 І ліхой дружыне.

Час не чакае... Вяселле набліжаецца да моманту развітання з бацькамі і выезду маладой:

#### 14.

Ой, заржалі вороны коні на дворэ.  
 Ой, забрэшчалі чырвоныкі на stole.  
 Заплакала моладая (Марыся) ў коморы,  
 Прыклоніўшы головку к столові.

І не выпадкова тут упамінаюцца «чырвоныкі на stole». Гэта водгулле старадаўняга звычаю выкупу маладым маладой у яе родзе. Не дзіва тады, што да гэтай пары мы не сустрэлі ніводнай песні, якая б гаварыла аб пшчасці дзяўчыны, што выходзіць замуж за свайго каханага. Каханне не лічылася пры вясельным кантракце. Вось чаму суровы звычай асуджае маладую, калі яна не ішла на сваім вяселлі.

#### 15.

А ў полю жыто зазеленіло,  
 А ў (Марысі) сэрцэ закамэніло.  
 Музыка грае, вона не скачэ,  
 Дівкі співаюць, вона не плачэ.  
 Дайце цібулі натэрты вочы,  
 Няхай поплачэ хоть до повночы.

У вясельных песнях беларусаў Беластоцшыны захаваліся ся-  
ды колішнай веры славян у магічнае значэнне песні і слова:

16.

Села (Марыся) ў концы стала —  
У Бога доленькі просіт;  
Як добрая, доленька мая, —  
Едь до шлюбу со мною;  
Як ліхая, доленька мая, —  
Цлынь на морэ з водою.

Старым звычаем маладая развітваецца са сваімі роднымі:

17.

Сталецца зелечко,  
По-за горою ідучы.  
Кланяйся (Марысю),  
До шлюбу едучы.  
Кланяйся малому — старому  
Батеньку свёму,  
Батеньку і матёньцы.  
Братіку і сёстрошцы.

Тут матыў спелючагася зелечка не выпадковы. Ён мае зы-  
чыць вечнае здароўе і шчасце маладой у будучым жыцці.

Маладая ўжо на парозе. У развітальнай песні ле «дружкі -  
кампаначкі» напамінаюць ёй, каб яна не забрала з сабою іх  
шчасця, іх надзеі на хуткі выхад замуж:

18.

Ужэ (Манечка) од нас, од нас, —  
Колі прыбудэш до нас до нас?  
— Я в нэдзілю ранком, ранком  
Прышлю вінчочок сватком, сватком.  
Прышлю вінчочок до дівочок,  
До своїх верных кумпаночок.  
Што я з імi походжала,  
Міед-горэлочку попівала.  
Тэлэр нэ буду походжати,  
Міед-горэлочку попівати.

Беларускае вяселле на Беластоцшыне выразна захавала сваю  
натуральную чысціню. Момент царкоўнага шлюбу адчувасца ў  
ім як нешта другараднае. А калі аб ім і ўпамінаецца ў песнях  
дык толькі ў сэнсе перапоўненага пажадання дзяўчатам хуткага  
выхаду замуж. Аб гэтым сведчыць песня, якую пяюць, калі ма-  
ладая ўжо на возе:

Хоть едтэ, нэ едтэ —  
 Нома попа дома.  
 Пасхав до Львова,  
 Забыў ключоў взяті  
 Цэрковую адмыкаті.

І адразу пасля гэтай песні следам ідзе дыялаг дружак з маладой:  
 — Дз ключо? — пытаюцца дружкі ў маладой.  
 — На горэ ў овсіе, выходьтэ замуж все, — адказвае ім маладая.

Наогул жа вясельныя песні, якія б гаварылі аб царкоўным шлюбе, зусім адсутнічаюць у песеннай творчасці беларусаў Беласточчыны.

Магло б здавацца, што вяселье на Беласточчыне — гэта балъ, на якім кантралянае месца на стала займае «зелена віно» ці «гарэліца», што так часта ўпамінаецца ў песнях. На самай справе народ наш згаўна асудзіў п'янства і п'яніц, абяславіў тых, хто любіць часта «заглянуць у кілішак». А доля жонкі, якой муж п'е, з дасаднай дакладнасцю аглянаецца ў шматлікіх песнях. Вось адна з іх:

## 20.

Ой, запвіла каліночка ў лузе.  
 Бедна мая головонька ў тузе.  
 Ой, запвіла каліночка, запвіла, —  
 Менэ маті за п'яніцу oddала.  
 Як прыехаў мой батэнько з города,  
 Пытаецца: «Чы п'яніца дома?»  
 — Потіхеньку, мой батэнько, говоры,  
 Ой, спіт мой п'янічэнько ў коморы,  
 Бо як тую п'янічэньку пробудіш,  
 То мою головоньку загубіш.  
 — Ой, прывыкай, мое дзіця, прывыкай,  
 До суседа чэрэз окенку ўтікай.  
 — Ой, не могу, мой батэнько, не могу, —  
 Трымаецца п'янічэнька за ногу.  
 Ой, не могу, мой батэнько, утэчы, —  
 Трымаецца п'янічэнька за плечы.  
 — Што ж ты, мое дзіця, думала,  
 Як на тую хібку кладку ступала?  
 — Ой, думала, мой батэнько, утокуці,  
 Чым з тоею п'янічэнькой век жыці.

Сённяшні вясельны абрад на Беласточчыне ў многім збытаў свой ад вякоў складзены парадак і чаргу. Але момант прыезду маладой пары ад шлюбу адзначаецца яшчэ і сёння пахвальнай песняй:



Вышла з-за лісу хмара, —  
 Сісла за столом пара:  
 Обое роўнюсенькі,  
 Обое гожусенькі,  
 Як ружовы квіці —  
 ■ на што поглядеці.

Едкая сатыра гучыць у прыпеўках, адрасаваных да вясельнай дружны маладога.

А ў старшого свата  
 Ложка, як лопата,  
 А ў ёго дружкі —  
 Ручкі, як подушкі.

Старшы сват, старшы сват,  
 Нэ ўмее ораті.  
 Он павінен старшу дружку  
 На руках трымаці.

Старшы сват, старшы сват  
 Нэ ўмее косіці.  
 Он павінен старшу дружку  
 На руках носіці.

Цяжка пералічыць усе песні, якія пляюцца вясельнікамі за багата застаўленым сталом. Часта яны не абмяжоўваюцца выключна да вясельных песень. На гэтай многалюднай сямейнай урачыстасці гучаць і лірычныя і нават хрыспінныя песні. Усё часцей і часцей месца каларытных народных песень займаюць творы прафесіянальных песеннікаў. Але пры гэтым неабходна заўважыць, што сучасныя прафесіянальныя песні не патрапяць трывала ўмацавання ў абрадах вёскі. Яны так жа хутка паяўляюцца, як і знікаюць, як толькі перастануць быць «моднымі». Не ўтрымліваюцца яны нічо і таму, што не адлюстроўваюць побыту і зацікаўленняў сялянства. Народная песня ў гэтых адносінах праяўляе непараўнальна большую жыццяздольнасць. А гэта, відаць, таму, што яна цесна звязана з канкрэтнымі з'явамі і ролямі ў народным абрадзе. І так, напрыклад, нават свашка — старэйшая кабетка, якая садзейнічала выхаду замуж маладой — у сваёй песні таксама заяўляе аб сваіх заслугах:

Ой, матулю, чы ■ вам не свашка,  
 Не злапала пташка

З ручкамі, з ножкамі,  
З сінявыкімі очкамі.

Вяселле збіраецца ў падарожжа да хаты маладога і на развітанне вясельнікі лішні раз напамінаюць маці маладой аб яе вялікай страце:

24.

Огледелася маті,  
Што дачкі няма ў хаті,  
Горшчкі пуод лавою  
Заростут травою.

Абрад змяняе месца дзеяння. Маладая прыязджае ў хату, дзе з часам мае стаць гаспадыняй. Але, цікава заўважыць, яе вітанне не вельмі прыхільна на новым месцы.

25.

Вынось, маті, дзежку  
Прывіоз сын павестку.  
Нэ в ніе скрыні,  
Нэ з сі господыні.

Тут упамінанне аб дзежцы не выпадковае. Невестка, зышоўшы з воза, прымае з рук свякрухі дзежку — сімвал поўнай і незалежнай гаспадыні ў сям'і — і нясе яе ў хату.

Нявесела адчувае сябе маладая на новым месцы, у новай сям'і. І таму матыў адзіноцтва і бездапаможнасці гучыць у песні:

26.

Ой, прывезлі (Марысю),  
Стада ў куточку:  
— Прымі мяне, мама,  
За родную дачку.

І не панімаюць яе вясельнікі маладога. У іх песнях на першы план ставяцца абавязкі і цяжар работы, які спадзе адразу на невестку. Праўда, часам яны прыбраны ў гумарыстычную прыпеўку:

27.

Нэ журыся (Марыся),  
Тут гобэ добра будэ:  
Сама ступа товчэ,  
Самі жорна молют,  
З-пад пэчы вода тэчэ,  
Свякруха хлеба напэчэ.

Але гэта зусім не змяняе тых абавязкаў, якія спадаюць на маладую невестчыны рукі. І вясельнікі маладой гэта дасканала

ведасць таму, каб задоўрыць неск новых бацькоў за сталом спяваюць ім пахвальную:

28.

А ў нашага свата  
Вясёлая хата:  
Вычкі іграют у смічкі,  
Падтёлкі — у свістёлкі,  
Бараны — у органы,  
А коні — на гармоні.  
А ў нашага свата  
Светліца — не хата.  
Печ яго побеленая,  
Чэсьць яго ўхваленая.

Прыходзіць чарга і на «прыданак» — старэйшых векам вясельнікаў маладой, — якія толькі цяпер прыязджаюць з пасатам на падворак маладога. У іх песні аб выкупе прыданка чуем зноў тхненне даўно мінуўшай рэчаіснасці — абавязак маладога заплаціць выкуп за маладую. Цяпер гэтая песня пераасэнсавалася, і ў ёй прыданкі дапамінаюцца для сябе дадатковага пачастунку:

29.

За морамі бывалі,  
Едвабаў-шоўкоў накупілі  
Для нашой маладой.  
Хочэта — выкупляйце,  
А ежэлі не — повезем додому.

Вясельны абрад блізіцца к канцу. І тут неабходна напамінаць аб старажытным агульнаславянскім звычаі, які ўжо даволі даўно знік у вясельнай абрадаваесці беларусаў, ■ іменна: аб так званых пакладзінах. Калісьці момант фізічнага збліжэння маладога і маладой і сцверджанне маральнай чысціні маладой было неабходнай умовай для заключэння вясельнага кантракту. Гэтае звязно ў вясельным абрадзе даўно знікла, але песня захавала аб ім жывую памяць:

30.

Чорна хмара на небе стала.  
Дзісь наша (Марыся) з (Іванком) спала.  
Вона не спала, всё горовала.  
Ёй сета ночка рочоньком стала.

Развітваемся з багатым і надзвычай каларытным абрадам нашага насельніцтва — вяселлем. У ім, як у люстры, адбіліся і побыт беларусаў і іх нацыянальны характар.

Пажадаем жа ўсім маладым на іх новай дарозе шчасця і дабрабыту.

З запісаў студэнтаў Завочнай Настаўніцкай Студыі ў Белаастоку і вучняў Педагагічнага і Агульнаадукацыйнага ліцэя ў Бельску выбраў і апрацаваў Мікалай Гайдук.

Прыведзеныя вышэй песні запісаны на працягу 1958—1960 гадоў ўсім інфарматарам і збіральнікам сіладаю шчырую падзяку.

Мікалай Гайдук

Алесь Барскі

## ЛІСА КАЗЁЛ І МЯДЗВЕДЗЬ

(басня)

Казёл стварыў дзіцячы сад  
і акружыў яго бласпекай:  
прытульна, цёпла, лад  
і добрая апека.  
Не сад — а рай,  
жыві і не ўмірай.  
Шчаслівыя звыры  
прыносяць малышоў,  
а самі... мык дамоў!  
Дзяцей штогоду прыбывала,  
і цяжкаявата казлу стала.  
Пайшоў ён да мядзведзі — князя  
ды і кажа:  
— Работы маю вольмі многа,  
дай, княжа, дапамогу.  
І адказаў яму мядзведзь:  
— Я знаў, казёл,  
што прыдзеш ты сюды  
ды вер, няма блды:  
даўно я кадры падгатовіў,  
лісу табе прышлю.  
Хай ферміруе дзецям душы,  
хай цаліну ўзрушыць.  
— А ці ліса не скрывадушыць? —  
спытаў казёл наўна.  
— Ты, што — не верыш  
маладому пакаленню?

Ліса расла на слупных ідэалах,  
свядомай стала, —  
сказаў мядзведзь з запалем.  
І гэтым засцерагі  
ў душы казла развясяў.

\* \* \*

Прышла ліса ў дзіцячы сад.  
Язык яе памазан мёдам:  
Хваліць казла і хваліць лад і згodu.  
— Ну і парадак, ну і дом,  
бытуем на свабодзе, —  
ліса пле і прад казлом  
на задніх лапках ходзіць.  
Ды ўрэшце ўбачыла ліса,  
што у казла вялікая зарплата,  
ды слава на дадатак.  
Падумала яна:  
«Дык гэта ж ненармальнасць,  
тут справу трэба перагледзець»  
і, паімчала да мядзведзя.  
— Ратуйце душы, князь!  
Казёл псуе нам дзці:  
ён дрэнным прыкладам ім свеціць!  
Мядзведзь здзівіўся дужа.  
— Ты што у галаву ўзяла?  
Чаго ты хочаш ад казла?  
Ён за дзяцей стаіць гарой,  
дом збудаваў...  
На маю думку, ён — герой,  
знаток дзіцячых спраў.  
Ліса сядзела моўчкі,  
пасля сказала цвёрда:  
— Казёл герой, ды не станоўчы,  
фаталістычны, у духі верыць,  
у ведзьму, чорта, у кашчэя,  
новых ідэй не разумее,  
адкінуў дыялектыку на чыста  
і дзецям даў дазвол на твіста,  
не прызнае навукі афіцыйнай  
ён — рэакцыйны!  
Ідэаліст у сваіх марах.  
Ён ужо дваццаць год таму

адкінуў вашу, князь, навуку,  
 ён палітычна блізарукі.  
 — Прабач, мой дружа малады, —  
 мядзведзь сказаў, —  
 тады яшчэ маёй навукі не было.  
 Дык як жа мог казёл ёй запярэчыць?  
 Ліса дала тут крок назад,  
 ды зноў адкрыла роцік:  
 — Ну... так, але калі б яна была  
 казёл ізноўна быў бы проціў!  
 Мядзведзь устаў і зноўку сеў.  
 — Ну што ж, — сказаў лісе, —  
 папробуем спытаць дзяцей,  
 што яны скажунь пра казла.  
 — Нашто, — здзівілася ліса, —  
 малыя, як дурныя,  
 — Тады, — задумаўся мядзведзь, —  
 спытаемся старых звяроў.  
 — Нашто, — адрэзала ліса, —  
 старыя, як малыя.  
 Вы мне павярніце, князь,  
 казла нам трэба зняць,  
 даю вам слова.  
 Ліса дамоў пайшла  
 ізноў прыйшла нанова,  
 ды лгала раз за разам,  
 Пераканала ўрэшце князя,  
 Знялі казла.  
 Лісу наставілі кіраўніком —  
 і пасмутнеў дзіцячы дом.  
 Год прайшоў у цішы.  
 Ліса зірнула вышай,  
 Пайшла да караля — ільва  
 Сказала:  
 што мядзведзь свіпія,  
 што пустазвонны,  
 што шаблонны,  
 што дагматычны,  
 што склератычны,  
 што пагарджае каралём — ільвом,  
 што трэба яго ў шыю гнаць  
 і з княжага паста ізняць.

\*   \*   \*

Далей гісторыі лісы слядзіць не будзем.  
 Няхай другія сочаць ды і судзяць.

Мне толькі думка ў галаву прыйшла  
 (Яе і майце на прыкмеце):  
 Ліса страляе у казла  
 і заадно ў мядзведзя меціць.



Аўтарская сустрэча з А. Барскім

Сакрат Яновіч

## ВОСЕНЬ

*ПРЫСВЯЧАЮ СВАЙМУ ПРЫЯЦЕЛЮ  
 ДР. ГЕНРЫХУ РАДКОЎСКАМУ*

*Аўтар*

Маці з бацькам старыя, ад зімы не бачылі цябе, сыноч. Прысядзь на зэдліку ля печы гарачай ды паталкуй з імі аё свеце шырокім, сыноч. Няхай сабе восень вые пазавутеллю, а ты не хадзі нікуды, адпачынь, сыноч. Пасля свята зноў паведзеш на службу далёкую, дык дай нацешыцца табою, сыноч. Каб уцехі гэтай хапіла ім на год цэлы.

Але ты не хочаш прыпечку, мілей табе вуліца гразкая і вецер з поля цяплейшы. Раздувае ён жар сатлелы. Дождж вымывае на верх былое, бы тая рэчка карэні вярбовыя. Глохнеш і слёднеш абхапіўшы клён слізкі, як утопленик, ратуючыся ад глыбіні ўспа-

мінаў мінулых. Ціхнеш пад соннымі шыбінамі суседавай хаты, драгтвееш ад жалю, надзеі, страху. Баішся бледнаты Кірынай усмешкі ў акне, бо няма ўжо яе тут. Няма. Вышла замуж, і ты таксама жанаты з другою...

\* \* \*

А маці табе вячэру ў вуголлі загарнула і шэпча ў покуце свае просьбы спрадвечныя.

---

## ДЗЯДЗЬКА

Вуліца слепіцца, старасца пазнаць мяне, дзіця сваё непаслушнае, якое пакінула яе і дало драла ў свет белы дзесяць год таму назад. Цётка ў хустцы прыгладасца і дзівіцца, як гэта вырас я ды спытае, ці не жанаты ўжо?

Ідэс Ала. Усміхнуўся і чуць не перапыніў словамі «што парабляеш у Вроцлаве?»

У пору стрымаўся. Гэта была яе сястра...

Вось, ля брамкі стаіць Пеця.

— Здароў! — кажу. Чуў, у Гданьску працусш?

Але, што гэта такое?! Пеця скідае шапку і бубніць:

— Добры вечар, дзядзю. Я памятаю Вас, калі вы да Пеці нашага прыходзілі гуляць...

Я дзядзё — дзядзька. Пазнаюць або не пазнаюць ужо Пеця, Ала, Ірка, Шура, Вадзім, Віцька... не, не яны, а іхнія сёстры і браты.

Імёны — гэта мая паўторная маладосць. Ранкам зірну тэмна на Шуру, што якраз выходзіць з хаты, але яна нават не пачырванее, шаноўна прашчабеча ўсяго «дзень добры». Сама Шура ў Лодзі.

Пагорак той, дзе на санках каталіся днямі зімовымі, цяпер выдаўся нізкім і як бы зусім да зямлі прыгорбленым. Хаты ў даліне пачарнелі, знікла задорнасць іх вокан...

Дзядзька разглядаецца навокал...

---

## ПРЫЕХАЎ

Глянь, маці, на сына. Ён сумны стаіць, бамбіза, і не ведае куды рукі палзець. Падымі, маці, вочы. Ён здалёку прыехаў наведарку гаспадарку. Запытай, маці, як жывецца яму. Ён даўно пакінуў цябе адну на загоне запушчаным. Прытуліся, маці, да шчакі. Ён не



асметіцца пачалаваць руку тваю. Ен влікі ўжо чалавек і жаніцца будзе.

А пра нявестку нашто табе ведаць, мані? Ты ж у нёсцы свайго век дажывеш.

## НІНКА

У руках Нінкі пахне язмін і кружынё галаву жар яе шчакі. Ты ідзеш з ёю побач і чырванееш перад знаёмымі, аж урэшце кажаеш: — Глянь, як упіўся Рыгор?

Смиеешся са сьнегу мужчыні дзя таспозы.

— Учора Рыгор быў жонку і еўша, — шэпча Ніна.

Ты радасны і зусім не разумееш, што гаворыць табе дзіўчына. Доўга блукаеш з Нінкаю ў цішы.

Над ранкам зароў Рыгор:

— Турка рэзька ды ядуць, ух-ха!

Кенска замужам ды йдуць, ха-ха-ха!

На двары завінчаў Рыгораў сынох.

— Баюся, — сказала Нінка.

Ты захацеў прытуліць яе, але яна адварнулася.

— Баюся, — сказала яшчэ раз.

А па хатах суседзі гавораць, што жаніцца будзеш і вяселле на яна павінна быць.

## ВЯРОЗКА ДЯ АКНА

Адзінокая адна ты блукаеш снагада і сяброўства. Лістотаю малядою зазірнеш у акно, а ўвечары ветрыкамі падвіселаея шархнеш па палубе, аж гаспадар заглядзіцца на хвіліну ў пямень вясельную. Яго вочы выцвіўшыя, яцуклыя та тваё трывожжэнне перад ліўнем душным. Не сначувае ён і снівам дакладным. У электрычным блэку ўспыхнуць на табе крэйлі нямой распачы і ў адчай кінеешся ты супроць буры нахабнай: ды лице тваё ўсё з надзеяй лішне да акна, бачачы піннаю і снакой хаты, як бы просіць падмогі ў долі сірочай.

Бура скаліцца і вью, і драпежна дзярэ зямлю. Ты бласеш ся страху і забыўшыся пра злосьць відаўшую на гаспадара, ізноў замочышся ў акно, звойш па пнабах паратыханым голлем. Дарма.

Гаспадар пахіліўся над работою і не адгікаецца. Што яму да бяды твай!

## НАД МОРАМ

Цатуе далікатна мора  
 Пясчаны бераг хваліў пеннай.  
 Людзі ад вадзяных прастораў  
 Былі ў дзівосным захапленні.

Раптам знікае смех на тварах,  
 Сэрцы спіскаюцца балюча.  
 Ідзе па пляж, за парай пара,  
 Дзяцей грамадка невядучых.



Селі, і ў мора ад здзіўленнем  
 Глядзяць аслепшымі вачыма.  
 Мэрскіх хвалё чуюць шапаценне,  
 Аднак убачыць — немагчыма.

За ручкі ўзяўшыся, шнурочкам,  
 Пайшлі ізноў крутою спежкай.  
 На тварыках і ў сляных вочках  
 Я ўгледзеў веселасць, усмешку.

Дзяцей тых напаткала гора,  
Іх лёсу нельга перайначыць.  
Прыехалі здалёк над мора,  
Каб мора гэтага не ўбачыць.

### ВЯТРАК

За вёскай, у полі, на ўзгорку,  
Дзе ўецца гаспінец - балышак,  
Аб долі задумаўся горкай  
Стары, спарохнелы вятрак.

Найбольш адзінокі на свеце,  
Аджыў, як відаць, я свой век.  
З мяне насміхаецца вецер,  
Пакінуў мяне чалавек.

Не рвуцца ў палёт мае крылы,  
Шчаслівых не ўбачыць ім дзён,  
Не хопіць напэўна ім сілы,  
Каб з месца крануць мой жарон.

### НАШЫЯ ПРЫГАЖУНІ

Валасы ільняныя,  
Вочы васільковыя,  
Тварыкі румяныя,  
Ручанькі здаровыя.  
У працы не лянiвыя,  
У хаце непаседлівыя,  
Для людзей зычлівыя  
І надзвычай ветлівыя.  
Заўжды служаць радаю,  
Шчырай дапамогаю.  
Яны ніц не падаюць  
Прад бурай-трывогаю,  
Пад цяжкаю ношаю,  
Пад жыцця нагрузкаю.  
Прыгажуні нашыя,  
Кветкі беларускія.



Табе дзяўчына  
хачу высёлку ўплісці  
у косы  
вусны  
памалюваць усмешкай  
зарасадзіць у душы вяселле  
у сэрцы спакой  
каб магла прайсці  
парністыя шляхі  
буду трымаць палец  
на ігнасе.



Ружамі  
укачываю ўстахміны  
тку

з прамечняў сонца  
целях падзей  
абдытваю думкі  
з жыцця галінамі  
уцлятаю  
у пасмы часу  
незабудкай  
сёне надзей.

\* \* \*

Я хацеў бы сказаць  
зімовым вітрам  
завой  
усе сакрэты душы  
выняць з-пад сэрца  
надзеі  
каб людзямі ўдала  
змагання  
за свабоду галоў  
за усёмошчу на твары  
і жмутах сардэчных  
мар.

Іван Чыквін

## ГАЙНАЎШЧЫНА

Рукамі пахнуць ветры падвячоркамі,  
гнэззіцца ў гушчарах маўчанне горкае.

Арэшнік на вука рабінку клоніцца,  
біроза ўздыхае ў лёгкім паклоне.

Суседка ціхутка суседня шапочка,  
на пяску вецер свой астаўляе почырк...

Знаёмай дарога, лес, лугі, поле —  
на Гайнаўшчыне адначываецца ўволе.

І радасна ідзеш дамоў, лёгкія ногі,  
калі знаеш — выглядаюць на дарогу.

## ВЯРТАННЕ

Вада  
з крыніц  
машней  
усялякіх він.  
У люстэрка  
нахіляюся  
напіцна  
сілы.  
І лезе  
цалавацца,  
пропадам ты згінь,  
чужы мне  
чалавек,  
стаўшы над магілай.

\* \* \*

Дзяцінства  
за мною  
няспыніна ідзе  
у размалёванай  
краскамі  
сонца сукеецы.  
Як  
адно звяно  
незабыўных падзей  
у сугуччы  
даўно  
абяцанай надзеі.  
За руку  
не трымаў мяне  
Асвенцім.  
За руху  
сястра вадзіла  
на раку,  
дзе чырвоных ракаў  
злоўленых пякуць.

## ВЯЧЭРНІ ГОСЦЬ

Ходзіць за акном  
мокры снег

па слядах,  
што ўцякалі дадому.  
Найнач  
не хочашча  
яго прыняць  
нікому.  
Усюды  
у гэту пору  
цеплыня  
сіла і смех.  
А такому гасцю  
адкрыў сэрца,  
упусці на парог  
у момант  
стане  
ў горле косцю.  
Бруднай лужынай  
будзе лашчыца  
ля тваіх ног.

---

Алесь Свісёк

\*   \*   \*

Кветкі — галоўкі — нізка над партамі.  
Ціша.  
Толькі пер'і скрыпяць працавіта.  
Хвіліна ўрачыстая!  
упарта  
пішашча першае літара.  
Між ралемі парт —  
садаўнік між градкамі,  
настаўніца.  
Маршчыны.  
іней у валасах,  
але ў вачах  
цвіце маладосць, краса,  
калі так крочыць,  
наглядае за парадкам.



Мы адны сярод ніў без дарогі  
прытуліўшыся моўчкі ідэ́м.  
Сонца золатам сцеле пад ногі,  
вечер лёгка крапае крылом.

Жыта ніха выструньвае штосьці.  
І памбаляць у такі жаўрукі.  
І кланюцца ў ногі калосе,  
І смяюцца кўколь, васількі.

Так нам добра з сабою бяскошца!  
Колькі ў сэрцы цнплі! Колькі ласкі!  
Аб каханні гавораць нам сонца,  
вечер, жыта і птушкі, і краскі.



# Вайна

(Гумарэско)

Вестка аб вайне разляцелася з быстрэйшай малайкі. Андрэй Прыгуцца захапіла яна ў полі. Андрэй заблытаўшыся ў пастронках, абрэзаў іх вострым нажом, ускочыў на кабылу і пакінуўшы ў полі плуг і воз паімчаў у вёску. Прапёсся ён талюпам калі бярозавага гаіка, калі пахітонага крыжа і выскачыў на ўзгорак, на якім стаяў вятрак з абломаным крылом. Праз момант здавалася, што гэта Дон Кіхот атакуе крылатага ворага. Была гэта ілюзія. Андрэй прапёсся міма і, як вялікі фантастычны птах, уляцеў у вёску. Панавала там суматоха. Людзі беглі з агародаў, з поля, з аднаго і другога канца сяла. Многія з іх забігалі на момант у каты, мігам выкочваліся адтуль і кіраваліся ў нейкі адзін, пакуль што не званы, пункт.

Пунктам гэтым не былі грамадскія ўладзі, не была ім таксама святая царква. Усе беглі ў вясковую краву. Паніка звязаная з весткай аб вайне выбухала тут прынамсі раз на паўгода, і жыхары масава беглі ў краву, каб пазбыцца грошай, якія прыйдуць у выпадку ваеннай катастрофы. Таксама было і гэтым разам. Людзі абляпілі краву, як пчолы вясну, падаваліся то ўзад, то ўперад. Заднія націскалі на перадніх уціскаючы іх усе глыбей у сярэдзіну.

— Кавалерыя! — крыкнуў пехта распачыліва, пабачыўшы Андрэя і цэлы натоўп трывожна здрыгануўся.

Андрэй выкарыстаў момант спалоху, урываўся кабылай у гунчу, спрытна саскочыў і апынуўся такім чынам амаль над дзвярыма кравы.

— Цыфу! Каб ты згарэў! — закрывалі людзі. — Думалі, што варажыя конніца, а гэта свая халера. Гані яго назад, няхай у чаргу становіцца!

— Няма дурных, — крыкнуў Андрэй, — струсілі дык плаціць мусіце. Кажучы гэта сханіўся рукамі за вушак і яшчэ глыбей падаўся ў сенцы.

Тое, што там рабілася, сваёй яскравасцю перавышала славуцую карціну Брулава «Апошні дзень Пампеі», а нават баталістычныя сцэны з фільма «Аляксандр Неўскі». Людзі ўтваралі тут няматэварховую піраміду. Ніхто не крычаў, усе статналі. На тварах мелі вялікую зацікаўленасць, злосць і нільнасць. Сцёпа Малішкевіч, вынырнуўшы з гэтай кучы, папоўз убок прылаўка. Раптом аднак перакуліўся і грыгнуў галавой у пустую бочку, якая сталла на скрынях у кутку сенцаў. Бочка загрымела, як расколаты звон. Людзі здрыгануліся.



Андрэй не думаў адысці нават на крок і пвёрда трымаўся прылаўка.

— Не смей! — крычаў Прыгунец. — Я ў 1915 годзе ў Карпатах з Брусілавым размаўляў. Брусілаў абяцаў, што зробіць мяне беларускім прэзідэнтам. Я маю Георгія чапвёртай ступені, мошкі вы блехвостыя!

Тут сталася нечаканае. Найсілынейшы чалавек вёскі Сяргей Дубовіч пранягнуў доўгую, як палыня руку, схпіў Андрэя за каўнер, падняў увярх і шпурнуў далёка назад на голавы людзей. Андрэй, як верталёт палыў у паветры. Мужчыны, якія сталі ў сенцах кінулі Андрэя далей і за момант апынуўся ён каля сваёй кабылы, якая спакойна шчыпала пад плотам траву. Паліяжаўшы хвіліну Прыгунец устаў, падышоў да кабылы і безнадзейна махнуўшы рукою прагаварыў: — Прайгралі мы з табою, буланая, вайну, прайгралі.

Тымчасам людскі струмень, які ліўся з акна крамы, значна пасабеў. Прайшло яшчэ паўгадзіны і людзі пачалі выходзіць дзвярыма. Апошняй выйшла Сяпаніха Канцавая. Пасля перад сабою закручаную ў пяснілку ношу.

— Што купіла? — спытаўся Андрэй.

— Дваццаць люстэрак, — адказала Сяпаніха. — Усё саранча выкупіла дачыста ўсенько. Нічога не пакінулі. Дык я люстэркі купіла, няхай будучь, гэта ж не мяса, не папусеца. Усёроўна ж грошы прападуць. Вайна, сам ведаеш.

Народ разышоўся доўнашо, а вайна ўсё не приходзіла. Андрэй заглянуў у краму. Полкі былі зусім пустыя. На прылаўку ляжаў прадаўшчык. Рукі яго звісалі, як мёртвыя.

— Памажыце, дзядзька, устаць, — узмаліўся ён да Андрэя, — замучылі да смерці.

— А ты мяне што-небудзь пакінуў, — спытаў Андрэй. — У мяне ж 200 злотых, шкада каб прапалі.

— Не пакінуў, — адказаў той спакойна.

— Дык які ж ты пасля гэтага сынавец, калі роднага дзядзьку крыўдзіш.

— Не скрыўдзіў я вас, дзядзька, бо вайны ніякай не было і не будзе.

— Як гэта не будзе?

— А вось так. У мяне ў краме набіралася вельмі многа рознага барахла. Ніхто купляць не хацеў. Таму я і пусціў вестку аб вайне. Памятаеце паніку перад колядамі, як народ хватаў тавар? Тады таксама я прыдумаў. Вогуле ўсе гэтыя войны мы, прадаўшчыкі, робім. Гаворачы гэта Сцёпка дастаў спад прылаўка паўлітра манапалёўкі.

— Давайце вып'ем, дзядзька, за ўдачу. Добра я сёння зарабіў.

ой добра, Андрэй, як заварожаны стаяў і думаў. Урэшце алаз-ваўся.

— Каб цябе халера ўзяла, Спёнка, пакада што пастронкі парэ-заў. Але чорт іх бярэ. Добра, што грошы засталіся. Выпіўшы дзве шклянкі водкі Андрэй бадзёра вышаў з крамы, прышоў да кабылы і радасна крыкнуў:

— Выйгралі мы ваіну, буланая, выйгралі!

Андрэй Баравы

## Вартавыя

(Гумарэска)

Ужо паўгода працуе Іван Макарчук у пункце скупы жалезнага лому. Кіраўнік і ведаўшчык пункта Андрэй Дубровіч называе Івана — дзедам. Минушка такая не можа крыўдзіць чалавека, якому паўзе па плячах восьмы крыжык. Паміж Макарчуком і Дубровічам пануюць прыезныя адносіны. Слэззяч яны ў за-ціжку на сонейку і вядуць філасофскія размовы.

— Як думашч, — пытае Дубровіч, — што гэта такое сонца?

— Сонца? — пералытвае Макарчук, — вядома, метал, распалены метал.

— Метал кажаш, дык добра было б яго на злом дастаць.

— Чаму не, дастанем калі-небудзь, толькі навуку вышэй узні-мем.

— А як думашч, дзед, чаму ў зямлі метал знаходзім? — спы-таўся Дубровіч.

— Ды яно зразумела, зоркі падаюць з неба, зарываюцца глы-бока ў зямлю. Вось адтуль капаем жалеза. Зоркі, бачыце, так-сама з металу.

— Як у цябе, дзед, — змяняў размову Дубровіч, — ці не зда-раюцца выпадкі пакаражы лому?

— Барані бог, пільнучем, пільнучем і яшчэ раз пільнучем. — ад-казваў Іван і гэгым супакойваў кіраўніка.

— Я не пярэчу, — далікатна цягнуў Дубровіч, — ды толькі не-як мстала не прыбывае. Пакрысе купляем, купляем, а куча псяк не расце.

— А халера яе ведае чаму яна не расце, — здзівіўся Мака-рчук. — Вялікі цяжар, можа ў зямлю падаешна, або проста ссяда-шца. Тут трэба невукова глядзець, а не толькі павярхоўна.

— Ды яно вядома, я і не пярэчу так толькі спытаўся, — мірна адказаў Дубровіч.

Пастукалі ў браму і дзед лайшоў адкрываць. Аказалася, што

прыехаў найлепшы пастаўшчык метала, малады, здаровы дзяцюк Мішка Дубоўскі.

— Заязджай на вагу, — крыкнуў Дубровіч, і Мішка ўвалок свой возік.

— Сто кілаграмаў роўна, — сказаў Дубровіч і пачаў адлічваць новыя паперкі залатовак.

— Скажы, брат, — цягнуў кіраўнік, — адкуль ты метал валочыш, кожны дзень дастаўляеш па сто кілаграм.

— Нічога тут дзіўнага, паночку, цэлы свет напоўнены металам. Стукні абухам па сасне — дык звоніць, значыць, нават дрэва па сутнасці жалезнае.

— Гаворыш, як дзед Макарчук. У таго сонца жалезнае, а ў цябе сосны з метала, усміхнуўся Дубровіч.

\* \* \*

А трэцяй гадзіне пасля абеду Дубровіч, так як штодзённа, развітаўся з Макарчуком і адправіўся дамоў. Іван застаўся на цэланачасе старажаванне. Калі поўначы ціхусенька пастукалі ў вароты. Макарчук крэкчучы падняўся з саломы і падыйшоўшы да брамы спытаў:

— Хто там?

— Гэта я, дзядок, — адказаў голас з цемры.

Макарчук адкрыў браму і на пляч уехаў з ручным возікам Мішка Дубоўскі. Ён моўчкі падсхаў да кучы лому і пачаў складаць у свой возік кускі метала.

— Цішэй кладзі, — прыпомніў Макарчук, — а то ўвесь горад разбудзіш.

— Не бойся, дзядок, горад спіць, як пшаніцу прадаўшы.

— Велася ніго, Мішка, — сказаў Макарчук, — ім і ў галаву не прыходзіць, што ты мой унук і што ўжо трыццаць раз прадасці той самы метал.

— Ну, чорт пабярэ, яшчэ ім сто разоў прадам няхай дзівуюцца, які я пранавіты, можа ўзнагароду дадуць або медаль павесяць.

Возік за час размовы напоўніўся зусім і Мішка дастаў сігарэты частуючы імі дзеця.

— Курцыце, дзядок, а што датычыцца тронай, дык належыцца вам 50 зл. Згодна з дагаворам на палатніну.

— Давай — працягнуў руку Іван і паперкі зашпаліцелі ў змрок.

— Неяк жывем, — уздыхнуў Іван і ціхутка зацягнуў складзеную ім песню, якая пачыналася ад слоў: «Ох жыццё ты жалезнае...»

\* \* \*

Іншы дні Мішка амаль штодзённа паяўляўся з сваім возікам перад брамай пункта скупы металалому і Дубровіч заўсёды хваліў яго за працавітасць.

Адвойчы прыехалі грузавікі, каб забрань сабранае ў пункце

жалеза і адвезці ў Новую Гуту. Прыехала таксама некалькі чалавек камісіі. Рабочыя пачалі грузіць і важыць метал. І тут выйшла на дзень нешта дзіўнае.

— Чаму ў вашых паперах сказана, што куплена сем тон метала, а вага паказвае толькі чатыры тоны? — спытаўся член камісіі ў Дубровіча.

— Не можа быць! — здзівіўся кіраўнік. — Можна вага сапсавалася.

Загадалі з'ехаць грузаўікам, праверылі вагу і машыны зноў павольна ўехалі на платформу. Вага нязменна паказвала чатыры тоны.

— Ну што? — грозна запытаў старшыня камісіі ў Дубровіча.

— Не ведаю, панове, нічога не ведаю, я ні ў чым не вінаваты.

— Давай будзем кантраляваць усе прыёмныя кнігі. — загадаў старшыня.

Дубровіч прыкёс кнігі і члены камісіі доўга правіралі рубрыкі, запісы, нумары. Скопчыўшы работу, старшыня камісіі заявіў:

— Кнігі вядуцца добра, усё ў парадку. Прычына недахопаў ляжыць недзе ў другім месцы.

Усё доўга думалі, урэшце дайшлі да згоднага вываду, што вінаватым можа быць толькі стораж. Дубровіч паклікаў Івана Макарука.

— Як пільнуеш? — грозна спытаў старшыня.

— Як пільную, так пільную, — спакойна адказаў Іван.

— Куды дзеўся метал? Бракуе чатырох тон!

— Увесь на машынах, таварыні начальнік.

— Не дурцея! — крыкнуў старшыня. — Адказвай, дзе дзеўся метал.

— Не ведаю, можа ссохся, вылікаў, бачыце, жара ў гэтым годзе была. — спакойна адказаў Іван.

— Ці ён нармальны? — спытаўся старшыня ў Дубровіча.

— Думаю што не, бо даказвае, што ўсё жалеза бярыцца з зораў.

— Дык чаму прымалі такога на працу?

— Я не прымаў, яго прыслалі з акругі.

Члены камісіі паглядзелі на сябе і пачалі міха разважаць.

— Калі яму 75 год ды яшчэ і ненармальны, дык яго і суд сузіць не будзе.

— Вядома, што не будзе.

— Трэба гнаць старога з працы ў шчыю і кропка.

— Несумнеяна трэба гнаць, — згадзілася ўсё камісія.

— Старшыня ўстаў і грозна заявіў:

— Як нездысцыплінаваны стораж ад сённяшняга дня будзеш звольнены з работы.

— Звольнены дык звольнены, — адказаў Макарука, — вышаўшы з канторы заспяваў:

«Эх жыццё ты жалезнае...»

Усе задумаліся, урэшце адазваўся старшыня:

— Звольніць стоража дык мы звольнілі, але адкуль нам узліц-  
повага. Склад метала не можа быць без апекі.

— Ці не маеяі якога-небудзь добрага кандыдата на месца Ма-  
карчука? — звярнуўся старшыня да Дубровіча.

Дубровіч задумаўся. У гэты час у браму ўехаў Мішка Дубоўскі  
з возікам напоўненым жалезам. Дубровіч заўважыўшы яго выска-  
чыў з канторы.

— Мішка, ратуй сітуацыю! Патрэбен стораж да нашага пункта.

— Чаму гэта? — здзівіўся Мішка, — вы ж маеце стоража Іва-  
на Макарчука.

— Выгналі, братка, выгналі, бо пусціў недзе чатыры тоны ме-  
тала:

— Ну, а суд будзе?

— Не, не будзе. Бачыш, ён стары, ды і не зусім нармальны.

— Ну дык як?

— Згаджасіся, Мішка, на старажоўства?

— Чаму не, можна.

Дубровіч кінуўся назад у кантору і пачаў камісіі прадстаўляць  
повага стоража, захваляючы яго прапанавітасць і добрасумленнасць.

— Напішы яму рэкамендацыю. Без гэтага прыняць нельга, —  
сказаў старшыня.

Дубровіч сеў, зморшчыў лоб, заціснуў губы і пачаў пісаць:

«Міхал Дубоўскі — чалавек з прыгожым характарам. Паходзіць,  
ён з добрай сям'і. Дзед яго змагаўся з паншчынай, а ён змагаецца за  
шчасліваю будучыню мірнымі сродкамі. Міхал мала думае пра ся-  
бе, а многа пра другіх. Праявілася гэта ў тым, што дастаўляе вя-  
лікую колькасць метала, так патрэбнага народу. Метал гэты зрош-  
вае ён уласным потам, што ўзнімае яго вартасць. Міхал Дубоўскі  
— гэта чалавек з жалезным характарам і сталёвым сэрцам. Ён  
поўнаццю заслужыў, каб стаяць на стражы пункта скупу металіч-  
нага лому».

Кіраўнік Дубровіч.

Члены камісіі былі захоплены прыгажосцю напісанага. Стар-  
шыня пахваліў стыль Дубровіча, заахвочваючы яго да літаратур-  
най творчасці.

— З цябе, брат, можа Міцкевіч вырасці, а можа і нешта боль-  
шае.

Дубровіч быў шчаслівы.

\* \* \*

Вось такім чынам стаўся Мішка сторажам. Прайшоў тыдзень. У  
варотах пункта з'явіўся з маленькім возікам, напоўненым жалез-  
ным ломам, Іван Макарчук. Дубровіч быў страшэнна здзіўлены.

Здавалася яму, што ён бачыў недзе гэты возік, толькі ніяк не мог прыпомніць дзе. Макарчук зваяжыўшы метал скідаў у кучу і прыспеўваў любімую песню: Эх жыццё ты жалезнае... Калі ўжо збіраўся ён ад'язджаць, новы стораж Мішка прашаптаў:

— На метал прыязджай не раней дванадцатай гадзіны і не забудзь прывезці палавіны заробленых сёння грошай.

Мой божа! Навошта ўнукі паўтараюць памылкі дзядоў?

Алесь Барскі

## ДЫЯЛАГІ 1946 ГОДА

Прышлі цёмнай ноччу асенний

ціхутка пастукалі ў дзверы.

— Хто там? — слытаўся прыслуханы голас.

— Захварэў надарожны, ратуйце!

Скрыпнулі дзверы і выйшла белая постаць.

— Дзе ён? Давайце ў хату.

— Ляжыць на пругмені, змарыў нас,  
не можам прынесці.

— Пойдзем ды разам прыцягнем.

Прайшлі дваццаць крокаў.

Святаю батарэйкі ўпілося у твар селяніна

І голас прынявольна ўрэзаўся ў сэрца:

— Гэта ты — Раманчук Аляксандар?

— Я... не сваціць, дзе хворы?

— Гэта ты — сакратар камітэйкі?

Аўтамот стукнуў дулам у грудзі.

— Хто вы?

— Мы людзі свабоды.

— Гэта ты — сакратар камітэйкі?

Усё стала лёглым, бізнёмжэдным, простым.

— Я — Раманчук Аляксандр, сакратар Пэпэру.

Ноч разарвалі траскучыя стрэлы,

і ўпаў Раманчук Аляксандр

са сцягам крывавым

на белай капнулі.



## ЖОНКА ВІНАВАТА

Едзе селянін да млына з мяшкамі на возе. Пражожыя яму кажуць:

— У вас, дзядзька, мяшок развязаўся.

— Ды гэта ж чортава жонка завязала. Я ўжо тры разы перавязваў, а ён усё развяззасца.

## ЗУБАСТАЯ БАБУЛЯ

Бабульцы казалі, каб яна трымала язык за зубамі.

— Устаўце зубы, тады пагаворым, — адказала бабуля.

## ХІБА ГЭТА ПЛАЧ?

— Ты што, дружа, кідаеш жонку?

— Кідаю.

— Не рабі гэтага, паглядзі, як яна плача.

— Хіба гэта плач! Калі б ты пабачыў, як плакала тая, якую я пакінуў і трыма дзецьмі!

## РОЗНІЦА

Муж: — Ты знаеш, жонка, што вярблюд можа восем дзён рабіць і нічога не піць?

Жонка: — Э-э-э... Я знаю такога вярблюда, які восем дзён п'е і нічога не робіць.

## АДПЛАТА

Селянін выпцягнуў з рэчкі зубнога ўрача, які пачаў тапіцца.

— Дарагі чалавеча, як жа табе аддзякаваць за тваю дабрату? Прыходзь да мяне, я табе ўсе зубы без чаргі павырываю.

## АДЗІНАЯ АКАЗІЯ

Малады чалавек да малога брата сваёй каханай:

— Скажы мне, ці часта падглядаеш праз дзірку ад ключа, калі я сам у пакоі з тваёй сястрой?

— Толькі тады, калі мама ці тата гэтага не робяць.

## НЕГАВАРКІ

На прыёме адна з жанчын пайшла ў заклад са знаёмымі, што змусіць аднаго з гасцей, вядомага негаваркога чалавека да таго, каб сказаў тры словы.

Пры стале звяртаецца да яго:

— Пайшла ў заклад з сяброўкамі, што на працягу сённяшняга вечара скажа лан да мяне хаця б тры словы.

— Прайграла пані.

## БАБУЛЯ І ўнук

Возячы свайго ўнука, сівая бабуля змарылася, спыніла каляску і паглядзела, каб дзе прысесці.

— Бабулька, што ты мяне далей не вязеш, бскзін кончыўся?

## ЛІЧУ

Малады муж звяртаецца да жонкі:

— Прызнайся, колькі мужчын кахала ты дагэтуль?

Жонка маўчыць.

Пасля паўгадзіннага маўчання муж закідваючы сабе брак такту пытае:

— Ці злуеш на мяне?

— Не, — адказвае жонка, — лічу.

## ЗДЫМАЦЬ БУДУЦЬ

— Мама, — кажа сыноч, — нашага татку здымаць будучь, а чаго ён такі невясёлы. Помніш, калі нас з табою здымалі, дык мы ўвесь час смяяліся.

## НА ўсякі выпадак

Заходзіць вясковы хлапец да доктара ды кажа:

— Калі ласка, лане доктар, прыпішыце мне такой масці, ад якой хутка зажываюць раны.

— А дзе ж у вас гэтыя раны?

— Ды яшчэ няма, але будзе вяселле, ды хто яго ведае як там будзе...

## ПАПЯРЭДЗІЎ

Аднойчы зайшоў сын да бацькі ды кажа:

— Тата, я хачу цябе папярэдзіць, што ад сёння ты павінен працаваць два разы больш...

— Чаму ж так? — здзівіўся бацька.

— А таму, — адказаў сын, — што я вырашыў ажаніцца і цяпер табе даводзіцца гадаваць не толькі мяне, але і маю жонку.

## ЗНАЙШОЎСЯ

— Тата, купі мне трубу.

— Навошта?

— Трубіць хачу.

— Дык ты ж будзеш перашкаджаць мне працаваць!

— А я буду трубіць, калі ты спаць будзеш.

## ПАДЗЯКА

— Паважаны грамадзянін, ваша сабака ўкрала ў мяне цэлы кілаграм мяса.

— Дзякую, што вы мяне паведамілі. Я сёння не дам ёй есці.

## ДУМКІ УГОЛАС

Паказаў сваё сапраўднае аблічча і тады аказалася, што не мае твару.

✱

Кожны грамадзянін мае права абвіяць ліхтар, аднак толькі п'яніца з гэтага права карыстае.

✱

Найчасцей ля парогі смерці ведаем ужо як масм жыць.

✱

Мудрасць палятае на ўмелым выбары найменшай дурноты.

✱

Калі не масш цярпіласці чакаць на вынік, скараці доследы.

✱

Аптыміст, гэта такі чалавек, які маючы дзірку ў боце, пешыцца, што яшчэ цэлыя шкарпёткі.

✱

Калі рука руку мые, абедзве становяцца бруднымі.

\*

Не губляйце галавы. Другая можа не пасаваць.

\*

Высока падняты нос галаву прыніжае.

\*

Хто ляжыць, той не ўпадзе.

\*

У жыцці так, як у тэатры. Сямейныя драмы ідуць без рэпетыцый.

\*

Не пішмат за здароўе іншых: сваё страціш.

\*

Калі нафёр верыць у бессмерце, жыццё пасажыраў у небяспецы.

\*

Нарадзіцца несумленным не сорамна, сорамна намерці несумленным.

\*

Хабарнік быў такім чутым да незгодвальнікаў, што нават прымаў на дробязі.

\*

Тэлефонны слуп ганарыўся тым, што ён часта гудзе, хоць за ўсё свой век ён не выказаў ніводнай уласнай думкі.

\*

Цёмныя справы не давядуць да яснай будучыні.

\*

Я не магу без цябе жыць, каханая мая, апошняя мая. Не гаварыў ён толькі адно: якая па ліку.

\*

Што сказана ад сэрца, да сэрца трапіць.

\*

Не хваліся, няхай цябе пахваляць.

\*

Праца накорміць і навучыць.

\*

Дом з добрай жонкай з'яўляецца раем.

\*

Сілай прыгажосці не здабудзеш.

\*

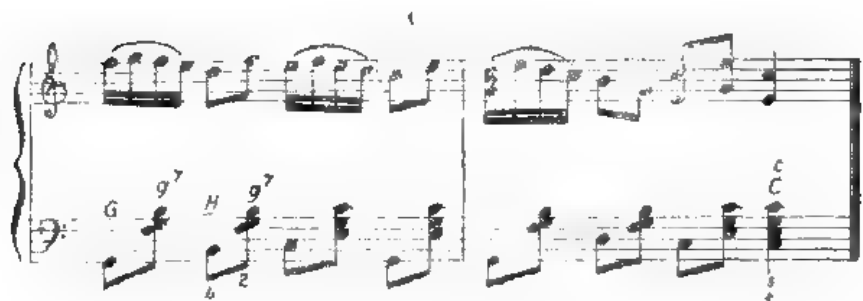
Ногі жанчыны найчастэйшымі ў магазіне з абуткам.

\*

Дакранаючыся да балота, нельга не пабрудзіцца.

# Беларускі танец „Крыжачок”

*Umiarkowanie*



Танец «Крыжачок» можа выконвацца давольнай колькасцю пар. Найменш танцаваць можа 4 пары. У сувязі з тым, што на вёсцы часта сустракаюцца цяжкія сцэнічныя ўмовы, танец гэты апрацоўваем на 4 пары. Танец запісаны проста і зразумела. Можа быць выкарыстаны гурткамі мастацкай самадзейнасці.

## Апісанне ўбораў

Дзяўчына апранае белую блузку з доўгімі шырокімі «буфлястымі» рукавамі спягнутымі ў кісці, перад блузкі і рукавы вышытыя беларускім узорам. Спадніца з саматканкі, плісаваная або ў закладкі. На спадніцы фартушок упрыгожаны беларускім узорам. На блузку накладаецца аднакаляровую вышытую безрукаўку (сэрдак). На галаве катяровая хуста або вянок.



Хлопец апранае белую кашулю, каля шыі, піз і рукавы вышытыя ўзорам.

Падпярэзваецца ўзорыстым поясам. Нагавіцы аднакаляровыя. Хлопцы абутыя ў чорныя чобаты. Дзяўчаты абуваюць чорныя чаравічкі.

## Палажэнне рук

1. Дзяўчына трымае левую руку над галавой, далонь адвернутая ўверх, правая рука перад сабой. Хлопец правую руку кладзе на левую руку дзяўчыны, левай рукой трымае правую руку дзяўчыны перад сабой у напрамку руху.

- Правая рука ўзнялася над галавой, далонь адвернута ўверх, левая спачывае на клубе. (Можна быць наадварот, левая вынесена ўверх, правая на клубе).
- Рукі зложаныя з пераду, утвараюць прамавугольнік, на ўзроўні грудзей. Правая рука на версе, далонь гэтай рукі на левым локці, правы локць на далоні левай рукі.

## Танцавальны крок

### Тэмпы

I «і» II «раз» III «і» IV «два» і г.д. Падасяца тэмпы (такты) на пропе такім спосабам «і раз», «і два», «і раз», «і два», «і раз» і г.д.

### 1. Асноўны крок

На «і» падняць правую нагу пад прамым вуглом перад сабой з адначасовым падскокам на левай назе. Пальцы ступні скіраваныя ўніз. На «раз» паставіць правую нагу наперад, на «і» малы крок левай нагой, на «два» малы крок правай нагой. На «і» наступнага такта пачынаем ад пачатку крок ужо з левай нагі і т.д.

### 2. Крок у бок (галопка)

На «і» крок з нагі правай управа, ступня стаіць паралельна да ступні нагі левай, накіраванай уперад. На «раз» дастаўляем нагу левую, на «і» крок з нагі правай, на «два» дастаўляем нагу левую. (Крок можам выконваць улева, тады пачынаем левай нагой.)

### 3. Прытупванне

Падскок на назе левай, тупнуць нагой правай, потым левай, зноў правай.

- Крок з заносаваннем нагі назад, з малым паваротам тулава. Палажэнне ног. Пяты разам злучаныя, пальцы крыху расшыраны. На «і» нязначны падскок на назе левай, правую нагу адарваць ад падлогі, «на раз» перанесці нагу правую назад і паставіць за леваю. Пераходнае прытупванне нагой правай потым левай.

Наступны крок паўтараем з нагі левай.

### 5. Прысяды (выконваюць хлопцы).

На «раз» глыбокі прысяд на абедзве ногі, калені злучаныя, на «і» устаць з прысяду з адначасовым падскокам на левай назе, правую нагу выпрашчаную ў калені адводзім пад вуглом 45°

наперад. На «два» ставіць правую нагу на поўную ступню. Наступна на «раз» глыбокі прысяд і т.д. Крок паўтараем толькі з нагі правай.

### Распрацоўка танца



#### фігура I (выхад)

Дзяўчаты стаяць за левай кулісай, хлопцы за правай. Палажэнне рук (№ 3). Выходзім радком асноўным крокам (№ 1) на 4 такты (рыс. 1). На 4 такце прытуп крок (№ 3). Адначасова рукі кладзем на клубы.



рыс. 1.

Хлопцы адвернутыя плячыма да гледачоў, а дзяўчаты тварамі.



рыс. 2

Хлопцы пляскаюць у далоні з адначасовым прытупам правай нагой, на кожны такт. Дзяўчаты асноўным крокам набліжаюцца да хлопцаў, на 7 такт быццам бы загрымоўваюцца паміж хлопцамі і на 8 такт выскакваюць перад імі акцэнтаваны прытупам. Хлопцы на 8 такт робяць поўабарот управа з прытупам. Дзяўчаты ўтвараюць шарэнгу перад хлопцамі. Хлопцы другую за імі. Рукі падчас прытупу кладуцца на клубы.

Далей дзяўчаты пачынаюць крок (№ 4) улева, хлопцы ўправа. Дзяўчаты канчаюць поўным абаротам управа і загрымоўваюцца тварамі да гледачоў. Хлопцы канчаюць прытупам (рыс. 3).





рыс. 3.

### Фігура 2

Пары адначасова пачынаюць крок (№1), падаюць рукі (палажэнне № 1), робяць паварот улева і пасоўваюцца ў напрамку не згодным з рухам гадзіннікавай стрэлкі. Калі зробіць паўтара кола, адварочваюцца да гледачоў. Канчаюць прыгупам, рукі знімаюць з клубаў (рыс. 4).



рыс. 4

### Фігура 3

Далей пачынаецца пераход. Дзяўчаты пачынаюць крок з нагі левай, хлопцы з правай. Дзяўчаты пераходзяць з пераду хлопцаў (бокам без дадатковых паваротаў). Твары звернутыя на партнёраў. (Крок № 1, рыс. 5 і 6).



рыс. 5



рыс. 6

На першы такт утвараецца адзін рад (рыс. 5), на другі такт дзяўчаты знаходзяцца на месцы хлопцаў, хлопцы на месцы дзяўчат. На 3 такт утвараюць зноў адзін рад, хлопцы наперадзе. На 4 такт кожны знаходзіцца на сваім месцы, канчаем прыступам (рыс. 4).

Далей дзяўчаты крокам у бок (№ 2) адыходзяць управа. На 7 такт абарот управа, далей паўтараем два крокі ў бок. На 8 такт абарот, на 10, 11 і 12 дзяўчаты робяць абароты на месцы (палажэнне рук № 2), на 12 такт прытуп, на прытуп адварочваюцца тварамі да хлопцаў. Хлопцы на 5 і 6 такт робяць прысяды (№ 5), робяць абарот праз левае плячо да дзяўчат і ў той час, калі дзяўчаты робяць абароты на месцы, хлопцы прысядамі вяртаюцца да дзяўчат і канчаюць разам з дзяўчатамі прытупам, адвернутыя да сябе (рыс. 7).

## Φίρτυρα 4

Злучаем рукі (№ 1), пары рухаюцца ў напрамку супрацьлеглых гадзінніковай стрэлцы, крокам асноўным на задні план сцэны (рыс. 8).

На 8 такт хлопцы перакідаюць дзяўчат на другую сторону (ад публікі) хлопцы адвернутыя ў напрамку руху, дзяўчаты наадварот. Глядзім праз плячо на партнёра (рыс. 9).



ДЫС. 7



ДЪК. 8



УБИС. ■

На 9 такт крок аснаўны з адначасовым моцным пахілам (уклонам) наперад. На 10 такт левай нагой крок назад з адначасовым выпрастаннем, на 11 такт прытуп левай нагой, на 12 дзяўчаты робяць паўабарот улева з прытупам і затрымоўваюцца ў напрамку руху. Хлопцы прытупляюць на месцы (рыс. 8).

Фігура 5

Крокам асноўным (палажэнне рук № 1) парамі рухаемся ў на-  
прамку супрацьлеглым гадзінніковай стрэлкі. Утвараем круг. На

12 такт прытуп. Дзяўчаты затрымоўваюцца з правага боку хлопцаў (рыс. 10).



рыс. 10



рыс. 11

### Фігура 6

Дзяўчаты асноўным крокам уваходзяць на два такты ў сярэдзіну круга, тварамі звернутыя да сярэдзіны (рыс. 11). На другі такт прытуп.

Злучаюць левыя рукі, правымі адцягваюць спаднічкі, утвараюць звязду, звязда рухаецца ў напрамку супрацьлеглым гадзіннікавай стрэлкі (рыс. 12).

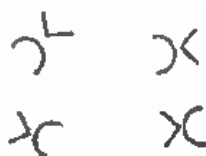
Хлопцы асноўным крокам аблягаюць дзяўчат па крузе з адначасовым плясканнем правай рукой па калене правай нагі, левай рукой па калене левай нагі (згодна з крокам № 1 рыс. 12).



рыс. 12

На 8 такт дзяўчаты падбігаюць да хлопцаў (хлопцы затрымоўваюцца на 8 такт на сваіх месцах) і робяць перад хлопцамі абароты (крок № 1, рукі на клубках). Хлопцы ў гэты час робяць прыся-

ды на месцы (крок № 5). На 12 такт прытуп, дзяўчаты ўскокваюць у агульнае кола з абаротам управа. Парамі глядзяць у вочы (рыс. 13).



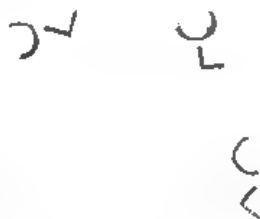
рыс. 13

### Фігура 7

Дзяўчаты і хлопцы пачынаюць асноўны крок з нагі правай з адначасовым злучэннем рук у кручок. Хлопцы падаюць правыя рукі, левыя — пазіцыя нумар 2. Дзяўчаты злучаюць рукі ў кручок. Дзяўчаты робяць гэтае самае, таксама правай рукой. На 1 такт кожная пара злучаецца кручком (рыс. 14).



рыс. 14



рыс. 15

На 2 такт прытуп перад наступным танцорам або танцоўшчыцай. На 8 такт прытуп парамі на сваіх месцах і на 9, 10, 11, 12 тактах абароты. Адначасова ў абаротах пары 1 і 4 разыходзяцца ў паўкруг (рыс. 15).

### Фігура 8

Пары 1 і 2 злучаюцца ў адну звязду, а пары 3 і 4 утвараюць другую. У першай хлопец заводзіць дзяўчыну, у другой заводзіць

хлопца дзяўчына. У першай звяздзе злучаем правыя рукі у другой левыя. Дзяўчаты маюць спаднічкі адцягнутыя, хлопцы рукі трымаюць на клубак (рыс. 16).

I звязда

II звязда



рыс. 16

На 8 такт прытуп I звёзды пасоўваюцца ў адваротным напрамку. На 11 і 12 такце расходзімся на агульны круг, канчаем прытупам (рыс. 17).



рыс. 17

Фігура 9

Дзяўчаты кладуць рукі на плячах хлопцаў, хлопцы трымаюць дзяўчат у таліі і бакавым крокам (№ 2) рухаюцца ў сярэдзіну кола. На 3 такт хлопцы з адначасовым прытупам злучаюць левыя рукі ўтвараючы звязду. Правыя рукі падаюць дзяўчатам. Дзяўчаты левыя рукі падаюць хлопцам, правымі адцягваюць спадніцы (вялікая звязда) рыс. 18. Хлопцы пасоўваюцца крокам асноўным у напрамку супрацьлеглым гадзіннікавай стрэлкі, дзяўчаты на 1 такт робяць (крок № 1), на 2 такт абарот пад руку, акцэнтуючы тварам у бок хлопца і т. д. (рыс. 18).



рыс. 18

На 12 такт прыступ, рукі кладзем на клубы.

### Фігура 12

Злучаем рукі (№ 1) крокам асноўным пара за парай, пасля аднаго круга выходзіць за кулісы.

Апрацаваў **Я. Крупа**



## ЗМЕСТ

Бацькоўскі парог — В. Швед	3
Каляндарная частка	4—27
IV З'езд Беларускага грамадска-культурнага таварыства	23
У кругу выхаваўчых спраў — У. Паўлючук	52
Каб мова не раздзяляла — С. Яновіч	59
Праблемы гаспадарчага развіцця Беласточчыны — А. Варвіюк	62
Дзве гаспадаркі — У. Юзвюк	65
Натуральнае ўгнаенне — В. Мірон	67
Штучнае ўгнаенне — В. Мірон	70
Аб некаторых испаных севах — М. Дзямяновіч	74
Народная гаспадарка Савецкай Беларусі — Ю. Туронак	75
Беларускае пытанне ў пачатку існавання Польскай буржуазнай дзяржавы — В. Склубоўскі	85
Варэнне	89
Грыбы	91
Рэвень	92
Гэта трэба ведаць	93
Харчаванне ў час цяжарнасці	93
Як забіць і апрацаваць хатнюю птушку	95
Высокі абцас	95
Касметычныя парады	96
Напатырны спірт у гаспадарцы	97
Чыстка адзежы бензінам	98
Цікава ведаць	99
Літаратурная частка	103
Беларускае вясленне на Беласточчыне — М. Гайдук	104
Ліса казёл і мядзведзь — А. Барскі	116
Восень — С. Яновіч	119
Дэздзяка — С. Яновіч	120
Прыехаў — С. Яновіч	120
Нічка — С. Яновіч	121
Бярозка ля акна — С. Яновіч	121
Над морам — В. Швед	122
Вятрак — В. Швед	123
Нашыя прыгажуні — В. Швед	123
Табе дзяўчына — Я. Бурш	124
Ружамі ўквечваю ўспаміны — Я. Бурш	124
Я хацеў бы сказаць — Я. Бурш	125
Гайнаўшчына — І. Чыжвін	125

Вяртанне — І. Чыквін	125
Дзяцінства — І. Чыквін	126
Вячэрні госць — І. Чыквін	126
Кветкі — галоўкі — Алесь Свісёк	127
Вайна — А. Баравы	129
Вартавыя — А. Баравы	132
Дыялагі 1946 года	136
Гумар	137
Думкі ў голас	139
Беларускі танец «Крыжачок»	141

### Аўтары здымаў:

Рагазінскі І.	стар. 5, 7, 9, 13, 27, 32, 52, 119, 122, 124, 128.
Паўлючук Ул.	стар. 11, 15, 17, 19, 30, 34, 36, 57.
Рудчык В.	стар. 21, 29, 29, 30, 33, 35, 37, 38, 41, 47, 48, 55, 68, 71
Хмялеўскі М.	стар. 25, 36, 45, 75.
Юзвюк Ул.	стар. 39, 45, 49.
Пецюкевіч М.	стар. 23.